



# چشم انداز

## CHASHM ANDAAZ

شماره ۶۵ آذر و دی ۱۳۸۵ - ۵۷ - ۱۳۸۵ ۱۳۸۵  
No. 65 December/January 1988

### بخش گسترده پوشکی

### یا مقالاتی بیشتر و جالب تر

از دکتر نیسان بامداد

چگونه میتوان شور و شوق دوران

### ماه عسل

را در طول ازدواج حفظ کرد

### ایدر

واقعیتی دردناک در میان جامعه ما

### ۲۶

### راه برای لذت بردن بیشتر از زندگی زناشویی

بهاء ۳ دلار

مرغ کاشر امپایر



*Better Tasting and  
Better for You, Every Time*

تازه، با عطر و طعم سنتی یهودی

در دسترس شماست

مرغ کاشر امپایر، بدون هورمون و با دانه‌های گیاهی تغذیه می‌شود



# موقعیت املاک در ایالت ARIZONA بی نظیر است

تا دیر نشده در شهر غنی SCOTTSDALE سرمایه گذاری کنید



زندگی در آریزونا توأم با آرامش، رفاه، تفریح و ایمنی می باشد



- ☐ NEW HOMES / RESALE HOMES ♦ over 2,000 models
- ☐ EXCLUSIVE PROPERTIES ♦ gates & golf communities
- ☐ CUSTOM HOMES & LOTS ♦ city lights & mountain views
- ☐ BANK / CORPORATE OWNED ♦ all price ranges
- ☐ ACREAGE, RAW LAND ♦ from \$25,000 per acre
- ☐ DREAM HOME IS AFFORDABLE IN ARIZONA



**ALAN FARR**  
**PINNACLE PEAK REALTY**  
26450 N. Alma School, Suite 100, Scottsdale, AZ 85255

(602) 502-1400 OR (800) 330-PEAK  
FAX: (602) 473-7171

## افشین فر

با بیش از ده سال تجربه در معاملات املاک آریزونا  
CONFIDENTIALITY IS THE FOCAL POINT OF MY WORK ETHICS  
تلفن رایگان ۱-۸۰۰-۳۳۰-۷۳۲۵

N.E. Phoenix / Paradise Valley / Scottsdale / Carefree / Fountains Hills / Mesa / Tempe / Chandler

# کیتزینگ و رستوران گلات کاشر شارون

کیتزینگ انتخابی نصخ اسرائیل و هتلهای معتبر لس آنجلس

رستوران شارون صد درصد گلات کاشر زیر نظر ریاست محترم ایرانی و آمریکایی بوده و لذیذترین

غذاهای ایرانی و آمریکایی را در اختیار شما میگذارد.

کیتزینگ شارون را برای یک شب فراموش ناشدنی انتخاب کنید

18608 1/2 VENTURA BLVD.

TARZANA, CA. 91356


۸۱۸-۳۴۴-۷۴۷۳

۲۱۳-۶۲۲-۱۰۱۰

بیجر: ۸۱۸-۷۷۸-۷۸۱۰







## برای اولین بار

### به مناسبت دهمین سالگرد انتشار مجله چشم‌انداز

نشریه «چشم‌انداز» با تیراژ نزدیک به ۱۰,۰۰۰ نسخه فقط به خانه‌های خوانندگان وفادار خود ارسال می‌شود. به صاحبان مشاغلی که تا تاریخ ۲۱ مارچ ۱۹۹۹ درخواست آگهی بنمایند ۲۵ درصد تخفیف خواهد داد. برای کسب اطلاعات بیشتر و استفاده از این موقعیت بی نظیر، لطفاً با تلفن ۹۴۲۷-۴۷۱ (۳۱۰) تماس حاصل نمایند. (در صورت تمایل گواهی اداره پست آمریکا بنا به درخواست شما برایتان ارسال خواهد شد.)

\* این تخفیف ویژه مخصوص آگهی دهندگانی است که برای اولین بار می‌خواهند به خانواده آگهی دهندگان موفق چشم‌انداز بپیوندند.

\* برای آنکه آگهی شما بازده بهتری داشته باشد این تخفیف شامل کسانی می‌گردد که برای اولین بار حداقل ۶ شماره متوالی در چشم‌انداز آگهی نمایند.

MAZAL TOV

مبارک باد

SIMCHA (CELEBRATION) DIRECTORY

Engagement . Wedding . Bar/Bat Mitzva . Showers . Brit . Birthday . Anniversaries

## تک نوازی

## پیمان اخلاقی

تک نوازی و تدریس پیانو

(۳۱۰) ۲۰۸-۲۹۲۷

## نقره فروشی

## نوبهار

بزرگترین وارد کننده نقره‌های ایران یا

قیمت‌های غیر قابل رقابت  
(۲۱۳) ۶۲۴-۵۱۷۴

## French Bakery

فنادی شیرینی‌سرا

(بدون مصرف روغن حیوانی)

6900 Reseda Blvd. Reseda, CA 91335

(818) 956-5104

18000 Vanowen Blvd. Encino, CA 91316

(818) 767-1248

12231 Santa Monica Blvd.

Los Angeles, CA 90409

(310) 207-7120

## کارت عروسی

زیادترین کارتهای عروسی

بر می‌تصوا - بت می‌تصوا

در مدت چهار روز

Print Run - Westwood

(310) 824-5150

## فنادی

## فنادی مینیون

هر روز نان بربری تازه از ۹  
صبح تا ۷ بعد از ظهر، قبول  
سفارش کیک عروسی، تولد و  
غیره، شیرینی‌های بدون  
فراآورده‌های شیری هم با  
سفارشات قبلی موجود است.

طعم و عطر شیرینی‌های  
مینیون را در هیچ فنادی  
دیگر پیدا نخواهید کرد.

(818) 774 - 9220

18353 Vanowen St. # G

Reseda, Ca 91335

Located at Valley Produce Plaza

## هاراو

## نیسیم

## داویدی



فرزند حاخام اوریل داویدی

برای انجام مراسم بریت میلا،

کتوبا و سخنرانی در مجالس

در خدمت هم کیشان عزیز می‌باشد.

دارای ده سال سابقه در انجام مراسم بریت میلا و مورد

تأیید ریاست و مراجع بهداشتی در اسرائیل و آمریکا.

۲۱۳-۹۶۵-۹۶۶۰

۲۱۳-۴۸۹-۸۰۸۰

## فنادی لوباله (کاش)

(۳۱۰) ۶۵۹-۴۹۶۶

شیرینی و نانها بدون استفاده از فراآورده‌های

شیری ساخته می‌شود.

فنادی وی‌بنا

(۳۱۰) ۳۹۵-۱۱۱۵



## در این شماره میخوانید

دربوش فاخری ۶	من و گنجشک های خونه
۸	چه کسی حرفه ای تر است (رویدادهای سازمان سیامک)
منیزه یوم طویان ۱۴	علل ناپدید شدن
کوروش میزراح ۱۶	دلاوری به نام بونی تنیاهو
مینو مقیمی ۲۲	ایده واقعی درونک
۲۸	دوازده توصیه برای پرورش دادن فرزندان ناخلف و ناشایست
۳۰	امتحاق رابین
۳۱	از گوشه و کنار
۳۳	چهار گوشه جهان
۳۵	میاست گرمسگی
۳۸	ژورنالیزم کوتاه نگر و سودجو
۴۲	فیلم محبوب <i>Bevloved</i>
۴۶	بیست و شش راه برای لذت بردن بیشتر از زندگی زنانه
۵۴	رابطه ها
۵۸	یادداشت ها
۶۱	اهمیت تورات
۶۶	واقعیت و هنر (از دیدگاه عکاسی)
۶۹	سازمان آرم چرا و چگونه بوجود آمد
۷۱	نازه های پزشکی
	بخش انگلیسی

شماره ۶۵ آذر و دی ۱۳۸۶ - شבת ۲۵

No. 65 December/January 1988



## چشم انداز

Published by:

International Judea Foundation

P.O. Box 3074, Beverly Hills, CA 90212

سرمدیر: **دربوش فاخری**  
مدیر داخلی: **شهرام سیامک**  
سرمدیر بخش پزشکی: **دکتر نیسان بامداد**  
مدیر اجرایی: **لیلی کاهن (بنایان)**  
مدیر اداری سازمان سیامک: **ریتا فرشادفر**  
روابط عمومی: **عاشق آرام نیا**  
مترجمان: **بدیع بدیع الزماني - ژوزف مبری**  
- **پیمان اخلاقی - منیزه شایسته (یوم طویان)**  
- **مینو دهاپیان (کوتال) - مینو مقیمی (حکیمی)**

نویسندگان همراه: **پرفور امونون نصر**  
(اورشلیم) - **دکتر ژاله پیرنظر (برکلی - کالیفرنیا)**  
- **شیرین دخت دقییان (تهران - ایران) - شهره**  
**نوفرو و فریار نیکبخت (لوس آنجلس)**  
با همیاری دیگر افراد هیئت اجرایی سازمان  
سیامک، **اختر برلوا، رویا برلوا، مهرداد دلرحیم،**  
**سعید بنایان و فریدون فولادی**

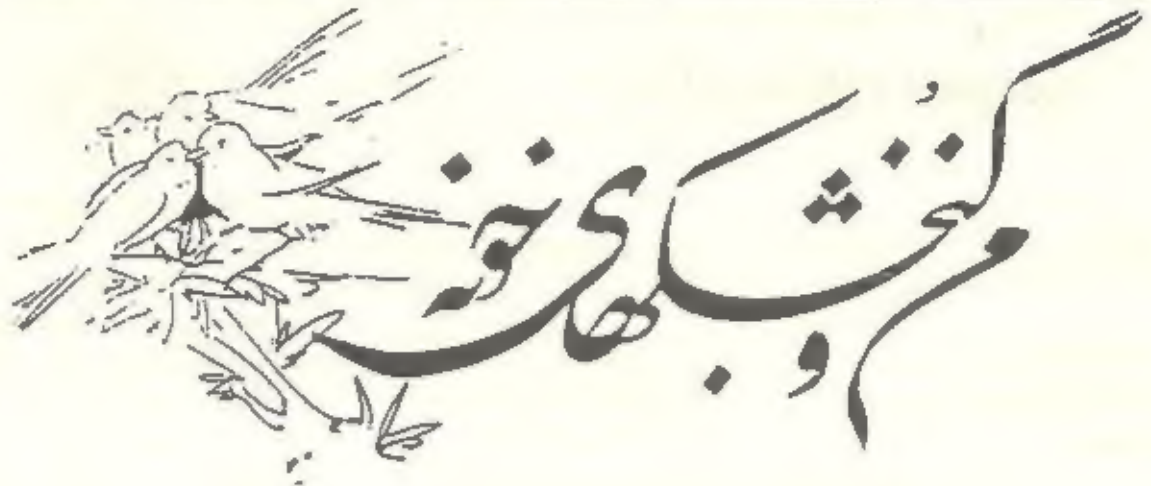
نماینده مجله چشم انداز در نیویورک: **مهری صبی**  
نایب است: **مینو حمودوت**

چشم انداز نشریه ایست برای بازتاب افکار و دست آوردهای یهودیان دنیا، هدف ما  
ورزشگری و اهمیت های یهودیت، مسائل آرزوها و امید یهودیان، مبارزه با نژادپرستی  
و همراهی با هدف های بشر دوستانه انسان های جهان می باشد.

نظر های نویسندگان، متعلق به آنان است و لزوماً بازتاب دیدگاه چشم انداز نیست.  
چشم انداز، در انتخاب مقاله های رسیده آزاد است و دوستی و نادوستی مترجمان  
آگاهی ها، به عهده صاحبان است. نوشته های رسیده، باز پس فرستاده نمی شود.  
نامه های بدون نام و نشانی، قابل استفاده نخواهد بود. در صورت تمایل، از مقالات  
شما با امضاء محفوظ، تحت حمایت لوائین آمریکا استفاده می شود.

تلفن: ۹۴۲۷ - ۴۷۱ (۳۱۰)  
فکس: ۹۴۲۸ - ۴۷۱ (۳۱۰)

کپی و نقل مطالب چشم انداز بدون اجازه کتبی ممنوع و قابل تعقیب می باشد



در جستجوی چه بودیم که به اینجا رسیده ایم

تلگرهای واقعت که چون جرقه، فضای مه‌آلود و وهم‌انگیز و جادویی داستان را با نور خود آشنا می‌کنند، در عین حال وظیفه روشن کردن کور راه تاریکی که ما را از خودمان و تعقیب میر داستان و در نهایت پیغام، دور نکند را نیز به عهده دارند.

ژینا، برگزاری مراسم ازدواج - حسابندان و پاگشا و بقیه ستهایی که (در فریاد طاووس) شکل پذیری شان با توجه به تمام ظرایف و دقت و وسواس فقط در تهاخانه پادها و ذهنتها جای دارند را چنان به تصویر میکشد که انگار در میان آن احاطه شده ایم. ولی هنرمندی مضاعف او در پیوند زدن آنها با استعاره‌های اسطوره‌های چون پای هستن زن برای جلوگیری از قرار او از خانه و یا صدای آواز نرم و لطیف اما تعلیم ندیده و مطربانه زن ربای لوبالویج و تن برهنه است که در روز کیور ۱۸۸۰ در مقابل چشمهان مسهوت و ناباور زنان و مردان محله تهران وارد کنیسا می‌شود.

لیاسی که زن ربای از تن میکند و آوایی که سر میدهد لباس و خرقه‌ای ناخواسته است که جامه بر تنش دوخته است. با نتهای توقیع، دکمه‌های انتظار و پارچه‌ای از سکوت. آوای او فریاد اوست - که با دریدن این لباس تن زیبا و برهنه اما واقعی او را در معرض دید جامعه قرار

پیشایش جامعه ما، چه زن و چه مرد فرق نمی‌کند، بر دوش می‌کشند مرا بر آن داشت که او را نیز چون شهرة فیض جو و میترا دیدیدصیون که هر دو نقاشان و مجسمه سازان بنام جهان‌اند را دنیالرو سلسله بی پایان نویسندگی هنرمندان و نقاشان و شاعران و متفکران بزرگ یهودی جهان بدانم. چرا که به قول شاملو: «... این ستاره بازی چیزی بدهکار آفتاب نیست».

کتاب دوم ژینا، بنام «نور مهتاب بر خیابان ایمان» در بهار امسال به خوانندگان جهانی آثارش عرضه خواهد شد. پیش‌نویس این کتاب را با مهر بی پایانش به من داد که بخوانم. بگذارید اول بگویم من در اینجا قصد نوشتن نقدی ادبی را بر اثر او ندارم. من اینجا تنها به ستایش او و اثر جدیدش برخاستم.

نحوه داستان نویسی ژینا، که برخی آن را رئالیسم جادویی میخوانند چون آثار گابریل گارسیا مارکز و دیگران پس از او، برای ما خصوصی و ویژه را نیز به همراه دارد. خواننده ایرانی و بخصوص یهودی ایرانی با کمک عناصر و محیطی که با آن آشناست می‌تواند با داستان ارتباط بیشتری برقرار کند. در این نوع نوشتن به تخیلات ذهنی و چیزهای غیر ملموس که به دیدن آنها عادت نداریم توجه خاصی می‌شود. مورثالیسم یا آنکه فضای داستان را می‌پوشاند ولی نیازمند پیوند خوردن با واقعیت است. این

داریوش فاخری

به بهانه انتشار

کتاب جدید

ژینا بر خوردار نهایی

نور مهتاب بر  
خیابان ایمان

کتاب فریاد طاووس، ژینا بر خوردار نهایی را که خواندم، او را نمی‌شناختم. آشنایی من با او از راه قلمش میرشد.

پس از نشستی که با او داشتم، اولین شخصیت یهودی‌ای گردید که تصویرش همراه با اثر جاودانی اش زیست یخشی روی جلد چشم‌انداز شد با تیزی به این عنوان: «بیت دیگری از غزل جاودانه یهودیت».

نثر شعرگونه ژینا و پرچمی را که نسل او در



و پرواز و دریا، می‌خواهد به سرزمینی برود که «دایته» نیست، این قصه، قصه شدن است - قصه فراری که در طول قرن‌ها از شاعر گرفته تا عابد، از فیلسوف گرفته تا عارف به آن دست یازیده‌اند. این فلسفه زندگی انسان‌ها است - تلاش برای شدن.

ژوزف فرانک درباره داستان‌بوسی نوشته بود:

«تصور شخصی او درباره زندگی با تمامی بفرنجی تراژیک‌اش... با صمیمیتی بی حد و مرز، یا تلخی بسیار و با دردی شاعرانه که سر به تعالی می‌زند».

در مورد ژیتا نهایی و کتاب اخیرش می‌توان به راحتی این جمله را تکرار کرد: □

۲۵ دسامبر ۱۹۹۸



این بار رگسانا که به قول مادرش برای خانواده تولد بدیمنی را داشته می‌خواهد اختیار تولد دوباره خود را (هانا آرنه، فیلسوف جهان آوازه یهودی گفته بود که بشر یکبار هم در جامعه متولد می‌شود) را بدست بگیرد. از محله یهودیان تهران پرواز میکند - سر از محله‌های بدنام ترکیه در می‌آورد و دولس آنجلس دوباره او را می‌بینیم. زن شوربختی که با دلبستگی اندوهناک ویژه آدمهای مطرود و محروم از حادثه‌های به حادثه‌های دیگر می‌گریزد و در بدر دنبال «زندگی» می‌گردد.

در متن این جابجایی داستانی عاطفی شکل می‌گیرد پس از آرزوها - هوس‌ها - و شیفتگی‌هایی که نابوهای یک جامعه سرشته و در بسته‌اند. در این میان زندگی آنگونه که آندره مالرو گفته بود می‌شود که: «ارزشی ندارد ولی چیزی با ارزش‌تر از آن هم نیست».

در داستان زیبا و شگفت‌انگیز «نور مهتاب بر خیابان ایمان»، رگسانا در هاله‌ای شاعرانه از پر

میدهد. آن را در برابر تاریکی ذهنی و بیرحم مردسالاری می‌گذارد که صدا و تن زیبای او را فقط در نهان و در رؤیا به تصویر میکشیده است. در این نوع ادبیات داستانی با آنکه محیط آشناست (چون محله یهودیان تهران) و زمان (که حدود کمی بیش از یکصد سال پیش است) ولی نویسنده از بی‌زمانی می‌نویسد. از آدمهای بدبختی که در نهایت غم و تنهایی و محرومیت چون کرم در هم می‌لولند و در عین حال در لابلای هزار توهایی تقدیر و سرشت مذبحخانه دست و پا می‌زنند. آدمهایی که با تلخکامی اعتقاد دارند که هر چه پیش می‌آید، امری مسلم و ضروری است. نه گله‌ای است و نه شکایتی.

رگسانا، قهرمان داستان اخیر ژیتا نهایی در این میان یک زن یهودی ایرانی است که دردی مضاعف را می‌کشد. علاوه بر درد تحقیر شدن و محرومیت مرد جامعه، زیر فشار مناسبات نابرابر جامعه‌ای بی رحم، مادری بی رحم و فرهنگی بی رحم می‌خواهد با این تسلسل فنا ناپذیر مقابله کند.

## KAMRAN ABRAHAM TORBATI, M.D., FACOG

DIPLOMATE OF AMERICAN BOARD OF OBSTETRICS & GYNECOLOGY  
FELLOW OF THE AMERICAN COLLEGE OF OBSTETRICS & GYNECOLOGY



### دکتر کامران تربتی

جراح متخصص زنان، زایمان و نازایی از آمریکا

Laparoscopic & Laser Surgery

Hysteroscopic Endometrial Ablation & Alternatives to Hysterectomy

Vaginal Delivery After C-section

Infertility, Insemination, Sex Selection & Ultra Sound

Family Planning

Pelvic Pain & Endometriosis

Check Up & Cancer Screening

Menopause & PMS

Urinary Incontinence

- تخصص در جراحی لاپاروسکوپی با اشعه لیزر
- کنترل خونریزی‌های غیر طبیعی با روش هیستروسکوپی
- زایمان طبیعی بدون درد و پس از سزارین قبلی
- نازایی و تلقیح مصنوعی و تعیین جنسیت نوزاد و سونوگرافی
- تنظیم خانواده و جلوگیری از حاملگی ناخواسته
- دردهای لگن و اندومتریوسیس
- چک‌آپ و پیشگیری از سرطان لگن و پستان
- یائسگی و اختلالات هورمونی
- اختلالات کنترل ادرار

CEDARS-SINAI & TARZANA MEDICAL CENTER

عضو کادر بیمارستان‌های:

ENCINO: (818) 906-2496 - 1-90-OBGYN

WESTWOOD: (310) 209-2900

5363 BALBOA NO. 245

10921 Wilshire Blvd. Suite 806

# «چه کسی حرفه‌ای تر است»

هنوز دارد به این زندان و آن زندان سر میزند تا یک روز مرخصی بگیرد که وجود نیازمند معنادار جوانی را به طلب توبه و آموزش بیاورد. برآستی چه کسی بیش از همه حرفه‌ای تر است؟ کدام را می‌توان آسان‌تر نگاه داشت؟ چگونه می‌توان وجود آفت زده این جامعه را ضد عفونی نمود؟ آیا شما هم در این رابطه حرفه‌ای هستید یا شده‌اید؟

بخوانند و آنچه که دارند را مدت زمان بیشتری برای خود نگه دارند. از طرف دیگر حرفه‌ای‌هایی را هم می‌شناسیم چون سعید بن‌تلیان و منیره یوهانیان که در بخشیدن زمان و عشق حرفه‌ای شده‌اند بدون چشم داشت مالی - که پلی باشد بین دو احساس - دو قلب - دو عاطفه یعنی کسانی که دردمندند و کسانی که به این درد می‌خواهند

حرفه‌ای بودن یعنی در کاری استمرار داشتن - بخاطرش پاداشی (در اکثر اوقات مالی) گرفتن و در جای خود جاسخوش کردن است.

هر کدام از ما، برخی زودتر و برخی دیرتر، در کارمان و در اعمالمان حرفه‌ای می‌شویم. در شغلی که منبع درآمدمان است که واضح است. اما حرفه‌ای شدنی هم داریم که به شغلان بستگی ندارد.

در امور اجتماعی و در برابر دیگر انسانها، نه از لحاظ تجاری بلکه در روابط عاطفی مان و در برابر هم حرفه‌ای می‌شویم. به عبارتی خود می‌کنیم به آنچه راحت است و ما را در درجه اول قرار میدهد.

عده‌ای از ما حرفه‌ای می‌شویم در این که فقط بخواهیم و بخواهیم و بخواهیم - عده‌ای از ما حرفه‌ای می‌شویم که بدهیم و بدهیم و بدهیم.

عده‌ای حرفه‌ای می‌شویم در این که فقط موعظه کنیم و رد گم کنیم. برخی از ما در این حرفه‌ای می‌شویم که چاپلوسی کنیم - شایعه پراکنیم - تملق بگوییم - از پشت خنجر بزنیم - زیر پای کسی را بکشیم تا جلو بیفتیم.

ولی آیا انسان دردمندی که از بد حادثه و برای لقمه نانی - دارویی - سقفی که زیر آن سرمایه زمستان را سر کند - بجهه بیماری را تسکین ببخشد و شرم بی پولی خود را بپوشاند و به سازمان سیامک مراجعه میکند هم حرفه‌ای است؟ آیا هنوز در این کار حرفه‌ای شده؟

در صفحه وسط این نشریه چند زمانی است که پاکتی را برای یاری رساندن به دردمندان جامعه می‌گذاوریم. عده‌ای نیز در این حرفه‌ای شده‌اند که محتوای این پاکت را بخوانند و روی برگردانند. فراموش کنند - مقالات دیگر را



پنجشنبه ۱۰ دسامبر ۹۸ برای بچه‌های یتیم و یاسی سرپرست یهودی و قور یهودی پرورشگاه Vista Del Mnr پارتی حنوکا گرفتیم با نقلاط و پیتزا و نوشیدنی و موزیک. در آنجا نیز با دو خواهر دو قلبی هنرمند به نامهای لادن و لاله که یکی معلم موسیقی است و دیگری معلم عکاسی است و در این محل کار میکنند آشنا شدیم. که بخاطر صدای خوب در

برستند و چون پلی آنها را بهم متصل می‌کنند. دارا آباپی را می‌شناسیم که یک تنه، بدون مقامی و تاجی و هیچ وابستگی‌ای پا به پای فرشته نجاتی ملکوتی، برای آزادی یک معنادار جوان عرق می‌ریزد - شانه‌ای برای گریه مادر درماتدهاش می‌شود - به ما سر میزند و همیشه لبش پر خنده - قلبش پر از ایثار و آغوش باز است. حتی اگر دو ساعت به شب کیپور مانده و



سفس Canter مراسم شب شنب را اجرا میکند.

در آنجا پسرک یهودی ایرانی ای را هم دیدیم که حدود یک سال است در این پرورشگاه است. فارسی را خوب نمی فهمد و بی درخواست آهنگ ایرانی از ما می کند به احترام دیگران به او قول دادیم که آهنگ آخر شب را به انتخاب او می گذاریم.

به محض اینکه آهنگ ایرانی توسط D.J. پخش شد - دست دخترکی را گرفت و سعی کرد به او رقص ایرانی یاد بدهد.

بنا به قرارداد که با این پرورشگاه داریم و به خاطر حفظ آبروی افراد نام این پسرک را نمی توانیم به شما بگوییم. فقط اینکه روح داشت - جسم داشت - با دبایی از آرزو و رویایی که چون فرزند من و شما باشد. شاید پیش از همه در لابلای نت های آن موسیقی کدایی دیال پدر و مادرش می گشت - شاید یک شب شبانته خانوادگی را با عموهایش یا پدر بزرگ و مادر بزرگش جستجو می کرد - ولی مطمئناً می خواست که مثل بچه بکی از

ماها باشد. شاید دیال من و شما بود. در لابلای ابدی ربایی که از سبب غلبه سبایی س برای ما تعریف میکرد می شد این تشنگی را دید.

نکشنه ۱۳ دسامبر ۹۸ با همکاری Express Group مقداری از اسباب بازیهای جمع شده از کمپانی اسباب بازی سازی Mattel و National Trading (آقای یوسف کهن) و داوطلبان دیگر سازمان را به Woman & Children Center فرستادیم که به درد زنان و خانواده هایی که مورد خشونت خانوادگی قرار گرفته اند می رسند. مقداری دیگر را به Children Hospital لس آنجلس فرستادیم که به روح عظیم ولی ربانی شده در پیکر نحیف این فرشتگان کوچک که به بیماری لاعلاج و سخت دچارند، تسلی خاطر می، حتی اگر برای چند لحظه، بدهیم.

دیدن این بچه های بین سنین ۱ تا ۱۶ ساله، در حالیکه پدر و مادر در کنار تختهای آنان به دعا مشغول بودند و خانواده ای پریشان

محاصره شان کرده بود بری ما فقط بعضی به همراه داس، گوی گرفته، قلبی که می فشرد و اسپهالی که جزا می شود کار بیشتری کرد. در ۳۰ نوامبر ۹۸ خریدن مقداری زیادی مرغ اسپایر و حبوبات و برنج و روغن، خانواده هایی را که بصورتی مرتب از طرف سازمان اسپامک سفیده می شوند را یاری رساندیم.

یکشنبه ۶ دسامبر ۹۸ گرسنگان دون تاون را بدون توجه به ملیت و مذهبیت و سز دشان سر کردیم.

در ماه گذشته خانواده ای را دیدیم که مدتی دو هفته بود در ماشین می خوابیدند - مسکن برای آنها تهیه دیدیم.

در ماه گذشته خانواده دیگری دو ماه بود که با برنج پخته و نان که در همسایه پایی خود قرض گرفته بودند زنده مانده بودند - با کمک غذایی از ایالات مارکت به دادشان رسیدیم.

با کمک خاتم ادا دعائوی و غزانه جهن پناه برای خانواده ای بیمه دولتی گرفتیم. تن لوزان جدیدین خانواده را با لباسهای گرم

## خانه لوستر نمایشگاهی از جدیدترین لوسترهای کریستال اصل و مدرن در قلب ولی

### خانه لوستر گرد آورنده بهترین ها برای منزل شما با هر بودجه و سلیقه



شعبه اول: The Crystal Place  
14900 Ventura Blvd.  
(818) 783-2611

- \* لوسترهای کریستال اصل تمام تراش
- \* لوسترهای کنار سالونی
- \* چراغهای مدرن و رومیزی
- \* چراغهای باغی و هالوژن
- قبول انواع سمارشهای مخصوص
- با تحویل سریع و با نازلترین قیمت

در خیابان وینورا  
در شهر شرمین اکس



شعبه دوم: The Lighting Place  
14852 Ventura Blvd.  
(818) 789-8870

- کپش و پنجهایی که به ما اهداء شده بود - پوشاندیم.

برای مادر بیوه‌ی ما سه فرزند ۴ و ۷ و ۸ ساله به مبلغ ۲۲۰۰ دلار و مسایل سفر و بخت‌خواب و وسایل آشپزخانه بعهه کردیم.

به دد دو جوان معتاد رسیدیم - یکی را از احتمال زندانی شدن سه ساله (بخطر استعاده و به فروش مراد مخدر) نجات دادیم.

برای جوانان اردوچ نکرده و دم بخت جمعه شماره تلفن مستقیمی گرفتیم که مستقیماً و با تماس با آقای مهرداد آرام رودتر آنان را به خانه بخت بفرستیم.

این همه در ماه گذشته انجام نمی‌شد اگر این فرشتگان، این افراد باریبی که در طی سال گذشته با همکاری کردند در کنار ما نبودند. کمک مالی آنان و ساعت‌های طولانی داوطلبان سازمان سیامک شعله‌های نور یگانه‌ای هستند که شهای طولانی و تاریک را روشن می‌کند.

خانمها و آقایان دارا آبایی - ریبا و دیوید

عبر عبدالله و فرزانه ابریشمی داود و پروین ادهمی - صیون و سارا ادهمی - سام و ثریا عافار فحری و حبیب الله عافاری - اسحاق عافاری - امید عقیقوم نصرالله افشانی رهه افراوی فرهاد و لیدا احدیان - ریبا و هری احدود - عنایا الله و هما احدوت خسرو و پوران احدوت - دیوید احدوت - سیما احدوت - ژوزف و فریدا عکاسی - مهرش و ساشا اخگریا - بیژن و ناهید عمید - دانی امیری زر - هاشم و فرح امیریان - حمید و بلوفر آمونا - میور و پوران امونا - رافائل اموبا - بنجامین اریه - فرنگ و شیللا اریل - عرب الله اریه - محترم اریه - کامران عطارزاده - جیکوب عطارزاده - مهرداد عطارزاده - عرب الله و رزا آزاد - خلیل و ملک آذریان - موریس عزیزی - خاتون بهاری یا سیروس و هما باختری - بابک بامشاد - لوئیر و فرح بعشه‌ها - اسحاق کاهی کاهی - حمید و بلوفر بعشه‌ها - عزیز بنایان - امیر اشکان بی‌شاهی - مایک و دالیا پردی - ژاک و ماریلا برلوا -

فرانک باصری - فروش باصری - الیاس و رفیع بهنام رویا و ژوزف بی‌پوزات - پرویز و شاهین بی‌یاسی - سورج و مهین بیروخیم - فرزانه بیتاهون - تاتالی طوریان - هما بلور ژوزف بودائی - خانایا برال - یاق و سعید برال - حیات کهن - سیروس و گیتی کهنیم - یاسمن کهنیم - وایر و رزاک کهن - سینا کهن - توران کهن - ناصر و پروین دادوین - مایکل دماوندی - بیژن و ادنا دماوندی - شهین و جهانگیر دانش‌زاد - هوشنگ و شیوا دانش‌زاد - داوید و راشل دردشتی - بی‌دردشتی - نجات و اقدس داودپور - داریوش دیان - ابراهیم دیانیم - نعمت دل افرا - پوران و بهرام دل‌رحیم - روین دخانیان - الیاس دویی - نصیر ابراهیمی - فرید ابرامی - هوشنگ ابرامی - استر افراتیم - سعید الیاهو - ابراهام امانوئل - یوسف و رری عمرانی - امیر و میژه عمرانی - ای اسحاق اف - جیکوب اسحاق اف - موسی اصفهانی - الیاس اسحاقیان - حرقیا اسحاقیان - فرزانه و مایک اسحاقیان - ژاکوب اسحاق پور

اگر کسی را دوست دارید و میدانید این نشریه را نمی‌خواند، دوستی‌تان را به او ثابت کنید.

Name: \_\_\_\_\_

Address: St. \_\_\_\_\_ Apt. # \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_ Country \_\_\_\_\_

Tel: (Home) (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ Tel: (Work) (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

Fax: (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

**چشم انداز را فقط با ۲۶ دلار در سال برایش مشترک شوید.**

**تلفن ۹۴۲۷-۴۷۱ (۳۱۰)**

**فرده خیلی دیر است فرزندان را برای همکاری با**

**سازمان ما تشویق کنید.**

**شاید این کار شما بزرگترین سرمایه و بهترین بیمه برای**

**آینده آنان باشد.**



- روح الله و پروین اسماعیل زاده - رامید  
- اعتصامی یوسف و فرح فاضلی خسرو و  
گیتی فرهمند هوشنگ فرهمند خاریوش و  
لیلا فرح زاده - منک فرمان باد - ایرج فروزش -  
ناصر و ملیحه فرشادفر - هرمز قاریاب - ناصر  
و مهدی قرری پور - دیوید و مهرا  
فروزان پور ثریا و فرد فولادیان توراته گبای  
لوئیر گبای - نجات گبای - مراد قدامیان  
ددر قیام - شاهرخ قدسی - هرنصل و بسری  
غوبان - طلال غولیان - زان گلش - مایک گلشن  
- موسی حیثم ف - سلیمان حکاکیان - دیس و  
آلفرد حکیم - جکوب حکیمی - رحمت و  
مسیح حکیمی - کامران حکیمیان - زاک  
هارونی - جورج هارونی - زاکلیس هاروی -  
لطف الله حی - کامران حیثم پور - سوس و  
رابرت خدانی - دکتر شهره حیروی - دیوید  
حدوت - منیحه و اسحاق حدوت - ناصر  
هیگلی - فرشید و فرح حکمت دکتر ژورف  
هدی زاده راد - ایرج و همدم هورفر - ایرج و  
قمرال اسانولس - آ. ابرانی - جلال جانان -  
موسی جواهری - یورام جواهری - لیلی  
جواهریان - یژن و دلکش جواهریان - ریحان  
و ایران جواهریان - سیروس کمی - میرزا  
کلاتی - صدیق کاشانی - شهلا کشفی - پرویز و  
ژولیت کشفیان - بهام و سما کتبیان - مریم و  
بهادر کرمانی - فریدون و ژینوس خدوی -  
مسعود و مرگن خانه پری - بهودا خلیلی -  
هدایت خلیلی - یعقوب خلیلی - ابراهیم  
خان زاده - فریدون خدادادی - مهرا و ماندرا  
خرمی - یژن کیان مهد - بهرور کیان مهد -  
هوشنگ کهن - ندا کهن - مایر کهن - اسحاق و  
میژه کهیم - رامین و میلنا کهن طب - بیژی  
کهن زاده - عالیله کهباد - سیما و شکرت الله مایورخ  
- سیما ماهفر - فرد مهجوی - سربین ماندگان -  
شهرام مشوری - داوید منصوری - هوشار و  
لیندا مسرت - فلورا مهدیان - شکرت الله  
مهدی زاده - مسما ملحد - دیوید و زانت ملحد  
مایک مانکر - یحیی و فرح دحب مسور  
ناصر و شهر مهدیزاده - عزیزالله و سارا

مشکانان ژورژ و فلورا مشکانان - رهبر  
میرزاجی - مهرداد مقدم - آرمان محبان  
شهاب و یولاندا مرادزاده - رهبر منب -  
سروین مستیص - سلیمان یانی - بیژن و گنا  
نادری - امیر و ژاله معیم - پرویز نعیم الله -  
احرام ناصی - آقاجان و ملکه نسیمی -  
منوچهر نظری - بهمن و شیلا نظری - مهوش  
نوازش - دکتر فریدون نیان - سعید نظریان  
یعقوب و شاهرخ نظریان - دیوید و فلورا  
نظریان - دکتر یانریس نجاب حیثم - رابرت  
نهوراف - فرح نهوراف - مجید نعمان - زاک  
و شیدخت نعمان - ادنا نعمتی نیا - نیک  
نیک خواه - سمیرا نیک صفت - منصور و شهره  
نور - شهرار نورانی - بهزاد و فریا نوریان -  
عزیز نورانی - شهاب و فریا نوریان - زاکوب و  
زاکلیس نوریل - به نوریلان - دکتر عزیز  
نورمند - بهرام و دوریس نورامید - جمنید و  
ژاله نویان - یوسف و پوران اوهب سالم -  
شاهین و دیانا پاکدامن - شهرار و سعید پرنوی -  
هوشنگ پاشانی - رحیم پندولیم - روح الله و  
شمس پتری - کوی پرشکی - پوری و رویا  
پولوار - ریموند پوریان - کامیار و شیرین  
پورمرادی - حبیب و میژه پور نظریان -  
آقاجان ربیع زاده - مهین ربیع زاده - فریدون و  
سیمی ربیع زاده - دیوید و کتی رادپور - بهرام  
رائی - نعمت و ویکتور رائین - مهرداد رفیع -  
هوشنگ و ژاله رهبان - شعله رهبر - بهرور  
رحمانی - رایین رام - آشرام - کامران و مانی  
رامین فرد - اسکندر رشیدی دوست - فرهاد  
رشتی - زاکوب رستگار - رامین و تانیا ربانی -  
مردخای روین - عطا روهم - پیمان روچل -  
سللی روفه - ملوک روحانی - فرراط سعدیان -  
شهرام صبا - شهاب صغائی - موسی سعیدفر -  
بیژن سعیدیا - وجهه صمدی - ملیحه صغیر -  
فرانک صرافیان - موسی صراف - فروغ  
سرشاد - سعید سرشاد - گیتی ساویس - شاپور  
و پروین دحب صداقت - فریدون و زیلا  
سفارادی - هارون و ویکتوریا ستاره - ثریا  
ستاره - هن حکیم شبانان - فرهاد و شهلا

شکیان - شاهرخ شیریان - ژسیرب شیریان -  
فراز شوشانی - پروین شوشانی - جمشید  
سیمان - فلورا سیمان - توراته سیمان - عزیز  
سیمانطوب - حمید سیمانطوب - نجاب  
سیمانطوب - ابراهیم سیمانی - بهرام سیم و زر  
- ایرج سیانی - سهلا سلیمانی - یوسف و سهیلا  
سیلان - هارون سرودی - شهره سرودی -  
پرویز و ناهید صوفریان - بیژن صوفریان  
آلبرت و فلورا صوفریان - ابراهیم و زانت  
نیرکی - سیروس طیبیان - منصور طیبیا -  
فروغ طیبیزاده - پرویز و مهری طاهری -  
کاوه و پروانه طیبیان - مظفر و شهر تهرانی -  
مسعود و نوشی ترمهچی - ژورف تیشی -  
مسعود طوی - نصیر و ادنا تربتی - افلاطون و  
فریده ترکیان - ژورف وصال - امیر یدیدی -  
حمید و فریده یاشار - بهنام یاشارل - دانیال  
یاشارل - طوبا عطویان - ایاس و ملاحت  
عطویان - ناصر و روح انگیر عطوی - رامین  
یوایان - نجات و میژه یوایان - دیوید و سار  
یونسی - مهرا یوسف زاده - فریده زکریانی -  
ژان زکریانی - افشین زاخور - آلفای زخور -  
کوروش ذوقی - روی ذکاتیم - ایرج ذکلی -  
هوشنگ و مهنا زلیخانیان - ناصر دلجو - فلورا  
و ابراهیم پورانی - ایمن فراروی - نادر و راشل  
کشفیان - اشرف پوربابا - خاتون بهاری نیا -  
فریدون مشیرفر - مهرا میرسی - دیوید مهرا  
- یورام سافیان - عزرا کهن - ربیع کهن - ی.  
خراری - امیر قادوشی - ربیچارد هدی زاده -  
دکتر فرهادیان - میژه خصوصی - خداداد  
ساسون - ایرج و شهر نفیسی - رامی و مهین  
نسیمی ها - داود عمل مایه - بروحیم - دکتر  
مایکل طاهری - مسعود شیرازی - آشر گنجیان  
- جواهر فروشی لیمنت - مهدی و بهام  
سروری - ایرج و طالع شعلونی - از طرف  
سازمان سیامک دست شما عاشقان حرفه ای را  
یکایک می فشارم. □



# تاریخ معاصر یهودیان

تألیف: پروفسور امنون نتصر

حاوی اطلاعات کامل و مفصل از زندگی و گذشته یهودیان دنیا

بویژه یهودیان ایرانی

مطالبی که در جای دیگر نخوانده‌اید

کلیه درآمد از فروش این کتاب به مصرف

هزینه دانشجویان خواهد رسید

لطفاً چک خود را در وجه I.J.F. مرحمت فرمائید.

قیمت: همت عالی Tax Deductible

مراکز فروش:

۹۴۲۷ - ۴۷۱ (۳۱۰)

۱ - سازمان سیامک

۷۷۸۸ - ۴۴۴ (۳۱۰)

۲ - شرکت نشر کتاب

۹۲۲۰ - ۷۴۷ (۲۱۳)

۳ - آقای فریدون فولادی





(Association) از یک نمونه ۱۰۰۵ یهودی که از کمیابیهی نازاریایی گرفته بود نظرخواهی کرده است؛ و نظر آنها را راجع به یهودیت حویا شده است. پرسشنامه او شامل ۱۳۰ سؤال راجع به انجام عباد مذهبی، اعتماد به خدا، احساساتشان راجع به اسرائیل و مذهب همسرشان بود. صرف آخر کهن (Cohen). تعهد مذهبی اهمیت کمتری را وابستگی اخلاقی

مذهب یهودی می‌اندازد.

تحقیق کهن، اگر درست باشد، ردگنج کننده این تئوری است. او می‌گوید: «اس واقعیت است که یهودیان هنوز بیشتر از سایر گروههای آمریکایی معبد تعهد اخلاقی دارند»، و احتمالاً تعهد اخلاقی آنها هنوز مهتر از تعهد مذهبی آنهاست. ولی این بررسی نشان می‌دهد که تعهد اخلاقی یهودی بودن احیای بیشتری به

مؤسسات یهودی برای به دست آوردن دلار بیشتری با هم رقابت میکند، انجمن مراکز حوامع یهودی (J.C.C.) مشتاق است که به طوری ثابت کند که آنها نقش اساسی در آینده یهودیت دارند. تحقیق کهن اگر چه که کاملاً بی‌راستای نمی‌کند، ولی جوانی را متعصب می‌کند که این جریان به آن سو تبدیل دارد. گروه دیگری این موضوع را بهتر مشخص

## آنهايي که احساس هويت اخلاقي قوي دارند بيشتر احتمال دارد که يهوديت را به نسل آينده منتقل کنند

در تعيين تصميم گيري در ازدواج با غير مذهب در د. آنهايي که احساس هويت اخلاقي قوي يهودي دارند، بيشتر احتمال دارد که يهوديت را به نسل آينده منتقل کنند تا آنهايي که احساس هويت يهودي ضعيف دارند. معاهدات مذهبي قوي و ضعيف چندان نري ندارند. جزد بستي گناه ازدواج به با غير يهود را به گردن روال

بوجه دارد تا ايند مذهبي ان.

در واقع، اين نتيجه گيري مناسبي براي بررسي که تحت نظر انجمن مراکز يهودي انجام شده است. اين مراکز يهودي (J.C.C.) غالباً به علت داشتن برنامه ورزشي و كمبود برنامه‌هاي مدرسي نورا مورد انتقاد قرار گرفته‌اند. با در نظر گرفتن اين واقعيت که

کرده‌اند، هفته گذشته کهن (Cohen) همزمان با تحقیق (J.C.C.) انجمن مراکز یهودی، نتیجه بررسی دیگری را منتشر کرد، که در آن و فارغ‌التحصیلان جوانان یهود صیونست (Young Judaea) را مورد بررسی قرار داده و هویت یهودی آنها را با نمونه کشوری (ملی) مقایسه کرد. آن چه او گزارش کرد این است که



کانون سالمندان یهودی ایرانی مقیم لوس آنجلس جهت نگهداری و سرپرستی شانه‌روزی از سالمندان عزیز محلی مناسب در Beverly Hills Guest Home با همکاری افراد با تجربه فارسی زبان فراهم نموده و در حال حاضر عده کثیری از پدران و مادران عزیز همراه با تسهیلات زیر مورد پذیرایی قرار می‌گیرند.

\* رسیدگی اطباء ایرانی و رفع احتیاجات پزشکی  
\* برنامه‌های سرگرمی همراه با فیلم و موسیقی  
\* کمک در امر استحمام

\* غذاهای کاشر ایرانی  
\* ورزش روزانه و فیزیوتراپی  
\* نظافت اتاقها و شستشوی پوشاک

برای کسب اطلاعات بیشتر و ثبت نام لطفاً با تلفن ۱۰۲۶ - ۲۸۹ (۳۱۰) یا آدرس زیر تماس حاصل فرمائید.  
1019 S. Wooster St. #228 Los Angeles, CA 90035



## (اکثریت ۹۶ درصد می‌گویند): افتخار می‌کنند که یهودی هستند

شیات را روش می‌کند و ۲۵ درصد در کلاسهای یهودی در پنج سال گذشته شرکت کرده‌اند.

تک اکثریت ۹۶ درصد می‌گویند که آنها «افتخار می‌کنند که یهودی هستند» و ۲۷ درصد آنها احساس وابستگی «اینهاست» و یا «ریاضت» به اسرائیل دارند. چهار پنجم (۸۰ درصد) آنها می‌گویند که با یهودی ازدواج کرده‌اند، ولی فقط ۵۵ درصد آنها می‌گویند که جوانترین بچه‌هاشان با یهودی ازدواج کرده است.

تحقیق جدید کهن (Cohen) آنچه را که در بررسی گذشته بود تأیید می‌کند، و آن اینست که یهودیت آمریکایی پیچیده‌تر از آنچه که خوش‌بینان و یا پدینان قبول دارند است، این جامعه به مقدار زیادی از دو قسمت تشکیل شده است. یکی سخت متعهد به یهودیت و دیگری بیشتر بطور اتفاقی و نه جدی. وی هر دو نوع این افراد هنوز در کیسای و هر فامیلی با هم وجود دارند. زندگی یهودی در آمریکا بطور شکست آوری داوطلبی است و هیچ بحر «عمو مورتی» ناپدید نمی‌شود. □

گزارش تقسیم عادی ۵۰-۵۰ وابسته به مذهب و غیر وابسته به مذهب را از بین برده، و آن را با یک تقسیم سه جانبه واقع بینانه‌تر، وابسته قوی (محکم) وابسته ملایم و بیگانه جایگزین کرد. وابسته‌های قوی (محکم) که حدود یک چهارم تمام یهودیان هستند در تمام سال غرق زندگی یهودی می‌باشند. وابسته‌های ملایم که حدود ۶۰ درصد هستند، روز کیور، پسخ، حنوکا و سایر چیزهای کوچک را نگه می‌دارند و آنها تا زمانی که کیسای می‌روند که فرزندانشان برهنه‌ها شوند، بیگانه‌ها که حدود ۱۵ درصد هستند چندان کاری انجام نمی‌دهند.

به نظر می‌آید که این تحقیق جدید کهن (Cohen) بررسی گذشته را تقویت می‌کند. او جامعه‌ای از یهودی را که افتخار به یهودیت دارد، ولی فقط به حد ملایم و متوسطی علاقمند به انجام عرایض مذهبی است را شرح می‌دهد. ۹۰ درصد کامل آنها شمع حنوکا را روشن می‌کنند، ۸۷ درصد آنها در مراسم شب پسخ شرکت می‌کنند و ۶۴ درصد می‌گویند که روزه روز کیور را می‌گیرند. ولی فقط ۲۸ درصد شمع

حنوکا می‌ران ۹ درصد ازدواج با غیر یهودی دارند، تقریباً دو برابر میزان نمونه کشوری (ملی) به کیسای ملحق می‌شوند و بیشتر از دو برابر سایرین به عنوان رهبر جوامع یهودی به عنوان داوطلب خدمت می‌کنند. این مؤسسه Young Judaea مثل یک مؤسسه آموزشی یهودی تأثیر دارد.

کهن (Cohen) می‌گوید که نکته قابل توجه آن است که این مؤسسه Young Judaea یک مؤسسه عامی غیر روحانی است نه یک مؤسسه مذهبی. او می‌گوید «این نشان می‌دهد که در آمریکا برای یهودیان در جهان، شما مجبور نیستید که مذهبی باشید».

پرسشنامه کهن (Cohen) بر اساس فصلی از کتاب بررسی هویت یهودی که در ۱۹۸۸ انجام داده بود و تنها نمونه دیگر این بررسی است، پایه گردی شده بود. این گزارش که توسط کمیته یهودیان آمریکایی در یک کتاب باریک به نام «محتوا یا تداوم» چاپ شده بود، هنوز بهترین چکیده‌ای از چگونگی یهودیان در آمریکا بطور یهودی زندگی می‌کند را عرضه می‌کند. این

## کترینگ کوشر و گلات کوشر

## سازمان جشنها

با قدرت، با اعتبار و با سابقه ۱۶ ساله در برگزاری جشنهای شما

اولین کترینگ ایرانی در آمریکا با قیمتهای مناسب

غذاهای خوشمزه و فراوان

غذاهای گلات کوشر زیر نظر و با نظارت آمریکائی

با سازمان جشنها همه میهمانیها آسان میشود

نام سازمان جشنها نمی‌تواند مخفی باشد. **سازمان جشنها** (سازمان جشنها) آمریکائی برای برگزاری جشنهای شما (سازمان جشنها) (سازمان جشنها)

PARTY ORGANIZATION  
COMPLETE PARTY PLANNING



سازمان جشنها

BEHZAD MASROUR

(818)884-0054

(818)776-8833



# دلاوری به نام یونی نتنیاہو

## حماسه آفرین عملیات انتبه

از: کورش میزراحی

**Yoni Netaniaho** او معتقد است که خطری که یک واحد ارتش را تهدید میکند آن است که سربازان از موفقیت خود راضی باشند و او توصیه می‌کند که سربازان کمی هم احساس نگرانی داشته باشند.

عضای اولیه نس در می‌داد، ایدی امین و همقطارش خواستار باج‌های نامحدودی می‌شدند. در واقع تروریستهای فلسطینی با همکاری یک دیکتاتور بی رحم و در شرایط بی تفاوتی سازمان ملل و دنیا، دولت اسرائیل را به زانو در آورده و پیروزی خود را به رخ مردم دنیا می‌کشیدند.

دولت اسرائیل سالها پیرو یک اصل مهم سیاسی بوده که تضمین کننده موفقیت آن در صحنه سیاست بین‌المللی می‌باشد. این اصل می‌برد خواسته‌های تروریست‌هاست.

متأسفانه در چندین مورد هواپیما ربایی دولتهای آلمان و فرانسه این قانون را زیر بار گذاشته و روش فرصت طلبانه‌ای را اتخاذ کرده‌اند. این امر سبب تقویت مادی و معنوی سازمانهای تروریستی دنیا گشته است.

فرودگاه به آن به زمین می‌نشیند. در آن جا یک روح آلمانی با پاسپورتهای جعلی جنوب آمریکایی همراه با چند تروریست فلسطینی به مسافران ملحق شده و هواپیمای مذکور را می‌ربایند. پس از توقفی کوتاه در فرودگاه بنغازی (لبنی) جهت سرخگیری هواپیما ربایان آن را به سوی فرودگاه اوگاندا هدایت می‌مایند. به محض ورود، ایدی امین دیکتاتور اوگاندا با آغوش بارار هواپیما ربایان در فرودگاه انتبه استقبال نموده و با آنها همکاری می‌کند.

در آغاز، تقاضای فلسطینی‌ها آزادی ۴۰ تن از تروریستهای خطرناک دیگر از زندانهای اسرائیل بود. لکن شرایط آزادی گروگانهای یهودی (چه اسرائیلی و چه غیر) به این مذاکلهای بود. چون به فرض اینکه دولت اسرائیل به ن

چهارم ژوئیه سال ۱۹۷۶، دنیا شاهد دو واقعه تاریخی بود: یکی برگزاری جشنهای دویمت ساله استقلال آمریکا و دیگری واقعهٔ دُشهره نگیر نجات ۱۰۵ تن زن و مرد و کودک بیگانه یهودی از جنگال طالعانه تروریستهای فلسطین.

توماس جفرسون یکی از پدران بیانگزار ایالات متحده در دستور استقلال این کشور می‌نویسد: «حقوق غیر قابل انفعال... زندگی، آزادی و تأمین سعادت...». گویی این کلمات ربطه‌ای مستقیم با واقعهٔ نجات انتبه (Entebbe) داشت.

یک هفته قبل از اجرای عملیات نجات انتبه، یک هواپیمای فرانس (Air France) پرواز شماره ۱۳۹ یا ۲۵۰ تن مسافر از فرودگاه لود اسرائیل برخاسته و چند ساعت بعد در



در چنین اوضاع سیاسی این سازمانها حق داشتند که تصور کنند که برای اوّلی بار دولت سرّیل با آنها وارد مذاکره شده و خواسته‌های آنها برآورده خواهد ساخت.

ژنرال اسحاق رابین نخست‌وزیر وقت سرّیل می‌دانست که این معامله‌ای متکمل است. به ویژه بعد از دوره جنگ یوم کیپور، افکار عمومی مردم اسرائیل نسبت به تصمیمات دولت بسیار حساس بود. وی در این اندیشه بود که «آیا امکان دارد که خون هموطنان من در فرودگاه اتیه ریخته شود به خاطر ایستکه من حاضر بیستم وارد معامله شده و چند تروریست زندانی را با آنها معاوضه نمایم؟»

روز دوشنبه ۲۸ ماه حوت بود که ایدی امین در مقابل در ورودی بخش قدیمی فرودگاه اتیه در حضور گروگانها ظاهر گشته و با ادای کلمه شالم نطق خود را ایگونه شروع کرد:

«من یلند مارشال دکتر ایدی امین دادا، شخصی که احاره داد هواپیما در ایستگاه به زمین بشیند می‌باشم این کار را به خاطر انسان دوستی کردم من طرفدار سازمان آزادیبخش فلسطین هستم و فکر می‌کنم که اسرائیل و هیوایسم در اشتباه است. میدانم که شما بیگناهید لیکن حکومت شما مقصر است»

پس از خاتمه نطق وی، یک دکتر اوگاندایی نامه‌ای قرص ضد مالاریا را در میان گروگانها توزیع نمود.

شب هنگام به محض تاریکی هوا، هراس به مالاریا و در باجه و یکسور، سرجاسه و بداحل خشکی بروز می‌نمود. مسافران حسه روی زمین و حصر غلظت و علاود در اضطراب و فشارات روحی پوست بدن پی سر مساب طعمه نشین بیسها گردید

طبق سفارش نخست‌وزیر سرّیل، وزیر دفاع، رئیس ستاد وقت ژنرال موزگور و چند ژنرال برجسته ارتش رفیل پوکوتل آدام، می‌یلند، شموگرمس و یدوش من گل در حسه‌ای حضور به هم رسانده و در مورد طرح نجابت بیادین نظر و مشاوره به عمل می‌آوردند. ژنرال

یلند طرحی را ارائه داد که طبق آن یک عده قوای ارتش با هواپیما بدون توقف عازم اوگاندا گشته و فرودگاه آجارا تحت کنترل در آورده و پس از قلع و قمع سرورستها گروگانها را آزاد می‌نمایند. این طرح به طور کلی پذیرفته شده و اجرای آن به گروه صریحی ارتش به رهبری مرهنگ خوانی به نام یوناقا نشیاهو (برادر نخست‌وزیر فعلی اسرائیل) محول گردید.

یونی در ستاد ارتش نقشه فرودگاه اتیه را با دقتی کامل بررسی می‌کرد. وی هفته‌ها بر متعلقات را پست سر گذاشته و ساعات متعددی مشغول مانورهای نظامی در حوض بوده است.

اسرائیل شدند. ورود وی مصادف با تلاش شب اسرائیل برای کسب استقلال بود.

یونی در حوی پرورس بافت که بحث و تبادل نظر مسائل سیاسی و تاریخی جریبی از زندگی روزمره بوده است. در عنوان جواسی وی اوقات خود را صرف آموزش سواران، مکتب‌های سیاسی، فرهنگی و ملی می‌نمود. در سال ۱۹۶۳ خانواده یونی تصمیم گرفت برای مدتی به ایالات متحده برگردد. در آن زمان شرایط مسافرت برای جوانان سن مشغول خدمت نظام و بیعه بسیار سخت بود. دوسب خانو دگی یونی وساطت کرده و از شیمعون پور معاون وزارت دفاع آبرمان نقض نموده که به وی



جازه مسافرت بدهند چون می‌دانست که یونی بار خواهد گشت. یونی در تحصیلات خود استعداد درخشانی نشان داده و همیشه در کلاس خود محصل ممتازی بود. لیکن چندان اوریبندی در آمریکا خرسد نبود زیرا به قول یهود حلوی دل وی در جانی دیگر بود. سرانجام پس از یکسال قیام در آمریکا به سمت و علاقه خاصی به سرّیل عربیت نموده و به رودی عازم زمین شد. پس از مدتی کوبه وی لقب ریادی را خود سب داده و نه قوای عالی سپهر ملحق گشت

پس از مدتی خدمت سرّیری یونی در نظر داشت که تحصیلات خود را در رشته‌های

لیکن گری طرح نجابت گروگانها روحی تازه در کالبد حسه وی دمده بود

این طرح نجابت سرانجام به نام یونی در کتب تاریخ و سوغرافی ثبت گردید و برای یونی هیچ اجرای برنامه شهرمانه گشت در اوس دفاع اجرای برنامه نجابت بود که آفت زندگی این شهرمان غروب کرد. بگذارید محصری از شرح زندگی یونی را به اطلاعات برسیم:

یونی در سال ۱۹۴۶ در شهر نیویورک به دنیا آمد. وی دو ساله بود که به همراهی والدینش آمریکا را ترک نموده و عازم کشور یوگوسلاوی



ریاضی، فزیک و فلسفه در دانشگاه هاروارد ادامه دهد که جنگ شش روزه در گرفت. وی سفر خود را به تعویق انداخته و عازم جبهه سینا گشت. در حاتمه برد سینا وی نامه‌ای به شرح زیر بری دوسی می‌نویسد:

«جنگ خاتمه می‌یابد و من صبح و سالم هستم. ما در لابلای ش‌ها صدها رخمی و کشته پشت سر گذاشته‌ایم. امشب دوباره توبیت براید ری است و دوباره انسانها کشته و رخمی خواهند گشت. من اینقدر صحنه‌های شوم دیده‌ام که اگر اتفاقی دیگر رخ دهد آن را یک شوخی تلخ سرنوشت تلقی خواهم نمود.

بعد از برد سینا هنگ یونی عازم تپه‌های گولان گشت. تا با هنگ مهاجم سوریه‌ای مقاله نماید. در این بود یکی از سربازان هنگ یونی مجروح می‌گردد. یونی فوری به کمک دوست خود می‌شتابد که گلوله به آرنج دست وی اصابت می‌کند. این گلوله عصبی حساس را از پس برده و یونی مجبور می‌شود که از ریز رگبار براندازی دشمن دور شده و سینه خیز خود را به مرکز امدادی ارتش برساند و سرانجام از حال می‌رود. پس جراحات باعث می‌شود که وی برای همیشه کمتر کامل دست چپ خود را از دست ببرد.

چندی بعد یونی با دختر حامی به نام تیرسا (Thersa) ازدواج کرده و برای مدت یکسال عازم آمریکا شد. در این مدت اقامت در کمبریج یافت و با جوست وی همواره به فکر تحولات اسرائیل بوده است. اخبار برنامه‌های شوم تروریستی و ضربت‌های آنها وی را به مراتب نگران‌تر ساخته بود. وی در نامه‌ای خطاب به برادر خود چنین می‌نویسد.

«هر حمل تروریستی بیش از پیش مرا ترغیب می‌نماید که هر چه زودتر باید برگردم چه‌بچه سازمان الفتح با این نحو ادامه دهد مسئولیت‌های من میر به مراتب سنگین‌تر خواهد بود. یک امر مسلم است و آن اینکه من سرباز خیلی بهتری هستم و روحیه ملی من بسیار قوی‌تر است اگر آنها جنگ می‌خواهند ما بر چاره‌ای جز سربد برای ادامه حیات

در سرمه

پس از عریضت به اسرائیل وی در یادداشتی دیگر می‌نویسد:

«من با دلی پر از جرأت اعتقاد دارم که چقدر وجود من برای ارتش اهمیت دارد هر فرد بتواند کمکی نماید شایسته است و نباید کوتاهی کرد. من معتقدم که آمریقای قوم یهود به توانایی و روحیه ملی ما بستگی دارد. کاری است که ما شعارهای جنگی میلیون‌ها همسایه خود را بخوانیم و در سایه که چه مقاصد شومی در انتظار ماست»

یونی فعالیت ارتشی خود را در گروه ضد تروریستی از سر گرفت و در عملیات تحفیف خرابکاران سرارودن و لبنان مبع و لیانت فراوانی از خود نشان داد. در بعضی موارد وی مجبور می‌شد که دشمن را از فاصله نزدیک مورد هدف قرار دهد. وی بارهایی خود را از حرفه جنگ در یادداشت دیگری چنین بیان می‌نماید:

«دنیایی که ما در آن زندگی می‌کنیم واقعاً چه دیوانه است؟ در قرن بیستم بشر عازم ماه می‌شود، بدترین سل بشر هیلر میلیون‌ها را کشت و دو جنگ جهانی در کار بود یک ملت تمام در جنگ یا فرا از بین رفت و هنوز این کشتارها مایه شرمساری کسی نگشت. این دبای مرخص کاری را از پیش تمحیردا! هر ملت، منجمله اسرائیل منجمله خود من یا

جنگ سروکار دارد! من احساس می‌کنم که می‌توانم اسرائیل را به پایان صف ملل سوق دهم چگونه؟ فقط با آموش جنگ»

در سال ۱۹۷۲ یونی مجدداً به دانشگاه هاروارد برگشت و به جای رشته ریاضی، تاریخ و روابط بین‌المللی را مطالعه نمود. پیشرفت یونی در مطالعاتش همواره مورد تحسین اساتید وی بود. پس از مدت یک سال، در پاییز سال ۱۹۷۳ دوباره به اسرائیل برگشت. گویی وی خبر داشت که وطنش بوی احتیاج دارد و جنگ طاقت فرسای دیگری در انتظار است.

در جنگ بوم کیبور، یونی فرماندهی یک هنگ در جبهه گولان را به عهده گرفت. یک افسر هنگ یونی خاطره جنگ را چنین وصف می‌کند:

«ما خبردار شدیم که هنگ ما آخرین قوای دفاعی تپه‌های گولان می‌باشد ما در حاده‌ای ایستاده و نگاه می‌کردیم که پیچیم قوای سوریه‌ای از کدام سو قصد حمله دارند پس از مدت کوتاهی دریافتم که گروهی از قوای ضربتی سوریه سگر گرفته و ما در محیطی بار و پس خطرناک در معرض رگبار تیرانداز آنها مورد هدف قرار گرفته‌ایم. در اینجا یک نفر می‌بایست فرمان بدهد در غیر اینصورت اوضاع بسیار وخیم می‌شد. خوب به یاد دارم که این زمانی بود که واقعاً ترس بر من غلبه کرده و هر آن مرگ را احساس می‌کردم کاملاً



فرسیده بودم بچه ر به مشاهده کردم - ی  
بدنه ماد حو هم داشت بوسی به می  
و من بر حساب آن چنانکه گویی صلا گد،  
آتش در کنار سب وی با حرکت دست ،  
دیگران حواس که بر خیزد همه در گوشه ای  
سنگ گرفته بودند وی بچهار سمر وی  
می کرد که گویی مسور یک مسور ستایی  
است با دند من مقهره و سهاست بوی مو  
خود پرسمم که گر و بطور خری در دچتر  
من عقب بنام ؟ من و سایرین و سمرسوی  
الهام گرفته و ن ف صبه عفتی در حرکت دست

در یرنگاهی از نه های گولان نه عهده داشت-  
مدید هدف رنگد ؟ من فوی سوزیه ای فر  
گرچه و سه راه ایقاده بود صاحب وی کاری  
معجزه سه به نظر می رسد ای چس می بوند-  
عدای ر فوای با عقب سسی کرده بود و  
به ما معروض بودند من و اسداهام در سدا  
برد به ما مانده بودند وضع من و جسم بود ر برا  
ستد ارف حسی حول ر دست داده بودم  
فرمانده هگ وعده داد که سرکس من بوی را  
می فرستم بوی ریسکی بزرگ می کرد ویرا  
وی حاضر شده بود به با خدای بحث فوای

سر تل می رسد به محض ورود فوری حارم  
حیبه گولان شده و فرماندهی بک به وی  
محبوب می گردد،  
هوشه دایان در کتاب خاطرات خود ر بی  
دو سدر سخا (بوی و بوسی) پس سمحد  
نموده و می بوند:  
اسی دتم دقتاً تعداد اینگونه سربازان  
دلبر نظر بوی و بوسی چند نفر در رتش نهیل  
مناشد ؟ سکی میدتم که تعداد آنها بقدرست  
که نقای ملت اسرائیل را در برابر خطرات  
حک ب دشمن نامین خود هند کرد.



پشروی کردند.

علاوه بر عیبات سرد، بوی مأموریت  
دیگری نیز به عهده داشت و آن بحاب سربازان  
رحمی بود، در همان مراحل آخر جنگ گولان  
بود که وی نقاضای کمک بوسی بن حسان  
(Yosi Ben Hanan) را از طریق زادبوی  
سم دریافت کرد بوسی که فرماندهی بکی ر

دشمن بیاید وی آمد و سر بحاب داد من  
رندگی خود را به وی مد بوم،  
تا گشته نگذ ریم که بوسی بن حناک مشغول  
گذرندن دوره ماه عمل خود در هند بوده است  
که مدبر هتل محل افاس بدوی حیر دیکه در  
حاورهانه جنگ شده است بوسی بدون درنگ  
حارم فرودگاه شده و از طریق اس خود را به

افری دیگر درباره بوی چس می گوید:  
بایستی عاسی زندگی بود سبند همچگاه  
فکر کرد که وی با خشونت و رور سروکار  
داشت بوار موسیقینی که وی گوش می داد پیش  
از هر بوار دیگر شور انگیز و دلشبین بود ؟  
حسی اوقاب عجیب به نظر می رسد که  
مسامحه کنم که یک فرمانده هوا پس از شبی

طولانی و طاقت فرسا از مانورهای نظامی در کنار چرخشی نشسته و کتابی به انگلیسی در یک دست و در دست دیگر یک پیپ مشعل مطامحه است»

به هر تقدیر وی صاحب خصوصاتی خارق‌العاده بود. مردی نظامی و فلسفه‌دان، بر حسب مقتضیات زمان، یں جوان میبایست به حای تدریس تاریخ و فیریک در دانشگاه، اسلحه در دست گرفته و با دشمن خود بجنگد.

پس از جنگ یوم کیپور یونی مأمور سارمان دهندگی هنگ نانک و زره پوش گشت که بر اثر جنگ صدمه فراوانی دیده بود. وی با موفقت تمام این پروژه را تمام کرد. لیکن استعادهای وی بیشتر در بخش فرای چتربار و ضربتی ارتش بود. شاید زمانی ارتش شهل «چاره چاب» برنامه‌های سری نظامی دهه ۱۹۷۰ را بدهد، تا یک پروگرامر بتواند شرح و حال معضلی از فعالیت‌های نظامی یونی را به رشته تحریر در آورد. لیکن قدر مسلم اینکه یونی دقت شدیدی در بررسی و تجربه و تحلیل جریات نقشه‌های نظامی مبذول می‌داشت. وی فوق‌العاده سرسخت و انعطاف‌پذیر بود.

بی سبب نیست که ارتش مطالعه و برنامه‌ریزی طرح نجات انتبه را به وی محول کرده بود. یونی برای ساعات متمادی نقشه فرودگاه انتبه را مطالعه کرده، گویی با بررسی این نقشه سرنوشت ملت یهود را روی شانه‌های خود حمل می‌نماید

روز قبل از اجرای برنامه نجات (دوم جولای) یونی نسیاهو صبح دیروقت به بحث خود برگشت تا مریات لازم را زیر نظر داشته باشد. در محوطه‌ای داخل اردوی نظامی سربازان گروه نجات مواضعی را به عنوان مدل از فرودگاه انتبه یا ساخته و یا سرعی شدید مسؤل دویدن از قطه‌ای به قطه دیگر بودند. یونی دوست و همکار خود یوسی را مخاطب قرار داده می‌گوید: «تا آن محل که هواپیما به زمین بسته و توقف می‌کند ما اختار هیچکار نداریم. لیکن به محض اینکه هواپیما توقف نمود همه چیز باید مطلقاً زیر کنترل ما در آید. نقطه عطف برنامه در اینجا است. ما باید در اسرع وقت خود را به ساختمان رسانده و با روش عاقلگیر کردن، ترویرتها را از پا در آوریم. از آن محل که خط سفید رنگ به عنوان توقف هواپیمای هرکولز [Hercules] تا سالی قدیم فرودگاه را باید ظرف کمتر از ۱۲۰ ثانیه طی نمود».

سایها پیش یوسی از طرف ارتش شهل به اوگالدا اعزام شده بود و به خاطر داشت که در آنجا افراد مهم ارتش اتومبیل‌های مرسدس برآ به اتومبیل‌های ساخت دیگر ترجیح می‌دهند. بدین سبب وی پیشنهاد جالبی نمود و آن اینکه باید برای رسیدن به سالی قدیم فرودگاه از یک مرسدس یز مشکلی رنگ استفاده نمود.

این پیشنهاد مورد قبول همه قرار گرفته و ارتش یک مرسدس سر سجد رنگ از آشنایی

عاریه گرفته و آنرا رنگ مشکلی رده، سپس تیم نجات یک سری تمرینات دیگر را یا استفاده از یز مشکلی به عمل می‌آوردند.

پس از خاتمه تمرینات کافی، یونی به سربازان خود اجازه مرخصی داد که وسایل و تجهیزات کافی را برای روز بعد آماده کنند. سپس وی با دوستش یوسی به دفتر رفته و بعبه شب را صرف مطالعه وقایع غیر منتظره برنامه نجات کردند. یوسی می‌پرسد: «چگونه گروگانها بداندند که ما قوای دشمن هستیم؟»

یونی پس از لحظه‌ای درنگ پاسخ داد: این مسئله‌ای نیست هر سرباز مأمور نجات بلندگویی را یا خود حمل کرده و اعلام می‌نماید که: این ارتش شهل است. مادام که تیراندازی می‌شود روی زمین دراز بکشید!

سرانجام موعد عمل فرا رسید و چهار هواپیمای هرکولز از زمین برخاسته و پرواز طولانی را آغاز نمودند. ساعت ۱۱ شب (شبیه شب سوم جولای) بود که این هواپیماها بر فراز دریای ویکتوریا آخرین مرحله پرواز خود را طی می‌نمودند. ساعت یازده و سه دقیقه درست سی‌ثانیه رودتر از موعد مقرر، پس از هشت ساعت پرواز، اولس هواپیمای هرکولز در محوطه فرودگاه انتبه به زمین نشست.

به محض توقف، مرسدس یز حامل گروه نجات همراه با دو لندروز در تعاقب آن از هواپیما خارج شده و به سوی سالی قدیم (محض اقامت گروگانها) حرکت کردند. تشریح مفصل

**فردا خیلی دیر است فرزندان را برای همکاری با سازمان ما تشویق کنید.**

**شاید این کار شما بزرگترین سرمایه و بهترین بیمه برای آینده آنان باشد.**



برد پس گماندهای ارتش سهل با ادم ربایان فلسطی و سربران اوگاندهایی از حوصله این مدبه خارج است. یکی چون این سیرد اجرایی تلاش زندگی یونی است؛ لایحه که محترمی در بی نایب ذکر شود.

یونی و همکارش بوسی با سرعت برق آسایی به سوی سه در ورودی سالی قدیم حرکت کردند. بوسی اویس فردی بود که وارد سالی شده و برورسب آلمانی و بلعد تور را از پا انداخت. در بر آنا بسیاری از گروگانها دچار وحشت شده زیر تشک و صندلیها سگر گرفتند و یا به دستشویی پناه برده بودند. تا اینکه به شیدن کماتانی به ریان عبری از بلندگو آرام گرفته و به دستور سربازان سحاب دهده عمل می کردند. در هر صورت در اندک زمانی بوسی به از بین بردن آن تروریست ری آلمانی سالی فرودگاه را امن ساخت.

اعضای تیم سدرور، بحث فرمایدی یونی، موظف بودند که جریان انتقال گروگانها را از محوطه سالی فرودگاه به هو نیمای هر کوثر امن سازند. سپس قوی تیم نجات تک تک اتاقهای نامد فرودگاه قدیم را جستجو کرده تا مبادا تروریستها و یا سربازان اوگاندایی مانع پیشرفت برنامه آنها شوند. در این مرحله، بوسی متوجه شد که به مدت ۶۰ ثانیه صدای یونی را نشنیده است. وی تمام محوطه پانده فرودگاه را جستجو کرده اثری از دوستش نبود. به محض اینکه از ساختمان فرودگاه بیرون آمد بوسی را بیهوش روی زمین یافت. دکتر سی سعی می نمود که وی را از خطر مرگ نجات دهد. در اولین لحظات پس از ترک هرسدس بر یک گلوله از برج مراقبت به پشت یونی اصابت کرده بود. بر حسب اتفاق شوم روزگار، روز قبل هنگام تمرین موقعیت همین برج بیش از پیش وی را بگران ساخته و گویی برای وی یک مادهله چند مجهولی غیر قابل حل مانده بود.

حزاحت یونی شدید بود و بوسی با لحنی التماس آمیز از دکتر خواست که حداکثر سعی خود را بماند. ای دریغ که تلاش وی بی ثمر بود. بوسی و سایر رهبا با آرامی وی را از زمین بلند

کرده و روی برانکارد گذاشتند. برای لحظه ای یونی سر خود را بلند کرده و می خواست چیزی بگوید، تصور می رفت که اراده آهیس یونی بر مرگ غلبه یابد. لیکن افسوس که محدداً به پشت افتاد و از این جهان رخت بر بست.

سراپتام برنامه نجات آتیه نسبتاً با موفقیت پایان پذیرفت و همه گروگانها به جر خاتم دورا بلوخ (Dora Bloch) به اسرائیل مراجعت کردند. متأسفانه قبل از برنامه نجات خانم بلوخ دچار ننگی غم و استراغ شده بود و متصدیان گروگانها، وی را به بیمارستان منتقل کردند و پس از چندی کنسول انگلیس به دیدن وی رفته و از فرار معلوم حالتی بهر شده بود. لیکن به دستور دیکتاتور قسای قلب، ایدی امین، این پیروزی ناتوان را به جنگلی برده و به طرز نامردانه ای به ضرب گلوله از پای در آوردند.

در فرودگاه لود مراسم باشکوهی به عمل آمده و از نجات یافته ها استقبال کردند. ارتش سهل به دشمنان خود نشان داد که حاضر است هر گونه برنامه محوره آسایی را به مرحله اجرا در آورد. ولو اینکه کشور مورد بحث چهار هزار کیلومتر عاوری مرزش باشد.

در هر صورت، این برنامه نجات نه تنها تحسین طرفداران دموکراسی را در دنیا برانگیخت بلکه قوای پلیم و ارتش کشورهای دیگر در موقعیت های مشابه سعی کرده اند آنرا سرمشق خود قرار دهند.

هنگام مراسم خاکسپاری یونی، وزیر دفاع وقت آقای شیمعون پرس ضمن تجلیل و تقدیر بی نظیر از یونی، از مزامیر حضرت داود الهام گرفته و چس می گوید:

«آنها تندتر از عقاب بودند

آنها قوی تر از شیر بودند.

ای یوفاکان، تو در اوج زندگی خود فریادی شدی

چه شمعناک است دل من، برادر من یوفاکان...

بی شک بوده ای برای من

بهر تو چه شکم انگیز بوده است...

فاصله صافیت بین استنه و اورسلیم ناگهانی فاصله زمان بین یوفاکان پسر شائول و یوفاکان پسر بن صیون را کوتاه میماند. همان موقعیت قهرمانی و همان خرن در دل مردم اسرائیل.

پس از واقعه آتیه تا مدت مدیدی مادران اسرائیلی نام نوزادان پسر خود را یونی می گذاشتند. یک مؤسسه تحقیقاتی ضد ترور به نام یونی تأسیس گردیده که هر ساله سخن کنفرانس های بین المللی است. در ژمنه اشخاصی که در این کنفرانسها شرکت کرده بد جورج لوش رئیس جمهور سابق آمریکاست. همچنین در سال ۱۹۹۰ در اورشلیم میدانی را به نام یونی نامگذاری کرده اند. به کوشش دو برادر یونی بیامین و ایدو (Ido) مجموعه نامه های یونی به چاپ رسیده است که واقعا خواندنی است.

### Self-Portrait of a Hero

The letters of Jonathan Netanyahu  
(1963-1976) [Random House]

به امید روزی که این کتاب به فارسی ترجمه گردد.

پایان

## آیا تعهدات کیپور خود را پرداخته اید؟



به منظور تسهیل در پرداخت کابوهای خود می توانید از کارتهای اعتباری نیز استفاده فرمائید.

AIDS

# ایدز واقعیتی در دناک

مقاله یا گزارش تهیه شده جنبه علمی، پزشکی و یا شاید پند و اندرز ندارد، بلکه جهت آگاهی نسل مهاجر و نسل جوان ایرانی یا ایرانی تبار می باشد. نسل جوان و یا مهاجر ایرانی با آشنایی مشکلات تطبیقی دست به گریبان است که گاه واقعیت زمانه یا دنیایی را که در آن زندگی می کند رایج کلی قراموش می کند. اعتیاد در میان جوانان، دوگیری در گروه های گنگ، وجود اصلحه در دست مردم عادی و در خانه، بسیاری جهت دفاع از خود و یا و دورویی با بیماری ایدز از جمله آنان است.

در میان ایرانیان مهاجر شیدن نام اعتیاد به مواد مخدر و یا ابتلا به «ایدز» یا بای اعتنایی روی می شود و یا اینکه گوشه های خود را گرفته

مهاجر می باشد، تعداد قابل ملاحظه ای معتاد به مواد مخدر یا الکل دیده شده که اثرات آن بصورت پشیدن خانواده ها از هم و یا طلاق دیده می شود.

در پاسژتی ها و کسرت ها و دیسکوهای شبانه که گاه به صبح می انجامد، در خوابگاه های دانشگاه های بزرگ و کوچک، معروف و غیر معروف حتی در دبیرستانها، وجود «ماری جوانا» و استفاده از آن کاملاً عادی می باشد. حتی تعداد زیادی از محصلین بخصوص در دانشگاه های آمریکا جهت تحمل فشار درسی بصورت آشکار از الکل و یا مواد مخدر استفاده می کنند و یا موفقیت خود را در پایان سال تحصیلی با خوردن الکل جشن می گیرند. در حالیکه در ایران این امری غیر عادی و ننگین



بصاحب می آید.

در گزارش زیر از جوانی نام می آوریم که در یکی از همین پارتنی های شبانه با ترفیق هروئین به ترفیق دوستاش و یا تشریک مسرن در میانه سه تا چهار نفر مبتلا به «ایدز» شده است. فرستادن فرزندان به مدارس مذهبی، داشتن خانمانی با شرایط و اصول مذهبی، معتقد به معنویات و یا چند مذهبی، سرگرم کردن فرزندان در کلاسهای مختلف، دادن پیجر و تلفن Cellular (سلولار) کنترل دوستان و اقارایی که فرزندانسان با آنان در وقت و آمد هستند، اطمینان به محیط دانشگاه ها و خوابگاه ها، دل خویش کردن به اینکه دوستان همگی ایرانی هستند (یا از یک مذهب) و یا حتی از طبقات مرفه (گاه در



جیم رلان قرار را بر قرار فرجیح داده و یا عبارت «حسب حال» «گوشت کر» «علا از ما دور کند» چشم خود را بر واقعیت وجود آن می بندد.

هنوز آمار دقیقی از تعداد مبتلایان به ایدز ایرانی در دست نیست در حالیکه مرکز تحقیقات ایدز از سال ۱۹۸۱ تا ۱۹۹۷ رقم ۶۰۰۹۱۸۶ را برای مبتلایان ایدز در آمریکا در نظر گرفته که حدود ۱٪ از آنها را رقم آسیایی تخمین می زند. یعنی رقمی برابر ۴۰۰۰ نفر. بیشترین بیمارانی ایدز در دنیا در آفریقا و سپس در کشورهای جنوب شرق آسیا دیده می شود. تعداد ایرانیان معتاد به مواد مخدر یا الکل در آمریکا هنوز رقم مشخصی ندارد ولی بطور قطع در میان نسل جوان ایرانی که والدین آنان



## در میان جامعه

ما

تحقیق و گزارش از: میو مقیمی حکیمی





مرکز نگهداری فوق در این مجله به چاپ رسیده. عکس های چاپ شده از افراد مصاحبه شونده نمی باشد. تمامی اسامی مستعمل و تغییر داده شده و نامی از مرکز فوق برده نشده تا حد کثرت امنیت و محافظت شخصی از این بیماران (بخصوص بیماران ایرانی) تضمین گردد.

در این جا لازم می دانم از مدیر این مرکز و تمامی افرادی که در این مرکز مرا برای تهیه این گزارش یاری دادند تشکر کنم.

اولین مصاحبه با یک دوست ایرانی این مرکز است.

پرسش: با تشکر از اینکه اجازه مصاحبه به من دادید ممکن است بگویید چند سال دارید و چند سال است که مبتلا به ایدز می باشید.

پاسخ: ۵۲ سالم است و نزدیک هفت سال که گرفتار شده ام.

پرسش چگونه به این بیماری مبتلا شده اید؟

پاسخ: از یک دهنر گرفته ام.

پرسش: حدس می زنید و یا مطمئن هستید؟

پاسخ: مطمئن هستم.

پرسش: این خانم دوست دختر تن بود و یا

می شناخیدش و یا...؟

پاسخ: نه، این خانم ندکاره بود. خودش دوست پسر داشت. پیش از چند بار ندیده ام.

پرسش: شما از دواج کرده اید؟

پاسخ: بله، حتم در سب هفت سال پس از آن مرگ پسر که در جریان سانحه تصادف انوفیل از بین رفت فوت کرد. در آن موقع پسر ۲۰ سال داشت. البته پسر دیگری هم دارم که الان ۲۰ سالش است و از وقتی، می وارد این بیمارستان شده ام تنها زندگی می کند. تا دیروقت کار می کند و درس می خواند. وقتی خانم فوت کرد با این دختر آشنا شدم ولی به خلا بیشتر از یکی دو بار ندیده ام.

پرسش: از کجا متوجه شدید ایدز دارید؟

پاسخ: من اصلاً نفهمیدم. هفت سال پیش خوردم زمین رهم بیمارستان آرمانی خون دادم و بعد به من گفتند می ایدز دارم.

پرسش: چه علائمی دارید؟

پاسخ: حاله حرب سب می خواهم برگردم سر خانه و زندگی.

پرسش: این را می رسد؟

پاسخ: نه دارم دق می کنم. صد دلار پولی که داشتم روز اول از من در دیدند. منتظرم بروم خانه

پرسش: دوستان و فامیلان چطور؟ با آنها تماس دارید؟

پاسخ: نه از کسی خبر ندارم. کسی هم از من خبر ندارد. آنها هم که خبر دارند فکر می کنند من بیمارستان خوابیدم و حالم خیلی بد است. نمی دانم چه مرضی دارم. از شمام خوشش می آید اسم و فامیل من را نویسد.

- نه، مطمئن باشید، با تشکر از شما برای این مصاحبه.

\*\*\*

خانم مری ج. مبتلای دیگر ایدز است. بسیار ضعیف و رنگ پریده است. بیشتر اوقات روی صندلی چرخدار می باشد. هنگام مصاحبه به سختی سخن می گوید و گاهی در اثر ضعف چشمهایش را می بندد. در مقابل هر سؤال به دقیقه تحمل می کند.

پرسش: مری چند سالتون است؟

پاسخ: ۴۸ سال.

خداوند خاطره را آفرید تا در پائیز گل سرخ داشته باشیم «ولتر»

ثبت یک خاطره زیبا، شیرینی جاودانه ای را برای تمام زندگی را میسر میکنند



آلبرت طیبیان

شاهکار هنر عکاسی را با آخرین تکنیک های کامپیوتری امروزه پیوند داده تا گل سرخ بی نظیری به گلخانه زندگی تان هدیه کند

Albert Tahibian  
Photographer

16200 Ventura Blvd., Suite 416, Encino

(818) 981-0830

# میدان جنگی در پیکار با بیماری ایدز



پرسش: چند سال است مبتلا به ایدز شده‌اید؟  
پاسخ: نمی‌دانم، اصلاً یادم نمی‌آید.

پرسش: حدس می‌زبید چگونه مبتلا شدید؟  
پاسخ: از شوهرم. مطمئن هستم کسی دیگری نداشته‌ام که او را بگیرم. (سرش را بر اثر ضعف پایین می‌گیرد).

پرسش: چند تا بچه دارید؟  
پاسخ: سه تا سه پسر دارم که خانواده‌ام از آنها نگهداری می‌کند.

پرسش: شوهرت چگونه به سراغ تو آمد؟  
پاسخ: یادم نمی‌آید کی ولی فرود آمد.

پرسش: حالت چگونه است، علائمی داری؟  
پاسخ: خوب نیستم، حوصله حرف زدن ندارم. خیلی خسته‌ام. تمام تنم درد می‌کند. چیزی یادم

نمی‌ماند.

پرسش: از این حارصی هستی؟  
پاسخ: گر زانمی نباشم چکار کنم، چاره دیگری ندارم کسی نیست که از من نگهداری کند، خانواده‌ام از من می‌ترسند (دوباره چشم‌هایش را در اثر ضعف می‌بندد).

پرسش: ترجیح می‌دهم دیگر ارت سوالی نکنم خیلی خسته‌ای.

پاسخ: متشکرم، وقت دیگر بیاید حالم شاید بهتر شود.

(یک هفته بعد از این مصاحبه دوباره سراغ «مری» رفتم حالش بدتر از روز مصاحبه بود. روز و ماه و سال را فراموش کرده بود ترجیح دادم به همین مصاحبه قناعت کنم).

\*\*\*

«حفری، ه.»، ۲۲ ساله، آمریکایی، جوانی بسیار خوش‌رو و خوش قامت در اثر بیماری ایدز دو بار دچار سکنه مغزی شده، دستها و پاهاش حرکات منظم و طبیعی خود را از دست داده‌اند. تشنج زیادی در هر دو دست دیده می‌شود. «حفری» با کمک ترسهای مرکز راه می‌رود ولی بیشتر روی صندلی چرخدار

نشسته. در مرکز دوستان بسیاری پیدا کرده. با وجودی که خودش دچار اشکال حرکتی است به تمام کسانی که مرکز کمک می‌کند، بسیار مهربان و دوست‌داشتنی است.

پرسش: حفری چه بیماری‌ای داری؟  
پاسخ: ایدز. تا به حال دو بار هم سکنه مغزی کرده‌ام.

پرسش: یادت می‌آید چگونه مبتلا شدی؟  
پاسخ: از طریق مواد مخدره یا چند نفر سوزن تزریق کننده مواد را شریک شدم حتماً یکی از آنها ایدز داشته و به بهی نگهه بود.

پرسش: این افراد که با هم از مواد مخدر استفاده می‌کردید چه کسانی هستند؟  
پاسخ: دوستانم. چند سال است که همدیگر را می‌شناسم.

پرسش: چرا از مواد مخدر استفاده می‌کردی؟  
پاسخ: نمی‌دانم، دیدم دوستانم استفاده می‌کنند من هم کردم.

پرسش: چند سال بود که شروع به تزریق مواد

مخدر کردی؟

پاسخ: شانزده سال.

پرسش: مدرسه می‌رفتی؟

پاسخ: بله، شاگرد خوبی هم بودم تمامی نمراتم A+ بود ولی به دلیل مواد مخدر مدرسه را ول کردم حتی معلم‌های مدرسه آشفته از من رخصتی بودند که اسمم را برای ورود به دانشگاه داده بودند.

پرسش: چه آرزویی داری؟

پاسخ: وقتی مدرسه می‌رفتم همیشه دلم می‌خواست همدکار اجتماعی باشم و به مردم کمک کنم.

پرسش: الان هم دیر شده می‌توانی به بچه‌ها کمک کنی و در مدارس راحت به مواد مخدر صحبت کنی.

پاسخ: فکر نمی‌کنم. نمی‌توانم به سیستم حرف بزنم و همه نمی‌فهمند. بعضی وقتها هم به سخی غذا می‌خورم، دستهایم خیلی می‌برزد.

پرسش: خانواده‌ات کجا هستند؟



پاسخ: مادرم تنها زندگی می‌کند. بعضی وقتها به دبیرس می‌روم. به‌علاوه حر هفت به‌لوس می‌روم. ردم هم جری ردم حتی هفته که ردم حد سده

پرسش: خواهر یا برادری نداری؟

پاسخ: نه ردم.

پرسش: اگر می‌خواستی حواسی را بصحت کنی به او چه می‌گفتی؟

پاسخ: می‌گفتم اگر دوست ند پرهر کند. فکر می‌کنم مادرم به پدرم نمی‌دنی در زندگی من دانسد. من خیلی دروغ می‌گفتم. دوستم به پارتی‌های «پند» می‌رفتم ولی به آنها چیز دیگری می‌گفتم.

پرسش: فکر نمی‌کنی مادرت باید بیشتر مواظب و مراقب تو بود و رفتار تو را کنترل می‌کرد؟

پاسخ: نه تقصیر خردم بود. مادرم تقصیری نداشت.

«جفری» در حالیکه گربه‌هایش گود افتاده بود و صورتش سرخ شده بود خندید و گفت باید بروم سوال دیگری نداری؟ سرم را نکان دادم و با صدای جرح‌داری و به سرعت از اتاق بیرون رفتم.

ماریو ج. از سالوادور ۲۱ ساله. ماریو به زبان لاتین صحبت می‌کند و انگلیسی حرف نمی‌زند. از هم اطفالش که خودش مستل به دایره است تقاضای ترجمه کردم. ماریو جوابی را نداد و به جته‌ای کوچک است. در سالی مرکز و یا توی راهروها همواره مشغول به شنیدن موسیقی از طریق گوشی است. گاهی هم با صدای موسیقی خودش را تکان می‌دهد. ماریو در اثر تورم پرده‌های مغز به دلیل ویروس HIV مدت سه تا چهار ماه در بیهوشی بسر می‌برد. از زمانی که به مرکز فوق منتقل شد از طریق نوله او شکم به او غذا داده می‌شد. قادر به صحبت کردن نبود. تمامی عضلات دستها و پاها گرفته شده بود و کسی را نمی‌شناخت. وضعیتی مانند کودک سوزان داشت بعد از مدتی تمامی حرکات را به ندرت بازگرفت و توانست غذا بخورد. در حال حاضر راه می‌رود و گاهی در اثر ضعف در صندلی

چرخدار می‌نشید ولی همیشه خوشحال است.

پرسش: ماریو چگونه ایندو گرفت؟

پاسخ: خوب به داد ندارم. وی فکر می‌کند که از نکر روسی گرفته.

پرسش: در آمریکامتلا شدی یا در السالوادور؟

پاسخ: (می‌خندد و می‌گوید) نه در اسالو آمدم برای کار. در سه و بوی السالوادور تمام کردم. ولی بازی بود که تا کسی می‌خواستند.

پرسش: چند سال بود؟

پاسخ: ۲۰ سال. خوب بادم نمی‌آید ولی به‌زی آدمم برادرم برایم جریان را تصرف کرد.

پرسش: یعنی خودت به یاد نداری؟

پاسخ: خیلی کم به یاد می‌آید.

پرسش: می‌دانی رنی که با او جوابیدی ایندو دارد؟

پاسخ: نه مگر دیوانه بوده ولی مثل ایسکه بی جان و مریض بود خوب به یاد ندارم.

پرسش: بر سر آن رن چه آمد؟

پاسخ: برادرم گفت بعد از چند ماه فوت کرد.

پرسش: حالت چطور است الان که خیلی سرحالی؟

پاسخ: حالم خیلی خوب است. مثل بیه هستم بعضی وقتها ضعف تمام بدم را می‌گیرد و یا به غذایی اشتها می‌شوم ورم خیلی پایین آمده ولی خدا را شکر دارم راه می‌روم و همه جا می‌روم فقط بعضی وقتها فراموشی دارم سارا حب می‌شوم.

پرسش: خانواده‌ات در السالوادور می‌داند چه بیماری نداری؟

پاسخ: نه فقط فکر می‌کنند مریض هستم ولی اصلاً نمی‌دانند «ایدر» است. در همین موقع هم اطاقی ماریو برایم به انگلیسی می‌گوید که تعداد زیادی از روسیای دارای مدرک معنی بودن HIV از دکتر یا آزمایشگاه می‌باشد که قبلاً از رابه مشیری شک می‌دهند و بعضی از اسل مدارک جعلی و دست خورده است.

از هم اطاقی ماریو نسکر می‌کم با میکوب ویل مشیری پر از سبابوری و سبب وارد راهروهای مرکز می‌شوم. خدایا کجا زندگی

می‌کند؟

**چندی پیش به دفتر سازمان اطلاع داده شد که:**

**آقا و خانم سالمندی به علت نداشتن سرپناه و نداشتن توان مالی لازم شبها را در اتومبیل خود به صبح میرسانند.**

**سازمان سیامک**

**بلافاصله به باری این خانواده اقدام می‌نماید و**

**برای ایشان سرپناهی**

**تهیه می‌کند، آنها را اسکان**

**میدهد و با کمک و باری افراد خیر**

**و بیکوکار جامعه نیازهای غذایی**

**و سایر نیازهای مادی آنها را**

**برطرف می‌نماید.**

**اگر مایل به همکاری و کمک هستید با آقای سعید**

**بنایان و خانم منیره**

**یواییان با تلفن**

**۷۱۹۵-۵۳۵ (۳۱۰)**

**تماس حاصل نمایید.**



کیتترینگ گلت کاشر



# ساینا

به مدیریت دانیل جوانفرد

ساینا کیتترینگ ارائه دهنده لذیذترین و خوشمزه ترین غذاهای گلت کاشر

پذیرائی از جشنهای عروسی - نامزدی - میهمانی - میهمانی

کنفرانسها در منازل و سالنهای شلوغ و مجلل با بهترین کیفیت

قبل از برگزاری هرگونه جشن و میهمانی با ما مشورت کنید

## SINAI GLATT CATERING

### CATERING FOR ALL OCCASIONS

Persian, Middle Eastern, Eroupian & American Food

**(310) 820-0048**

Pager: (213) 390-3566

12233 Santa Monica Blvd., W. Los Angeles, CA 90025



این مقاله توسط اداره پلیس شهر  
هوستون در تگزاس در سال  
۱۹۵۹ تهیه شده است.



# دوازده توصیه برای پرورش دادن فرزندان ناخلف و ناشایست

برگردان از:

رابرت صالح ربیع

۱- اگر می خواهید فرزندی ناخلف و ناشایست داشته باشید، از دوران سوزادی هر آنچه می خواهید، در اختیار او قرار دهید. بدین ترتیب وقتی که بزرگ شد، تصور خواهد کرد که در زندگی همه چیز به او در دستی تقدیم خواهد شد!

۲- وقتی لغتی رسیده و شایسته آموخته، برای او بخندید تا مایه شوق و سرعیت و بشود، این ترغیب شما، باعث می شود لغات رسیده بر جدیدی یاد بگیرد که موجب تعجب بیشترتان خواهد شد!

۳- هرگز به او اصول اخلاقی و معنوی را نیاورید. وقتی ۲۱ ساله شد و فردی بالغ به حساب آمد، خودش تصمیم می گیرد که به چه راهی برود!

۴- هرگز از لغت «اشتباه»، «غلط» و «گناه» استفاده نکنید. این باعث شرمساری و سرافکنندگی فرزندان می شود. بدین ترتیب هنگامی که در سالهای آتی مرتکب جرمی شد، تمامی قصص را بر گردن جامعه می اندازد و احساس مسئولیت نمی کند!

۵- همیشه اسباب بازیها و لباسهای را که در اتاق پراکنده شده است، جمع کنید. وقتی تمام کارهایش را برایش انجام دهید، یاد می گیرد که مسئولیتهای شخصی اش را به دیگران محول نکند!

۶- بگذارید هر گونه مجله، مطلب و تشریفاتی را که در دسترس او قرار دارد، مطالعه کند و به هر نوع موسیقی گوش بدهد. اجازه دهید اشتیهای مفر او از لطائفات، سرخرفات و زبانه های فرهنگی سیراب شود و بی سس کنید در عوض غذاهایی که می خورد از بهترین های موجود باشد!

۷- مرتباً در مقابل فرزندان خود در محیط





خانواده بحث و دعوا کند. آنگاه که با طلاق و بحرانهای خانوادگی روبرو شوید، آنها متعجب نخواهند شد.

۸ - هر مقدار پول را هر موقع که از شما خواسته، در اخسارش قرار دهید. هرگز نگذارید کار بکند و مجارج خودس را با کار خودس بدست بیاورد. چرا باید سحت کوشی و مسکنهایی را که خودتان منحل شدید، او هم منحل بشود؟

۹ - تمامی آرزوها و هوسهای او را برآورده کنید و در رفاه کامی پرورشش بدهید. برآورده نکردن خواسته‌ها موجب اختلالات روحی در آینده می‌شود!

۱۰ - هنگامی که به مشکلی در رابطه با معلمش، همسایه‌تان و یا پلیس برخورد کرده، همواره طرف او را بگیرید. در هر صورت، نصیری معطوف فرزند شما نیست و آنها هستند که بر عیبه فرزند شما قدم بر می‌دارند!

۱۱ - وقتی فرزندتان دچار مسایل بزرگی در زندگی شخصی‌اش می‌شود تمامی نصیرات را برگردان خودتان بیاندازید و بگویید «من

محوست در یهود و یرفی و نلاسی نکردم»  
۱۲ آماده باشد که زندگی «مدهوش سر»  
نامی و ناسف باشد خداوند من سده خواهید شد

## تعمیرگاه لندون (لندون)

با ۱۵ سال سابقه در لوس آنجلس

تعمیر انواع اتومبیل‌های:

لامبورگینی، آلفا رومئو، پورشه، وولکس وگن



حمل و نقل محالی

اتومبیل‌های تصادفی از محل

تصادف به تعمیرگاه

تنظیم و تعمیر موتور و گیربکس

تعویض ترمز و کمک‌فر، باطری

و کلیه تعمیرات اتومبیل

6720 Lankershim Blvd

(818) 765-3818

اتومبیل‌های لندون

لندون لندون لندون



# اسحاق

# رابین

## ۱۹۹۵ - ۱۹۲۲

**«ما متأسفیم که تو گشته شدی و ما  
امیدواریم که در گور مانند دنیای زندگان  
به تو سخت نگذرد.»**

نوشته: شهره بوفر

«من امروز دو شمع روشن کرده‌ام یکی برای تو و دیگری برای امید». دختر دیگری به نام Yarden با خط قرمز نوشته: «منی دلم چرا این جمله مرتب در من صدا می‌کند. با کمال تأسف مرگ اسحاق رابین را به اطلاع می‌رسانیم. چرا؟ پارد...»

بسیاری از نوشته‌ها از رابین تقاضای بخشش می‌کنند. جمله‌ای که با تقاضای قطره اشکی پایان یافته این چنین می‌گوید: «ما متأسفیم که تو گشته شدی و ما امیدواریم که در گور مانند دنیای زندگان به تو سخت نگذرد.» و دختر دیگری می‌نویسد: «من چرم شده‌ام چگونه می‌توان مرد خوب دیگری همچون تو نیام، پدر؟» □

اورشلیم.

اولین باران پاییزی مزار رابین را تسطیح داده و از شمعهای چکیده شده، برگهای درخت کاج، گرد و خاک پاک کرده‌است. باران در عوض نوشته‌های مختلف جوانان اسرائیلی را بر سنگ مزار دوباره پدیدار نموده. نوشتن جمله‌ای بر سنگ مزار رابین دو میان جوانان رسمی جدی است. نوشتارهای روی سنگ بطور غیر مترقبه‌ای از رشته محکم میان رابین و جوانان اسرائیل سخن می‌گوید. در میان خط‌ها و نوشته‌ها می‌توان پیام‌های عاشقانه، خاطراتگیر و امیدوار کننده‌ای را یافت. دختری به نام Asha به روی سنگ نوشته:

در روز یکشنبه اول دسامبر (۱۲ حشوان) اسرائیل یادبود سومین سال سوء قصد و قتل اسحاق رابین نخست وزیر خود را گرامی داشت. به همین مناسبت مراسم یادبودی در پارلمان و شهرهای مختلف برگزار شد.

گوشه‌هایی از نوشته آریه بندر Aryeh Bunder در روزنامه اسرائیلی معاری را در نظرات می‌گردانیم:

بر سنگ‌های دیوار گورستانی که اسحاق رابین و سایر دولتمردان اسرائیل آرمیده‌اند دست خط ناشناسی نوشته است: «رابین تو تنها یسینی» و اگر بتوان قوت قلبی برای دل‌های شکسته باشد باید افزود که در هرص چند سال گذشته رابین و عقایدش تنها نمانده‌اند.

هر ماه هزاران نفر از اقصای نقاط اسرائیل بر مزار رابین اولین نخست‌وزیر ملتوت اسرائیل ادای احترام می‌کنند. مردمی از نقاط مختلف و ایده‌های گوناگون مذهبی و لایمذهب، پیرو جوان، کپوتنس و با ساحل غربی و نوار غزه یهودی و عربی.



دیدار از مزار برای بعضی‌ها به نشان همیاری و برای دیگران به منزله مخالفت است. همیاری برای نخست وزیر قربانی شده، ژنرال و قهرمان اسطوره‌ای اسرائیلی و مخالفت با ترور رابین و مخالفت با قاتل او. برای دیگران مزار اسحاق رابین بصورت محلی تاریخی در آمده است همانند گورستان Arlington در شهر واشنگتن که مزار جان اف. کندی رئیس جمهور مقتول آمریکایی در آن قرار دارد و یا جایی در شهر Yad Vashem موزه هلوکاست در نزدیکی

# از گوشه و کنار

مگردآورنده: رابرت صالح ریخ و میو مقیمی

## فراموشی در ایام پیری

بحقیقات اخیر در رابطه با فراموشی در سنین بالا بدین نتیجه رسیده‌اند که اغلب کهن سالان آنچه را که باید در زندگی روزمره خود انجام بدهند به خاطر می‌آورند. اما اشکال موقعی به وجود می‌آید که آنها فراموشی می‌کنند آنها را انجام داده‌اند یا نه.

نمونه‌ای از این فراموشی مصرف داروی روزانه است. آنها به خاطر می‌آورند که باید روزانه داروی خود را بخورند ولی فراموش می‌کنند که آن را خورده‌اند یا نه. به این ترتیب مکان دارد، دارو را از مقدار تجویز شده بیشتر و یا کمتر مصرف کنند و این عامل سهمی در صحت و سلامت آنها خواهد بود.

در این افراد تمایز کاری که قطعاً انجام شده با کاری که می‌بایست انجام بشود مشکل‌تر می‌گردد. مغز عمل انجام شده را کاملاً ثبت نمی‌کند و در حافظه نمی‌سپرد.

بنابراین برای جلوگیری از فراموشی، هر عملی، احتیاج به فکر کردن بیشتر در هنگام انجام آن، دارد. به عنوان مثال، به هنگام میل دارو، باید آن را در دهان نگهداشت و با بالیوانی متفاوت از لیوانهای روزمره آب را با دارو نوشید. فکر کردن بیشتر در مورد هر عمل، باعث دقیق‌تر آن عمل در حافظه می‌شود و به‌اینسان این افراد با مسائل فراموشی کمتر مواجه خواهند شد.

## آلفای چندهای آلفرد



ر به دیل نور رده (ان را از دستانان مسند بعد حفاظت می‌کند) عدد و وجود راد موس و دانه گبهان سعادت کرده‌اند. در دره‌های Mullinland تعداد کلاعه در ظهور فیلم پرده‌های آلفرد هیچکاک زاریده می‌کند.

صن گراسه‌های موره تاریخ طبعی کنسرتا بر تعداد کلاعه‌ای لوس انجلس روزه فروده می‌سود. در سال ۱۹۷۷ تعداد کلاعه در زمان کریمس فقط ۳۶۵ و در سال ۱۹۹۵ بعد دسان به ۳۶۵۹ رسید. البته Elnino را نباید مقصر شمرد. کلاعه هم مانند سایر مردم، لوس انجلس



## ساتگرده‌ها و انتحار آیین

سال ۱۹۹۷ شرکت کردند. تعداد سدهیون افراتسی در این مراسم به مراتب کمتر از گروههای دیگری بود.

در ساتگرد مرک اسحاق ریس بوده و تا و بوه او سواپس آرسری و هزاران نفر در میدان قل آویو در جایی که او را به قتل رساندند (در



### احساسات نوجوانی

ایا او به سادگی احساساتی شدن نوجوانان  
معجب می کند؟

تجربات دانشمندان بر روی مغز نوجوانان  
شان داده است که در هنگام واکنش به عوامل  
محیط و پراکنجته شدن احساساتی نظیر سرس،  
عصبانیت و وحشت، جریان خون در مغز آنان به  
مقدار زیادی در مرکز آمگدالا (Amygdala)  
که مرکز احساسات و عواطف است، افزایش  
می یابد.

در حالیکه در بزرگسالان، در هنگام واکنش  
به محیط، جریان خون به مقدار زیادی به بخش  
پیشین مغز منتقل می گردد. در این بخش، مراکز  
افکار و استدلال قرار دارند که احساسات را در  
انسان تا حد زیادی کنترل می کند. در نتیجه،  
یک فرد بالغ به سادگی یک نوجوان در برخورد  
با عوامل محیط احساساتی نمی شود.

### قاتل، خوش لباس

دینا سوگری (Dana Sue Grey) زن  
قاتلی است که تا به حال چند پیرون را به قتل  
رسانده و بعد از مدت طولانی توسط پلیس  
Riverside دستگیر و به زندان انداخته شد.  
هفته جالب در مورد این خانم علت کشتن و نحوه  
کشتن اوست. او در دادگاه اعتراف کرده که به  
علت علاقه مفرط به خرید لباس، عطر، کفش و  
کیف، احتیاج به (Credit Card) کردیت  
کارتهای مفتولیش داشته، قبل از هر قتل برای  
بدیکور و مانیکور و استفاده از حمام سونا به  
Palm Spring می رفته و بعد از هر قتل دوباره  
به مراکز مهم خرید و آرایشگاه سر می رده و  
شیک پوشی، بوی خوش و ناخن های درست  
کرده این خانم و استفاده از دیربهرهای معروف  
دینا معجب اداره پلیس را برانداخته است.

### مرکز آموزش کبلا با Kabbalah



مرکز آموزش کبلا با Kabbalah Learning Center  
سمت ربای فیلیپ برگ  
پدیه گذاری شد. برگترین هیرمدان، روزانه در  
این مرکز در رفت و آمد هستند.  
Madona (مدانا)، بازیارا استرایسدا،  
لیرابت نپلور، کورتی لاو (Courtney Love)،  
سارای کوری (Maria Cury)، روزن یاز  
(Rosa Bar) و غیره برای مشروب در  
تصمیم گیری های شفلی و خصوصی خود با این  
مرکز تماس میگیرند. مادانا خواننده معروف  
آمریکاکا تاریخ و ساعت زایمان دختر خود و تولید  
CD معروف خود به نام Ray of Light را با  
مشروب این مرکز انتخاب کرده و موزیک CD  
خود را مدیون کبلا ستر می داند.

مرکز آموزش کبلا با Kabbalah Learning Center  
سمت ربای فیلیپ برگ  
پدیه گذاری شد. برگترین هیرمدان، روزانه در  
این مرکز در رفت و آمد هستند.  
Madona (مدانا)، بازیارا استرایسدا،  
لیرابت نپلور، کورتی لاو (Courtney Love)،  
سارای کوری (Maria Cury)، روزن یاز

اگر انسان خوش فکری هستید و وقت دارید، در کارهای داوطلبانه و خیریه  
سارمان سیامک شرکت کرده و یا ما به دیگران کمک کنید.  
این کار، زیباترین بخشی انسان بودن است.



سوزیه زندگی می کند به نام مستعار مدتی برای پلیس سوریه کار کرده و زمانی دستیار آقای حافظ اسد بوده است.

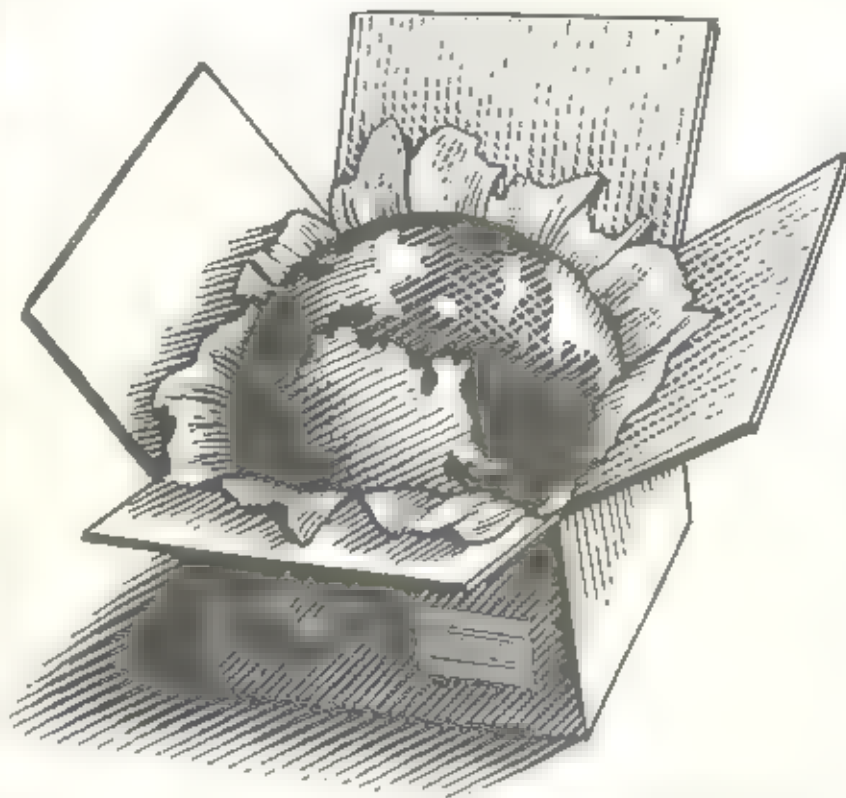
#### همکاری به جانبداری

اخیراً در شهر بروکسل سه گروهی مذهبی از جمله Beth Hillel Sinagogue (یهودی) Catholic Parish of Notre-Dame de Brussels (مسیحی) و L'Immaculée Mosque (مسلمان) جوانان گروه مذهبی خود را به یک گردهم آیی دعوت کرده اند تا با یکدیگر آشنا شده و به شناخت مذهب یکدیگر آشنایی پیدا کنند.

#### آزادی بیان

یک تهیه کننده فیلم در کشور سوئیس به خاطر درست کردن فیلمی که در آن از دولت سوئیس به خاطر همکاری با آلمان نازی انتقاد شده است به محاکمه کشانده است. این فیلم Gold and Jewish Money نام دارد.

تهیه کننده این فیلم یک شرکت انگلیسی در سوئیس می باشد که مذهبی است همکاری سوئیس با نازیها زمان جنگ جهانی دوم را طولانی تر کرده است و احتمالاً یهودیانی که در زمان جنگ از ایتالیا اخراج شده اند از طریق کشور سوئیس به کمپ نازیها اعزام شده اند.



#### چشم اندازی به:

## چهار گوشه جهان

#### مخالفت آقای حافظ اسد

اخیراً در پی دیداری که آقای حافظ اسد از فرانسه نمود دولت فرانسه از او خواست که برای جستجوی آقای Alois Brunner که یک مأمور شناخته شده نازیها است در سوریه دست به اقداماتی بزند. ولی آقای حافظ اسد با این درخواست مخالفت نمود شواهدی در دست است که آقای Brunner با خیال راحت در

#### لیست مواد کاشر

اخیراً یکی از بزرگترین فروشگاه های مواد غذایی در ایالت واشنگتن دی.سی. لیست بررگی که بصورت کتابچه چاپ شده است از مواد غذایی کاشر تهیه نموده که قیمت های آنها از قیمت غذای کاشر با مارک معروف ارزانتر است. البته موادی که این فروشگاه عرضه می کند تحت نظر راب های مسئول تهیه شده است.

## درجه اول

دشمن آمودن سال آخر دبیرستان اسرائیل در یک مسابقه ریاضی زینت اول را در جهان به دست آورده‌اند. کشور فرانسه نیز بی افتخار را رد که با اسرائیل در یک زمینه یکی باشد. مقامهای بعدی را به ترتیب شوروی و سوئیس حائز شده‌اند.

## دنیای آب

بنا بر شناسان کشور اسرائیل در حفاری‌های علمی خود مخزن آبی را در شهر اورشلیم کشف کرده‌اند که توسط دو برج بزرگ محافظت می‌شده است و این نشان دهنده این است که در کشور کعبان و در حدود سال ۱۸۰۰ قبل از میلاد، اورشلیم تمدن تر از آن بوده که در حال حاضر به نظر می‌رسیده است.

## توسعه دانشگاه

دانشگاه معروف Bar Ilan در کشور اسرائیل اخیراً اعلام کرده است که در نظر دارد محوطه دانشگاه خود را تا ۷۰ هکتار توسعه دهد.

و این باعث می‌شود که محوطه این دانشگاه دو برابر گردد. این دانشگاه در حال حاضر سرگرمی دانشگاه کشور اسرائیل نامیده می‌شود.

## جایزه دوستی

در کشور وروئلا پدر روحانی Father Luis Ugaldو سان گدار دانشگاه Catholic University Andros Bello می‌باشد که اخیراً از طرف جامعه یهودیان وروئلا به‌عنوان علاقه‌اش به تاریخ یهود و کوشش او برای دوستی دو ملت اسرائیل و وروئلا جایزه‌ای به او اعلا گرفته است.

## شجاعت

در شهر لندن اخیراً مراسمی برای بزرگداشت دو نفر هلندی که در زمان نازیها به سه خانواده یهودی و یک زن کمک کرده و آنها را در خانه خودشان مخفی ساخته بودند برپا شده است. در مکانی که یهودیان مخفی شده بودند یک رنگ خطر برای نزدیک شدن نازیها به آن مکان تعبیه شده بود.

## کمپانی فولکس در جنگ جهانی دوم

کمپانی بزرگ فولکس واگن اخیراً اعلام کرده است که حاضر است به یهودیانی که در زمان جنگ جهانی دوم بمب‌ها را پرتاب کرده‌اند غرامت بپردازد. به حال این کمپانی دولت آلمان را مسئول پرداخت غرامت می‌شناخت. در زمان جنگ در حدود ۱۵,۰۰۰ زندانیان یهودی نازیها در این کمپانی به کار در حد بردگی اشتغال داشتند.

## کمک‌های بشری

دو اثر جنگ داخلی در کشور گینه عده بسیاری مجبور شده‌اند خانه و کاشانه خود را رها ساخته به نقاط دیگر کشور که امن‌تر است کوچ کنند. بنا به درخواست دولت گینه کشور اسراییل محمولاتی از قبیل دارو و وسایل صنعتی به آن کشور اهدا کرده است.



## حمید میرمطهری در رادیو ۲۴ ساعه صدای جدید

ریاضیات و تاریخته های رادیویی ، امروزی ترین تفسیرهای سیاسی و معتبر ترین خبر های ایران و جهان را از " رادیو صدای جدید " میشنود

## رادیو صدای جدید

رادیو صدای جدید آگهی میدهد

گیرنده های رادیو صدای جدید در کلنه فروشگاه های معتبر ایرانی موجود است

310)474-5098 310)474-6775 310)474-8715

## صدای جدید

دو سراسر جهان

آدرس مادر

« اینترنت »

www.kstj.com



## شب شعر و موسیقی

## گروه فرهنگی ارتص

برای تنویر افکار جوانان و آشنایی خانواده‌های یهودی تقدیم می‌کند

## برگزاری شب شعر و موسیقی و رقص و طنز

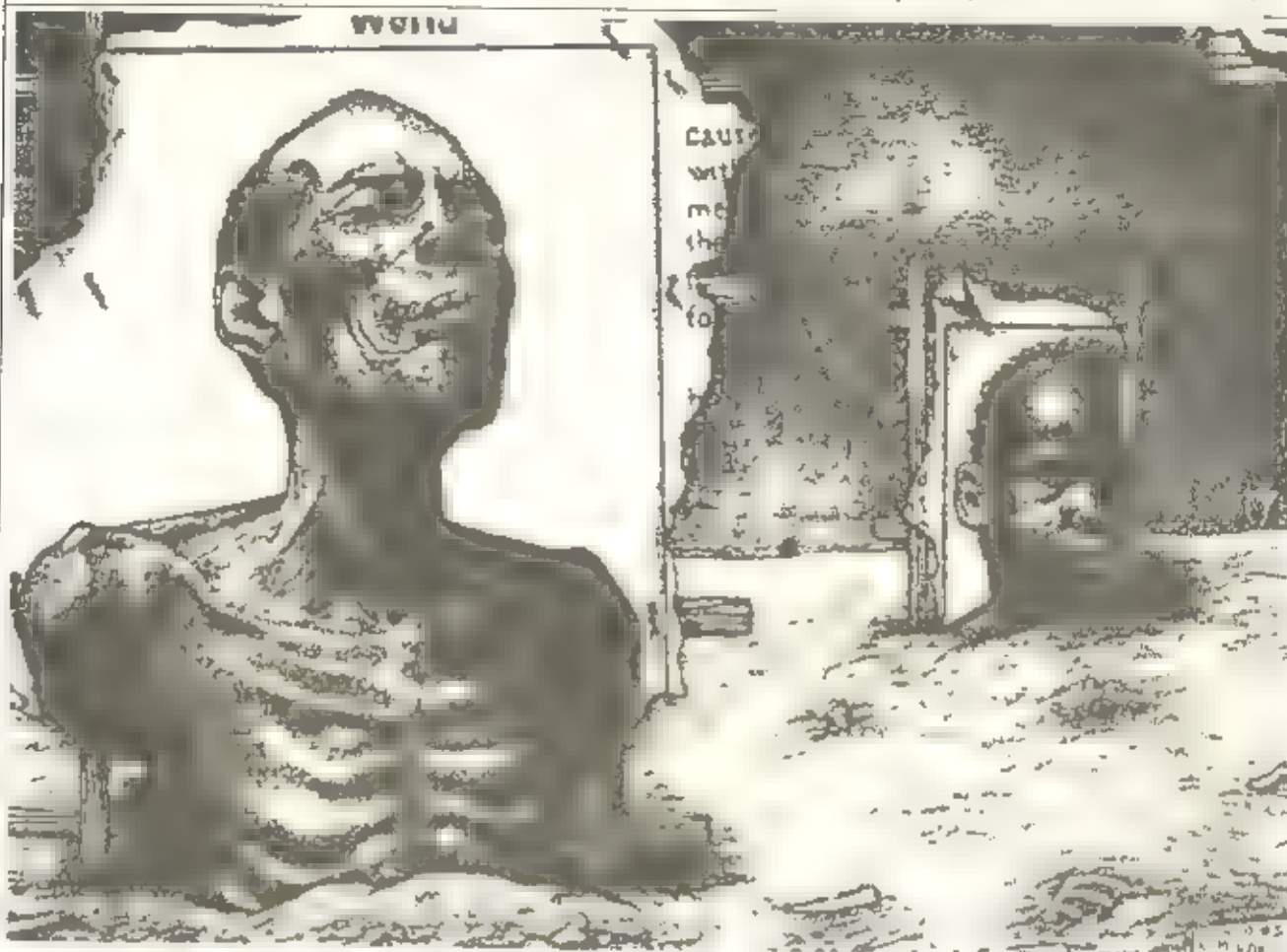
به سرپرستی «فاریابی» که بیست و پنجمین شب شعر خود را اجرا می‌نماید  
به منظور پیشبرد نطق و بیان جوانان و آشنایی آنان به فرهنگ فارسی  
با هنر نمایی خوانندگان محبوب و هنرمندان موسیقی و رقص و آواز  
در تالار مجتمع فرهنگی واقع در ۶۱۷۰ ویلبر در شهر رسیدا اجرا می‌شود

زمان: شنبه ۶ فوریه ۱۹۹۹ ساعت: ۷:۳۰ بعد از ظهر

لطفاً برای تهیه بلیط به مکان‌های زیر مراجعه نمایید

(۸۱۸)۹۰۵ ۵۴۴۸	فاریابی	(۸۱۸)۳۴۲ ۹۳۰۳	دفتر مجتمع فرهنگی ارتص
(۳۱۰)۴۷۰ ۴۹۲۹	گالری ستاره	(۸۱۸)۳۷۹ ۹۷۰۱	چشم روشی شالوم
(۳۱۰)۶۵۹ - ۷۵۸۵	ایلات مارکت	(۸۱۸)۳۴۲ - ۶۶۶۶	کاشر بازار
(۳۱۰)۲۷۸ ۲۸۶۸	اینتیکال کلینیک نفاس	(۸۱۸)۳۴۳ - ۷۹۰۰	اسینو کاشر
(۳۱۰)۷۰۸ - ۲۱۲۹	منیزه احدوت		

این برنامه غیر انتفاعی و بلیط ۱۲ دلار می‌باشد



## سیاست گر سنگی

تهیه و ترجمه: شهره نوافر

با وجودی که فرآورده‌های مختلف غذایی بیش از پیش در دسترس همگان است تعداد افراد بی‌خانمان، گرسنه، فقیر و فاقد کنار همچنان رو به افزایش است. از ۴/۵ میلیارد جمعیت کشورهای فقیر و در حال پیشرفت ۱/۳ فاقد آب آشامیدنی سالم هستند، ۱/۵ کودکان در کمبود تغذیه رنج می‌برند و ۲ میلیارد نفریسی ۱/۳ تمام جمعیت جهان دچار کم‌خونی هستند. آیا این همه تیره‌روزی جواب نسل بشر

۲۰٪ درآمد سرانه کشورهای ثروتمند ۳۰ برابر  
۲۰٪ درآمد سرانه کشورهای فقیر بوده است و  
آمار سال ۱۹۹۵ سازمان ملل نشان می‌دهد که  
این اختلاف اکنون به ۸۲ برابر رسیده است. در  
همین گزارش آمده است مردم بیش از ۷۰ کشور  
فقیر و در حال توسعه درآمد سرانه کمتر از ۲۰  
سال قبل گردیده و درآمد نزدیک به ۳ میلیارد  
نفر، یعنی بیش از نیمی از جمعیت جهان کمتر از ۲  
دلار در روز است.

شاید تعجب کنید، ولی آیا می‌دانستید که  
ثروت ۳ نفر از ثروتمندترین مردم دنیا رویهم  
رفته بیشتر از درآمد به رویهم ۴۸ کشور فقیر  
دنیاست؟

همه آگاهند که در عرض ۲۰ سال گذشته  
دربابری بین کشورهای ثروتمند و در حال رشد  
بیش از پیش افزایش یافته ولی به سختی می‌توان  
باور داشت که در عرض این ۲۰ سال این شکاف  
همچنین زرف گردیده باشد. در سال ۱۹۶۰ -

است؟ مسلماً جواب غیر از این است. محاسبات مبرمان مثل نشان می‌دهد که هر سه بقده صحیح «آب آشامیدنی» سالم، تحصیل، درمان و بهداشت این جمعیت برابر است با ۴٪ ثروت ۲۳۵ تریلیون دلار آمریکا!

به عبارت دیگر هر سه بیه غذا و بهداشت بیش و بسمی از جمعیت دنیا برابر است با ۱۳ میلیارد دلار در سال. مردم کشورهای مشترک المنافع اروپا و آمریکا سالانه بیش از ۱۳ میلیارد دلار هزینه خرید عطر و ادوکلن می‌کنند.

ماه آینده جهان پهاهمین سالگرد اعلامیه حقوق بشر را جشن می‌گیرد. در اعلامیه حقوق بشر آمده است: «هر فرد بشر حق دارد که از مزایای زندگی برای خود و خانواده‌اش استفاده کند.» از آن جمله: خوراک، بهداشت، مسکن و

و ۸۰۰ میلیون نفر از سوء بقده و گرسنگی می‌پرند.

مجدداً باید یادآور شد که فقط سالی قبل پیش‌بینی است. تفسیر خرجه حرارت و میزان ریزش باران در نقاط مختلف گسی قابل پیش‌بینی است و در نتیجه میزان احتیاج وارد کردن به مواد غذایی به مناطق مختلف به آسانی قابل سنجش می‌باشد.

به عنوان مثال وقتی یکی از برنامه‌های وابسته به سازمان مثل «سازمان معاهده با گرسنگی» "Action Against Hunger" وارد گود شوند می‌توانند در عرض چند هفته جلوی فحطی را بگیرند. با وجود این هنوز گرسنگی مشکل بزرگ بشر می‌باشد. ممکن است سؤال کنید چرا؟ در جواب باید

لیبریا، کره شمالی، برمه و افغانستان دونه‌ها و رژیم‌های کودنایی نظامی یا به اسیر گرفتن و گرسنه نگاه داشتن شهروندان خود به دنبال راههای سیاسی مختلفی می‌گردند. تغییر درجه حرارت یا کم آبی و بی بارانی تنها دلیل فحطی و گرسنگی نیست. در کشور آفریقایی سیرالئون Sierra Leone باسداران و سپاه انقلابی پس از کودتا و برکنار گذاشتن دولت در یک ماه پر از وحشت و ترور و با برمه ریزی دسته‌های دهقان را از بدنشان قطع کرده تا آنان نتوانند محصولات مراغشان را درو کنند.

جایزه نوبل در اقتصاد امسال به پرفسور Amartya Sen تعلق گرفت. وی در تئوری خود نشان داده که چگونه سیاست بدوست دولتها در کشورهای فقیر از محصولات غنای

## هر فرد بشر حق دارد که از مزایای زندگی برای خود و خانواده‌اش استفاده کند

حقوق اجتماعی را می‌توان نام برد. متأسفانه برای تازه بزرگی از جمعیت بشر این حقوق غیر قابل دسترسی می‌باشد.

به صورت مثال خوراک را در نظر بگیرید. به نیت در دنیا کمبود مواد غذایی وجود ندارد، بلکه روز به روز بر میزان مواد غذایی تهیه شده و ذخیره دپ افزوده می‌شود. میزان موجودی مواد غذایی در دنیا به اندازه‌ای است که می‌توان به تمام افراد بشر روزانه ۲۷۰۰ کالری مواد غذایی رساند. کسانی که بیشتر از سایرین به این مواد غذایی احتیاج دارند و می‌باید این محصولات را بخرند، متأسفانه در شمار فقیرترین افراد هستند. بزرگترین مشکل در غذا رسانی به همین مسئله حتم می‌شود و به این دلیل سالانه ۳۰ میلیون نفر از گرسنگی جان می‌دهند

باعث بروز فحطی در آن کشورها می‌شود. در چند مورد او صریحاً به این نتیجه رسیده که تا کنون در هیچ کشور آزاد و دموکرات با وسایل ارتباط جمعی بدون سانسور، فحطی و گرسنگی اتفاق نیفتاده است.

در مخالفت با گروههای آزادیخواه‌ها و مخالفه پرفسور Sen دلیل می‌آورد که بالانریب متزلزل در مورد جامعه خودکفا را نباید به اقتصاد آن سبب داد بلکه باید به دولت آن نسبت داد. هر کشور و دولتی می‌باید به وضع شهروندان خود واقف بوده و به درخواستهای آنان گوش داده و بر طبق آن عمل کند. در عین حال به وضع و درخواستهای مردم دنیا بر گوش فرادهد. □

گفت که گرسنگی اسلحه سیاسی دنیای امروز است. فحطی بی جهت پدید نمی‌آید. گرسنگی حاصل بدگمانی غیر قابل تصور دولت‌ها و رژیم‌های نظامی کشورهای است که در پایان دوره جنگ مردم میان شرق و غرب، کمکهای مالی و درآمد حاصل از این دو قدرت نظامی بزرگ را در دست داده و در نتیجه به عکس گرسنگی دادن به دشمن، گرسنگی را نصیب مردم خود کرده‌اند. با ایجاد فحطی و گرسنگی در میان شهروندان خود، این دولتها توجه وسایل ارتباط جمعی بین‌المللی را به خود جلب کرده و در سبزه درهای کمکهای بلاعوض مختلف نقدی، غذایی، بهداشتی و نظامی را به روی خود باز می‌کنند.

در کشورهایی چون سومالی، سودان،

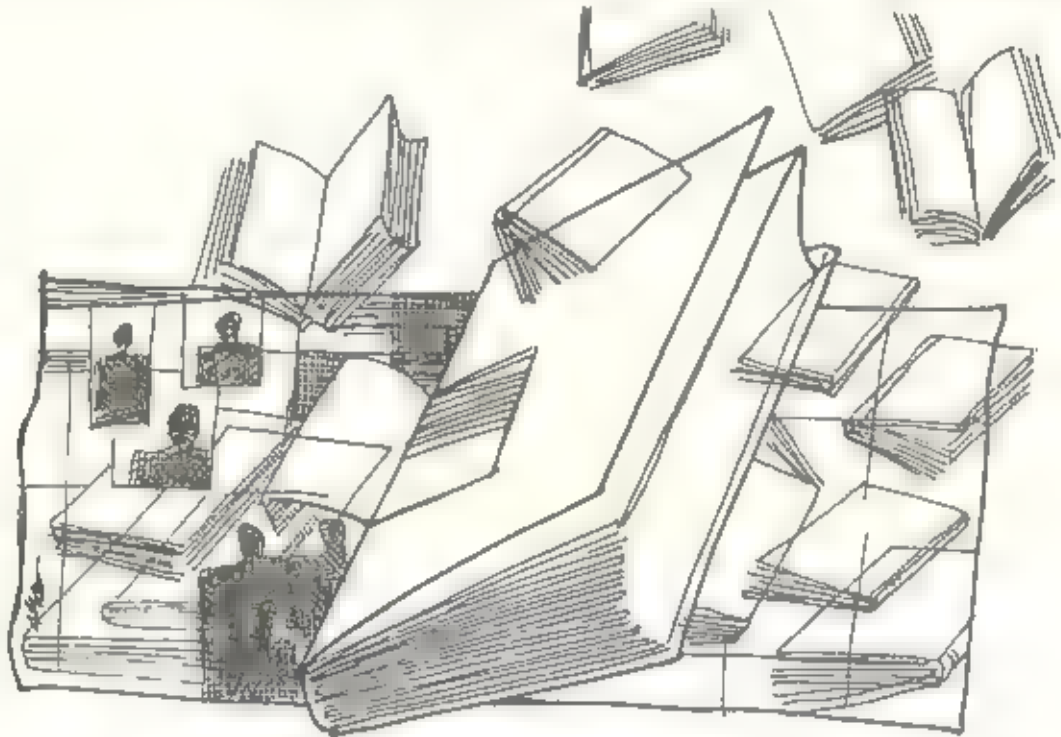


# ژورنالیزم

## کوته‌نگر

سوم گسی شمار کسانی که به اخبار رادیو و تلویزیون و یا نشریه‌ها توجه می‌کنند دچار کاهش چشمگیر شده است؛ اشتراک روزنامه‌ها و مجلات بجدید می‌شود و علاقه جوانان به اخبار به گونه خطرناکی سقوط کرده است. دلایل گوناگونی برای این دلزدگی مردم وجود دارد. لحاظ آنکه روزنامه‌ها و تلویزیونها برای افزایش بیننده و خریدار و

رسانه‌های خبری آمریکا که به دلیل تکیه کردند روی بحثی روابط جنسی رسوایی پریدیت کلیتون به باد انتقاد گرفته شده بودند اکنون یا سلی از سرزنش پیرامون رفتار می‌پند خود در موارد دیگر رویرو گشته‌اند. بحث خبرهای ساختگی و دروغین، ارتکاب به دردی ادبی (استعاده از نوشته‌های دیگران به نام خود) و به کار گرفتن فشار و زور برای گرفتن شهادت



نوشته. سرچ حلیمی Serge Halimi  
برگرفته از: مجله لوموند دیپلماتیک  
فرانسه از دکتر بدیع بدیع الزمسی

سودجویی بیشتر مد روز؛ داستانهای بهبودی و پس ب افتاده، رسوایی‌ها، غیبت پیرامون هسریگان و ورزشکاران حرفه‌ای، جناب‌های گوناگون و سکی بجای اخبار جدی، در یک سراسیمه سقوط افتاده‌اند. هنگامی که سردبیران و مسئولان برنامه‌ها آگاهانه یا تبلیغات چی‌ها دست به دست یکدیگر می‌دهند و برای جلب درآمد بیشتر

رفتار از حقه‌هایمانی است که به این رسانه‌ها وارد شده و حرفه‌ای بودن و مسئولیت آنها را مورد پرسش قرار می‌دهد. اما آنچه که به گونه‌ای بسیار بنیادین مورد بحث قرار گرفته است روحیه و روش پول پرستانه و پولسازانه این رسانه‌ها است. روشی که به پیروزی رسیده است زیرا که آسانتر و پردرآمدتر از ژورنالیزم مسئول است. ژورنالیزمی که به جای آگاه کردن مردم آنها را سرگرم می‌کند و آگاهانه ابعاد خبری بین‌المللی را نادیده می‌گیرد.

به نظر می‌رسد که مردم از حیرهای سطحی که به آنها فقط احساس ناتوانی و بیچارگی می‌دهد خسته شده‌اند. امروزه در بیش از دو

## و سودجو

رسانه‌های خبری آمریکا

به باد انتقاد گرفته

می‌شوند

**اخبار شبکه‌های تلویزیونی غالباً چیزی به جز آدمکشی، وضع هوا و خبرهای ورزشی ندارند. به گفته یک صاحب نظر «اخبار شبکه فقط خبرهای رسوایی‌های جنسی، فیلم ویرانی حاصل از سیل و زلزله همراه با گریه مردم عزیز از دست داده، مسابقات اسب سواری، تبلیغات جنگ خواهانه گاهگاهی، و هیاهوی بسیار پیرامون شرکت‌های غول آسا را بخورد مردم داده و هیچگونه خبر اساسی سیاسی آمریکا و یا جهان را بخش نمی‌کنند».**

برای خود و برای شرکت‌های تسبیح دهنده، مسئول روزنامه‌نوی خود را فراموش می‌کنند، اعتماد مردم بست به خود را از دست می‌دهند. امروزه تعریف خبر عوض شده به طوری که اخبار اکنون آن چیزی است که سرگرم کننده و در عین حال بولساوار است. به گفته دیگر، اخبار دیگر آگاهانیدن مردم از حقیقت رویدادها است بلکه داستانهایی است که با بهره‌گیری از احساسات، شمار خواننده را زیادتر می‌کند تا روزنامه‌ها و تلویزیون‌ها با ادعای دانش هواخواه رساند، آگهی‌های تبلیغاتی گرانسرو سری هر و سده، و این خود موجب می‌گردد که ادرس رسانه‌ها از دید مردم کمتر شود. در آمریکا، میان سالهای ۱۹۷۰ تا ۱۹۹۷ در صد بزرگسالانی که به‌وسیله روزنامه می‌خوانند ۷۸٪ به ۵۹٪ کاهش یافت. این ارقام در میان جوانان ۲۱ تا ۳۵ ساله به‌طور دلزد کننده به ۶۷٪ در سال ۱۹۶۵ به ۳۹٪ در سال ۱۹۹۰ و حتی ۳۱٪ در سال ۱۹۹۷ کاهش یافته است. در دهه گذشته با آنکه جمعیت آمریکایی‌ها از ۲۰۰ میلیون افزایش داشته، شمار روزنامه‌خوانان ۱۰٪ کاهش داشته است.

دلیلی که غالباً ارائه شده و مورد پذیرش قرار می‌گیرد این است که وجود تلویزیون در این امر مؤثر بوده است. اما شمار سندگان اخبار به شبکه عمده تلویزیونی هر در یک دوره بحالانه از ۶۰٪ به ۳۸٪ کاهش یافته است. در سال ۱۹۸۰، ۳۷٪ از سندگان تلویزیونی آمریکا اخبار رسانه شبکه‌های ABC، NBC، BS را می‌دیدند در سال گذشته این رقم به ۲۲٪ سقوط کرد. آیا می‌توان گفت که اسرت همان تلاشی را بر سر تلویزیون آورده است که تلویزیون بر سر روزنامه‌ها آورده بود؟ از سال ۱۹۹۵ شمار آمریکایی‌هایی که دست‌کم هفته‌ای یکبار برای گرفتن خبر به اسرت رجوع می‌کند از ۱۱ میلیون به ۳۶ میلیون نفر افزایش یافته است، اما تقریباً همگی آنان برای دریافت آگاهی بشر از خبری که قبلاً از رسانه‌های دیگر گرفته‌اند به اینترنت می‌روند.

اخبار شبکه‌های تلویزیونی عموماً چیزی به جز آدمکشی، وضع هوا و خبرهای ورزشی به زنده به گفته یک صاحب نظر «اخبار شبکه فقط خبرهای رسوایی‌های جنسی، فیلم ویرانی حاصل از سیل و زلزله همراه با گریه مردم عزیز از دست داده، مسابقات اسب سواری، تبلیغات جنگ خواهانه گاهگاهی، و هیاهوی بسیار پیرامون شرکت‌های غول آسا را بخورد مردم داده و هیچگونه خبر اساسی سیاسی آمریکا و یا جهان را بخش نمی‌کنند».

کمتر از ۳۰۰ پیش‌شمار شهر و ده آمریکایی که فاضی دژگه او حتی، سیمسون را می‌ساختند به‌طور بشر زکسانی بود که رئیس مجلس این کشور یعنی سیوت سیکریچ می‌شناختند. البته این جدها حتی سنگینی سبب زنده در سال ۱۹۹۵ سه شبکه سراسری تلویزیونی آمریکا رو به‌مرگ ۲۶ ساعت و ۵۰ دقیقه به جریان دادگاه سیمسون و فقط ۳ ساعت و ۳۹ دقیقه به جدها بودجه میان‌کنگه و کاج سفید - که موجب بسته شدن کامل دولت فدرال انجامید اختصاص دادند. شبکه CNN نیز که خود «شبکه جهانی» می‌خواند - ب شبکه سیمسون را کسی در دسای خارج از آمریکا نمی‌ساخت - ۷۰ خبرنگار به محاکمه وی اختصاص داده و ۶۳۰ ساعت برنامه پیرامون و بخش کرد!

و اما اخبار کانالهای محلی به معنای واقعی کلمه دچار بیماری کوبه‌نگری و بوجی روزنامه‌نوی می‌باشد. ۷۲٪ این برنامه‌ها با گزشتن برهکاری و حدیث آغاز می‌شوند و این بخش ۲۹٪ تا ۳۳٪ تمامی زمان اخبار آنها را می‌گیرد.

جدی‌ترین محتوی اخبار محلی تلویزیونی ۱۳ شهر بزرگ آمریکا مورد پژوهش قرار گرفته. این پژوهش نشان می‌دهد که فشار متروپولیتارانی (برای گرفتن آگهی‌های تبلیغاتی) موجب گردیده که محتوای برنامه خبری همه این کانالها از Boston (بوسطن) گرفته تا San Antonio (سن آنتونیو) یک

بررسی نموده آجتان پشهاداب گام و جدی  
ارایه می‌دهد که گویی به رئیس جمهور آمریکا  
گزارش می‌دهند. نمایانگر این حقیقت است.  
آرام آرام ولی پیوسته بدینگونه شکافی  
مان اخباری که به عوام داده می‌شود (اخبار پوچ  
پر هیاهوی تحریف شده و شو مهند) یا  
گزارشهایی که به گروه خاص رایج می‌شود،  
بدید می‌آید.

حکمت انجاست که بسیاری از صاحبان  
کاناتهای ملویری و رسانه‌های خبری  
می‌گویند که اخبار و برنامه‌هایی را رایج  
می‌دهد که مردم می‌خواهند این مطلب که  
شباهت زیادی به منطق قاجارها و  
فرهنگان مواد مخدر دارد، مسئولیت خطیر  
یک خبرنگار و یک ژورنالیست - که همان  
ایجاد علاقه و آگاهی پیرامون موضوعات  
اساسی انسانی و اجتماعی و سیاسی در مردم  
است - را نادیده می‌گیرد. □

خود آمریکا چندان خریداری ندارد. در طول  
۲۰ سال گذشته گزارش رویدادهای بین‌المللی در  
شبکه‌های عمده تلویزیونی آمریکا از ۴۵٪ به  
۱۳٪ کاهش یافته است.

البته هنوز نشریاتی یافت می‌شوند که به‌طور  
جدی به رویدادهای بین‌المللی می‌پردازند که از  
آن جمله‌اند لوس آنجلس تایمز و نیویورک  
تایمز. افزون بر این مجلاتی همچون: امور  
خارج Foreign Affairs، ژورنال سیاست  
جهان World Policy Journal، سیاست  
خارج Foreign Policy، و منافع ملی  
National Interest نیز به چاپ می‌رسند که  
اغلب بازتاب اندیشه‌های سرآمدان فرهنگ،  
روشنفکران و پوئلانان هستند. آگاهی مجله  
Foreign Affairs که می‌گوید با مشترک شدن  
این مجله می‌توانید لاخود را در اتاقی مجسم  
کید که هنری کیسینجر، کوئین پاول Colin  
Powell، برژسکی و دیگر بزرگان سیاسی و  
اقتصادی نشسته و بزرگترین مشکلات جهانی را

شکل بشوند. در یک چنین برنامه خبری نیم  
ساعت، جنایت، گزارش هوا، تصادفات،  
حوادث بد، جریانات پیرامون ستارگان و  
همریشان، ورزش و آگاهی‌های تبلیغاتی  
رو به رفته ۲۴ دقیقه و ۲۰ ثانیه رایج خود  
اختصاص می‌دهد. بدین ترتیب برای گزارش  
تمام اخبار محلی دیگر، اخبار جهان، خبرهای  
پریشکی، آموزشی، علمی، محیط زیست و غیره  
فقط ۵ دقیقه و ۴۰ ثانیه باقی می‌ماند!

برژسکی، مشاور امنیتی جیمی کارتر  
می‌گوید که مردم آمریکا به گونه سرمام‌آوری  
خودستار سرگرمی و تفریح هستند.

نکته دیگر این است که گزارش رویدادهای  
جهان در رسانه‌های آمریکا روز به روز کمتر  
می‌شود. در ماه ۱۹۸۷ مجله نایم ۱۱ خبر روزی  
جده خود را به اخبار بین‌المللی اختصاص داده  
بود در حالی که در ۱۹۹۷ این رقم به ۱ کاهش  
یافت. شبکه CNN که با انتشار اعلام می‌دارد  
که ۱۷۰ میلیون پیسنده در ۲۰ کشور دنیا دارد، در

## دفتر خدمات ترجمه و پیاده بدیج

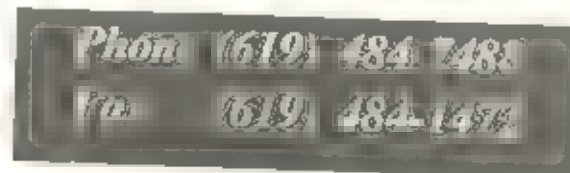
**BADI TRANSLATION AGENCY**

We will travel anywhere in the world to provide  
you translation and interpretation services

- \* ترجمه کتاب و مقاله
- \* ترجمه از راه تلن با هر نقطه گیتی
- \* ترجمه در دادگاهها و موارد دیگر حقوقی
- \* ترجمه مدارک گوناگون (تور و دورکار (تصو))
- \* ترجمه حضوری در مذاکرات و معاملات بازرگانی
- در هر جای دنیا
- \* بیمه‌های تجاری، مسکونی، عمر، پزشکی

تلفن لوس آنجلس  
(310) 478-5332

و  
Workers Comp.









ستا به همراه دو دخترش در یکی از لحظات بسیار تأثیر سعادتمند زندگی

# محبوب

## BELOVED

با شرکت: اپرا وینفری در نقش ستا  
دنی گلاور در نقش پال

کارگردان: جانان دمی

بر اساس کتابی به همین نام به نوشته تونی مورسون

نویسنده: مهتاب س.

ستا و دخترش دنور، هر اسان از گذشته،  
بگردان آینده مبهم و غم‌خواراپرا وینفری در نقش ستا، پرده شجاعتی که گذشته  
در دنا کش نقش آیندگی را رقم می‌زند.

فیلم «محبوب» که به کارگردانی کارگردان با ارزش سینمای آمریکا، جانانان دمی ساخته شده نگاهی عمیق به فاجعه برده‌داری در آمریکای قرن نوزدهم می‌اندازد. جانانان دمی که در به تصویر کشیدن صحنه‌های دوامانک مهارت بسزایی دارد (وی در بهار ۱۹۹۲ به خاطر کارگردانی فیلم Silence of the Lambs جایزه اسکار را برده بود) این بار به مرع برده‌داری کنتاکی می‌رود و تلاش می‌کند با نگاهی بی طرفانه، ابعاد فاجعه دلخراش به بردگی کشیدن سیاهان را به روی پرده سینما بیاورد. در این راستا وی از اپرا وینفری و دنی گلاور کمک می‌گیرد تا با بازیهای درخشان خود تصویرگر این داستان جاداب باشند.

«محبوب» حکایت یک برده دلاور و بسی پاک می‌باشد که در مرزهای به نام "Sweet Home" از یک پدر و مادر برده متولد می‌شود و در آنجا رشد می‌کند و به عقد یک برده دیگر در می‌آید و صاحب چهار فرزند می‌شود. «ستا» از لحظه تولد شاهد وحشیگریها و شکنجه‌های بی رحمانه اربابان به دیگر برده‌هاست و حتی در سن پنج سالگی وی را به مراسم اعدام مادرش می‌برند و او را وادار می‌کنند که به در آویخته شدن مادرش را تماشا کند. در این مرحله، شلاق خوردن، کتک خوردن، گاز گرفتن توسط سگهای درنده و مورد تجاوز قرار گرفتن جرو برنامه‌های هر روزه بردگان می‌باشد و البته ستا و همسرش بر نصیبی بهتر رقیه ندارند. اما روح آزاده ستا هرگز در برابر اصل بردگی سر فرود نیاورده و وی را در برابر اربابان به زانو در نیاورده. ستا همیشه در رویای آزادی از بندگی است و این رویا هنگامی تاز بود او را می‌تند که وی مادر می‌شود. ستا هرگز در خیال خود نمی‌پذیرد که فرزندان وی نیز سرنوشتی مشابه سرنوشت دردناک او داشته باشند. بنابراین در یک اقدام جسورانه ستا و همسرش طرح فرار از مزرعه را می‌ریزند به این امید که خود را به ایالت اوهایو که مادر شوهر ستا در آنجا زندگی می‌کند برسانند. پس ستا دست به کار می‌شود، اول سه فرزند کوچک خود را به بهانه دیداری از مادر بزرگ توسط یکی از دوستانش به اوهایو می‌فرستد. سپس با

## چند سال پیش آقای با داشتن همسر و سه دختر

به دلایل واهی و بی اساس خانواده خود را ترک می‌نماید و سر نوشت افراد خانواده را به دست تقدیر و سرنوشت رها می‌کند از آنوقت تا کنون افراد این خانواده با انواع معیبه‌های مالی و دشواری‌های ناشی از طلاق و جدایی روبرو هستند

## سازمان سیامک

به یاری و کمک و مساعدت این خانواده شتافته و تمام کوشش و سعی خود را در راه برطرف کردن نیازهای این خانواده مصروف می‌نماید. اخیراً یکی از افراد این خانواده که از سر درد شدید و دایمی رنج می‌برد نیز با کمک و راهنمایی سازمان سیامک و دکترهای اینارگر جامعه تحت مداوا و معالجه می‌باشد.

اگر مایل به همکاری و کمک هستید با آقای سعید بنایان و خانم منیره یواییان با تلفن ۷۱۹۵-۵۳۵ (۳۱۰) تماس حاصل نمایید.

و همانجا تصمیم می‌گیرد که ستا را به حال خود بگذارد و این دفعه ستا واقعاً آزاد است البته به بهای خون سه فرزند کوچکش، فرزندانی که او می‌خواست آنها را آزاد و آزاده بار آورد و به آنها بیاورد که می‌شود ساهبوست بود و انسان بود و همچون انسان زندگی کرد اما دیگر برای این درساها دیر است چون سه فرزند کوچک او جان خود را بر سر آزادی گذاشته‌اند و حالا ستا مانده است و بها فرزند باقی مانده‌اش و دیبایی که ستا با آن ناآشناست.

هجده سال از این قضیه می‌گذرد و در یک روز گرم تابستان، ستا که در حیاط خانه‌اش مشغول به کار است صدای پای غریبه‌ای را می‌شنود که به طرف خانه او به پیش می‌آید وقتی که ستا سر بلند می‌کند و به غریبه می‌نگرد، در می‌یابد که این غریبه در اصل دوست قدیمی او «پال» می‌باشد که در مرعه Sweet Home با ستا و همسرش زندگی می‌کرده و قرار بود که در آن شب سرنوشت مبار با آنها همراهی کند اما موفق نمی‌شود و در آن مرعه منحوس باقی می‌ماند تا هجده سال بعد که او هم از آنجا فرار می‌کند و خود را به اوهایو می‌رساند، البته چون در اوهایو کسی را نمی‌شناسد این طبعی است که به دنبال آشنای قدیمی خود ستا بگردد و او را پیدا کند. به دعوت ستا، پال در خانه او سگی می‌گیرند و کاری در همان حوالی پیدا می‌کند و با ستا و فرزندش که حالا یک دختر هجده ساله است رابطه بسیار عاطفی و صمیمی برقرار می‌کند. ستا فکر می‌کند که شاید سرنوشت بر آن است تا درهای نشاط و خوشبختی به او عطا کند اما طوفان مهیبی در پیش روی اوست که تمام رشته‌های امید و آرزوی ستا را در هم می‌تند و او را به گردابی هولناک‌تر از برده‌داری می‌افکند. در یک یکشنبه گرم که ستا و پال و دختر ستا از کلیسا برمی‌گشتند متوجه یک غریبه می‌شوند که در حیاط خانه ستا ایستاده و حائلی بسیار وقت‌انگیز و نیمه محضر دارد. این دختر جوان بسیار زیبای نیمه جان که سر و وضعی بسیار اسرارآمیز دارد در ابتدا قادر به حرف زدن و حتی نفس کشیدن هم نیست اما ستا و دخترش که

شوهرش و بی‌جسد از دوستانش در یکاپوری فرار برای یک شب معین قرار می‌گذارد. اما از بخت بد فتنه آنها لو می‌رود و تمامی فراریان دستگیر می‌شوند و با چنان شکنجه‌های وحشیانه‌ای تپیه می‌شود که چند تا از دوستان ستا جان می‌سپارند و ستای حامله که مگر متعمر بی‌طرح بوده چنان شلاق می‌خورد که وی بی‌نا دم مرگ پیش می‌رود. اما این شلاق کاری عزم او را در فرار و اسخ‌تر می‌کند و به او شهادت ویژه‌ای می‌بخشد و او را وادار می‌کند که با پای پیاده از مرعه فرار کند. هیچ چیز، نه گرسنگی، نه ترس، نه سرما، و نه حتی حاملگی ذره‌ای در عزم او خلل ایجاد نمی‌کند و او روزها و شبهای متوالی به دویدن ادامه می‌دهد تا به رودخانه اوهایو برسد. اما رسیدن به رودخانه اوهایو پایان بدبختی‌های ستا نیست، چون وقتی که به بستر رودخانه می‌رسد دچار درد زایمان رودرس می‌شود و این جان وی و فرزندش را به طور جدی به خطر می‌اندازد. در لحظه‌های درد و ناامیدی، گویا خداوند که بیش از این طاقت شپیدن ناله‌های جانگدار این برده مفلوک را نداشت یکی از فرشتگانش را در قالب یک زن سفید پوست و نیمه دیوانه به کمک ستا می‌فرستد تا در به دنیا آوردن نوزادش به او کمک کند و یک لایق فکشی برای ستا پیدا کند که حداقل در سفرش به او کمک کند. به هر ترتیب و با هر معیبتی که در راه ستا وجود دارد، وی از رودخانه اوهایو عبور می‌کند و خود را به خانه مادر شوهرش می‌رساند و با فرزندانش روبرو می‌شود. این شیرین‌ترین لحظه زندگی ستاست چرا که آزاد است و فرزندانش را در بر دارد و می‌داند که فرزندانش هرگز نباید آنچه که بر او رفته را تجربه کنند. اما این خیال خامی بیش نیست چرا که یک ماه بعد از فرازش، ازیایان ستا رد او را می‌یابند و تا اوهایو به دیال او می‌آیند. اما ستا که مرگ را به بردگی ترجیح می‌دهد در یک اقدام جنون‌آمیز، با آراهی که دم دست داشت گلولی سه فرزند کوچکش را می‌برد و در حال بریدن گلولی چهارمی بود که از باب ساقش سر می‌رسد و شاهد این صحنه دلخراش می‌شود





## خدمات مالی کمیته مورخ استر

8530 Wilshire Blvd., Suite 401  
Beverly Hills, CA 90211



## ایرج اسحقیان

مشاور در امور وام

### هفت روز هفته

### وام‌های

- مسکن • ساختمان • شایبک ستر
- آپارتمان بیلدینگ • بیرنس • آفیس بیلدینگ
- و سایر وام‌ها برای اکثر نقاط آمریکا

وام مسکن شما در شرکت ما عمل شده و پرداخت خواهد شد (A DIRECT LENDER)

**800-900-LOAN** ext. 137  
5 6 2 6

**TEL: 310-300-4444** Ext 137  
**PGR: 310-239-8700**

در همان ابتدا یا این دختر پیوند عاطفی برقرار کرده‌اند او را به خانه خود آورده و او را مراقبت‌های بسیار به عمل می‌آورد تا حیات را به او بازگردانند. البته این کار آسانی نیست چون دختر علاوه بر وضع بسیار بد جسمانی از لحاظ روانی نیز در حالت بسیار بدی بسر می‌برد و قادر به کنترل اعمال و کردار خود نیست. اما آنچه که اینجا بسیار اسرارآمیز به نظر می‌رسد رشته‌های عاطفی بسیار قوی است که بین ستا و دخترش و این غریبه اسرارآمیز تنیده شده توگویی سالیان سال بین سه تن هم‌دیگر را می‌شناخته‌اند. اما از همان ابتدا یک حالت عدم اعتماد و سوءظن بین پاد و این دختر غریبه وجود داشته که دم به دم به شدت آن افروخته می‌شود. در ابتدا پاد نمی‌تواند دلیل این سوءظن را درک کند اما رفته رفته در می‌یابد که هر دو آنها برای جلب عشق و محبت ستا می‌کوشند و به یکدیگر در رقابتند این دختر غریبه که حالا دیگر غریبه نیست و به عضوی از اعضای خانواده بدل شده کم‌کم با مراقبت‌ها و دل‌سوزی‌های ستا و دخترش حیات از دست رفته را بار می‌یابد و از سلامت نسبی برخوردار می‌شود. تا آنجا که نام خود را به‌طور می‌آورد. "Beloved"

Beloved که به طور عجیبی به ستا وابسته شده چنان در جلب عشق او بی‌تاب است که هیچ رئیس را تپ تحمل ندارد بنابراین در سردی دایر با پاد درگیر می‌شود و سعی می‌کند که به هر طریق ممکن او را از صحنه زندگی ستا خارج کند و سرانجام پاد در می‌یابد که با بیروی اسرارآمیز این دختر نمی‌توان مقابله کرد و ستا را برک می‌کند. حال آنکه Beloved در نقشه خود موفق شده و ستا را تماماً برای خود دارد سعی در شناخت بهتر و بیشتر ستا می‌کند و از او می‌خواهد که سرگذشت زندگی‌اش را برای او بازگو کند. یک شب که ستا مشغول شانه کشیدن به موهی Beloved بود، او شروع به زمزمه لالایی می‌کند که ستا برای فروردان کوجکش می‌خواند. ستا با شنیدن این زمزمه از او می‌پرسد که این لالایی را چه کسی برای او خوانده؟ و جواب می‌شود «مادرم». ستا که از باباوری

## آیا شهامت آن را داریم که به برده‌داران مدرن و نازیهای معاصر بگوییم «شرتم بر شماست»

محبوب و متحیر شده نگاهی به گلوی Beloved می‌اندازد و حای یک یریدگی عمیق را روی گنوی او می‌بیند و به یک حسرت نکان دهنده واقف می‌شود. "Beloved" در واقع دختر خود اوست که هجده سال پیش در جریان یک اقدام جنون‌آمیز ستا به وضع دلخراشی جان باخت و حالا، همدار هجده سال این دختر در مقابل ستا یسناده و لالایی را که ستا برای او خوانده رمرمه می‌کند. ستا به رانر می‌افند و شکر خدا را به جا می‌آورد که دختر دلیدش را به او بازگردانده و بری دلجوئی از او یک روز معافی پس‌اندازش را به بازار می‌برد و برای دو دخترش لباسهای نو می‌خرد. ولی ظهور مجدد این دختر به تنها بایستی بر رنجهای ستا نیست بلکه خود فصلی دیگر در کتاب مصائب او می‌گشاید و چنان‌ا‌ورا به تحلیل می‌برد که دیگر برای آن مداوایی نیست. تر گویی Beloved فقط و فقط برای این در رسیدگی او ظهور کرده که انتقام آن روز هوساک را از او بگیرد. روزی که ستا با دست خوداره به گنوی فرزندانش گذاشت و گلوی آنها را برید...

"Beloved" فقط یک فلم میمایی هالیوود با نامهای بزرگان سینما نیست. آنچه که جاناتان دمی سعی دارد که به تصویر بکشد ابعاد فاجعه دلخراشی به نام برده‌داری در آمریکاست که همواره همچون لکه‌ای سیاه به گستره تاریخ آمریکار آغار نایه امروز بسته و هرگز با هیچ کس و چیزی پاک نخواهد شد. بدیده سرده‌ری همچون فاجعه جنگ جهانی دوم و کشتار دسته جمعی یهودیان اروپا همچنان یک اتهام و معمای باقی مانده و هرگز هیچ کس نتوانسته به یک سؤال بسیار ساده در رابطه با این معما جواب بدهد. «چرا؟» چه چیزی باعث می‌شود که یک گروه از انسانها تحت نام خدا یا برتری رنگ پوست یا برتری نژاد تمام بیوع و توانایی خود را در راه انتقام قوم دیگری بکار گیرد و در این راه از هیچ کوششی دریغ نکند؟ اگر تمام تعارض برده با دانشمندان باری با گروههای ناسیونالیستی و یا امت اسلام "Notion of Islam" تمام سعی خود را معطوف به باقی درمانی برای دودهای جامعه می‌نمودند آیا امروز بشر در جایگاه بلندتری

سعی بود؟ در جایی که کودکان آفریقایی در بیماریهای بسیار ساده و حتی گرسنگی هر روزه جان می‌بازند و یا نسل جوان امروزی با مسایلی همچون مواد مخدر و گنگ و ایدز و هزار درد بی درمان دیگر رو در روست و هیران شویاریها و امت اسلام چه راه حلی برای این معضلات دارند؟ مگر تمام آن تمصبات نژادی و کشتار دسته جمعی و برده‌داری چه سبجهای برای حوامع دنیا به ارمغان آورد به غیر از فقر و بدبختی و مرگ و نیستی؟

با دیدن فیلم "Beloved" انسان با قسبی دردناک و چشمانی اشکبار از خود می‌پرسد «چرا؟» اما باکمی تفکر و تعمق یک سؤال بسیار ساده‌تر و در عین حال پیچیده‌تر پیش می‌آید؟ آیا هیچ چیز عوض شده؟ آیا ما دوسی از تاریخ گرفته‌ایم؟ آیا شهامت آن را داریم که به برده‌داران مدرن و نازیهای معاصر بگوییم «شرم بر شما باد» که به عقلت نعمتی از تاریخ گذشتگان ما را همچنان به فقر گرداب هوساکی به نام «برتری نژاد» می‌رانید؟ راستی «چرا؟» □

## دکتر ایرج برنا دندان پزشک

بایش از بیست سال تجربه



ولی - رسیدا

• دندانپزشکی زیبایی  
• درمان بیماریهای لثه  
• ترمیم دندانهای مصنوعی  
• دندانهای ثابت و متحرک

• دندانپزشکی اطفال و برر کسالان  
• جلوگیری از پوسیدگی دندانها  
• پرکردن - روت کانال - باندینگ  
• پروتز جمعی (پرسن)

۶۹۱۵ رسیدا لوارد - شماره ۵ - رسیدا

فول اکثر بیمه ها و مدیکل

۷۳۱۱ - ۷۰۸ (۸۱۸)

باز کینگ و ایکان



## پیست و ششی راه برای لذت بردن بیشتر از زندگی زناشویی

**با هم بخندید و عشق بورزید، به سیم  
آخر برزید و ببینید که استراحت  
کردن و لذت بردن از یکدیگر چگونه  
شما را دو مرتبه عاشق می‌کند.**

نویسنده: Charlotte Latavala  
ترجمه از: ژوزف مصری

در یکی از شب‌های گذشته موقعی که بچه‌ها را خوابانیدیم من و شوهرم با تصمیم بررگی که امشب را چگونه بگذرانیم روبرو شدیم. آیا سراغ لباسشویی برویم و لباسها را بشویم یا اینکه مشغول نوشتن چک برای بدهکارهایمان باشیم. خلاصه به این نتیجه رسیدیم که هر دوی آنها ضروری است و می‌توانیم حتی برای یکدفعه هم شده از انجام دو کار سر باز برتیم بالاخره تا پاسی از نیمه شب لباسهای شسته شده را تا کردیم و برای پرداخت بدهی‌های خود مشغول چک نوشتن بودیم. در همان حال احساس کردم که لذت و شیرینی زندگی از میان ما رفته است.

مانند سایر زوجها در اوایل ازدواجمان تفریح و گردش مسأله‌ای نبود. شام بیرون خوردن، دانسینگ رفتن، سینما رفتن، کباب‌خوری و خلاصه تفریح بی نهایت بود.

در هر حال شما با مردی ازدواج نمی‌کنید صرفاً به خاطر اینکه کاعده دیواری حمام را

خوب می‌چسباند و یا موقعی که بچه شما به خاطر در آوردن دندان نیمه شب گریه می‌کند و او هم بیدار می‌شود تا با شما باشد یا او ازدواج نمی‌کنید.

با گذشت زمان تفریح و لذت بردن کم‌کم از زندگی زناشویی دوری می‌جوید ولی یک ازدواج طولانی و موفق دلبی ندارد که بدون تفریح و لذت باشد و هر دو باید در این راه کوشش کنند. در زیر راههایی که زندگی زناشویی را لذت بخش‌تر می‌کند بخوانید.

**۱ - کاری را که معمولاً تنها انجام می‌دهید، سعی کنید با هم انجام دهید:**

من رفتن به سوپرمارکت برایم خیلی سخت است، حتی حاضرم به شستن ظرفها و یا تمیز کردن توالت بپردازم ولی برای خرید به سوپرمارکت نروم.

چند شب پیش شوهرم از سرکار رودتر از معمول به خانه آمد و همان طور که من خودم را به زور می‌کشاندم که به سوپرمارکت بروم او گفت: بچه‌ها را با خودمان می‌بریم و این یک

نوع نوعی است. در حالی که بچه سه ساله من از خوشحالی فیهقه می‌زد ما به طرف مواد غذایی یخ زده رفتیم و هر کدام هر چه دوست داشتیم برداشتیم. همان طور که در صف منتظر پرداخت بودیم با نگاه کردن و ورق زدن مجلات نزدیکمان کلی با هم تفریح کردیم و خندیدیم. خلاصه هر کاری که می‌خواهید در بیرون به تنهایی انجام دهید با هم باشید و از آن به فو ن معروف یک Date بسازید.

راستی تا به حال غذا دادن به گرسنگان یا تهیه لباس برای آنان، به صورت خانوادگی با هم بوده‌اید؟ احساسی که از این کار به شما دست می‌دهد، بسیار شما را متعجب خواهد کرد.

**۲ - با دیگران معاشرت کنید:**

پیدا کردن زوجی که تقریباً خصوصیات خودتان را داشته باشند برای معاشرت بسیار عالی است. خانم Jane که مادر دو فرزند است می‌گوید در اوایل ازدواج ما بیشتر اوقات مهمان داشتم تا اینکه بچه‌ها به دنیا آمدند و یک مرتبه همه چیز عوض شد. به بچه‌ها شیر دادن، خواباندن و حمام کردن آنها در واقع تمام وقت



خواب می‌رفتند ولی یک شب در طلب خدمت در یک مراسم آتش بازی در همسایگی و محله خودشان شدند. من دو نفر با سینه شب مأمور بعضی آبجو و غیره بودند و می‌گوبدند در آن شب با همه همسایگان آشنا شدند و همیشه خاطرات خوش آن شب را یاد دارند و آرزو دارند که آن شب دوباره تکرار شود. آن شب دیر خوابیدیم و روز بعد با نشاط و پر انرژی صبح رود بیدار شدیم.

#### ۷- داستان ساز ناشید:

روزی را می‌شناسم که فکر و تخیلات خود را برای اطرافیان خود داستان می‌سازید و برای یکدیگر تعریف می‌کنید. مثلاً: زن و مرد پسری که در کنار جاده روی یک چمدان نشسته‌اند و منتظر کسی آنها را سوار کرده به مقصدشان برساند. تخیلات خود را سعی کنید به کار ببندارید و هم دیگر را سرگرم کنید که یکی از بهترین راه‌ها برای با هم بودن است.

#### ۸- به جشن‌های عروسی بروید:

در آنجا دیدن گلهای لذت ببرید، از خوراکی‌های خوب بوش جان کنید، درباره این عروسی صحبت کنید که چقدر زیبا و باشکوه برگزار شده که البته به زیبایی عروسی خودتان

که آقای Scott در آن متولد و بزرگ شده بوده راسدگی پرداختند.

خانم Tracy می‌گوید تسدن خاطرات بسیاری از خانه قدیمی شوهرم و داستان‌های دوران کودکی او برایم بسیار گرم و تسدنی بود. حتی می‌تواند یک روز بشتیید و آلیوم عکس خانواده‌گی خودتان را ورق ببرید. در دوران کودکی خودتان صحبت کنید و بروید به دورانی که فکر می‌کردید هر روز عاشق هستید و توجه کنید که چطور این گونه سرگرمی‌ها یک نواختی روز شما را در هم می‌شکند.

#### ۵- راز و نیاز خود را با یکدیگر تقسیم کنید:

مثلاً برای برپا کردن جشن تولد خواهر همسران به صورت سروریر یا هم تصمیم بگیرید با این که از ریز کار در رفتی و ملاقات با همسران برای نوشیدن یک پیک مشروب، حتی می‌تواند روی پیام‌گیر نلن خودتان برای یکدیگر پیامهای اسرار آمیز بگذارید.

#### ۶- دیر بخوابید و بازود بیدار شوید:

مظور این که باید بعضی وقتها از یکواختی بیرون بیاید. خانم Thelin و همسر او آقای Richard معمولاً شب‌ها ساعت ده به بستر

ما را گرفت ولی نباید این طور باشد. ما تصمیم گرفتیم که به سبک خیلی ساده و خودمانی از مهمانان خود پذیرایی کنیم. باز برگزار کردن یک Babenue ساده در حیاط خانه می‌تواند از مهمان خودمان پذیرایی کرد. البته روح‌هایی هم هستند که دوست دارند از مهمانان خود به طور رسمی پذیرایی کنند. بچه‌ها را جلوی یک Video جمع می‌کند و برای آنها ماکارونی و پیر درست می‌کند و اکثر بچه‌ها از این برنامه لذت می‌برند.

#### ۳- با یکدیگر بحث و جدال کنید:

این بدان معنی نیست که به یکدیگر حمله بدنی کنید بلکه با کمال متانت وارد بحث شوید مثلاً بحث درباره دل روزنامه‌ها و رسانه‌ها در اجتماع امروز با کاست فلان خواننده می‌توانست شامل این آهنگ‌ها باشد. رد و بدل کردن عقاید خودتان خصوصاً موقعی که یک کمی هم ممکن چاشنی این گونه صحبت‌ها باشد در زندگی و عاشویی خالی از لذت نیست.

#### ۴- با گذشته‌های یکدیگر آشنا شوید:

یکی از بهترین و شیرین‌ترین دقایق زندگی خدم Tracy و آقای Scott موقعی بود که در شهر Pitsburg واقع در ایالت پنسیلوانیا شهری

## کیتترینگ کوشر و گلات کوشر سازمان جشنها

با قدرت، با اعتبار و با سابقه ۱۶ ساله در برگزاری جشنهای شما

اولین کیتترینگ ایرانی در آمریکا با قیمتهای مناسب  
غذاهای خوشمزه و فراوان

مذاهای گلات کوشر زیر نظر رباتوت آمریکایی

با سازمان جشنها همه میهمانیها آسان میشود

نام سازمان جشنها نامی است در اختیار شما جهت استفاده از آن  
آمریکایی برای برگزاری جشنهای شما (ایران - آمریکا)

PARTY ORGANIZATION

ESTD 1978 DATE 10-1-78



BEHZAD MASROOR

(818)884-0054

(818)776-8833

بیست و این را می تواند فقط پس خودتان بدانند.

## ۹ ورزش و تنفس در هوای آزاد:

خانم Sally می گوید ما بعضی وقتها بچه ها را سوار کالسکه می کشیم و روانه پارک می شویم و هوای بهیر اشتیاق می کشیم. وقتی که هر دو برهش انجام می دهیم با نظر بهتری به یکدیگر نگاه می کنیم چون خیلی به بدت اشخاصی که بدنشان در حال حرکت است حس خوبی پیدا می کنند. ورزش کردن به اتفاق یکدیگر نشان می دهد به سلامت طرف مقابل خودتان علاقه مند هستید و این خود نشانه همبستگی در زندگی زناشویی است. (عقل سالم در بدن سالم است).

## ۱۰ - کارهای عادی را بعضی مواقع به طور غیر عادی انجام دهید:

عشق داری یا همسران را از اتفاق خواب به آشپزخانه ببرید و ببینید چه نشاطی دارد. بعضی مواقع در حیاط و فضای آزاد شام میل کنید.

گاهی وقتی انجام کارهای غیر عادی روزانه لذت زندگی زناشویی را دو چندان می کند.

## ۱۱ گردش و تفریح:

برای خرج گردش و تفریح حتماً لازم نیست که دسته چک شما تمام شود. خانم Nancy می گوید که در نایستانهایی گذشته به اتفاق روح دیگری برای گذراندن تعطیلات آخر هفته به بیلاق و در رستوران به یک محل اسکی رفته و در آن جا اتفاق احاره می کردیم ولی در موقعی که فصل اسکی نیست ما اکنون بچه ها را با خود می بریم چون احاره ها در خارج از فصل خیلی ارزان است و از صبح تا شب به کوهنوردی و راه پیمایی می پردازیم و در شب بچه ها باری Pictionary راه می اندازند و برای خودشان خوش هستند.

می توانید حتی مثلاً از یک خانواده دیدن کنید و با دو خارج از فصل به باغ وحش بروید چون این کار در اواسط رستوران مستلزم معارج گرافی نیست. می توانید بچه ها را برای خواب

آماده کنید و با اتوبوس به دیدن جراحانی در شهر گردش کنید.

## ۱۲ - بازگشت به دوران آشنایی:

خانم Lisa و آقای Larry در سبب ۲۰ سالگی یا یکدیگر آشنا شدند. آنها پون ریبدی نداشتند و یک شبه شبها با خوردن سیب زمینی سرخ شده در اتوبوس که آقای Larry می نشستند و در شهر گشت رفته و به Show خانم Dr. Relb که از رادیو بحث می شد گوش می دادند، می گفتند و می خندیدند. حالا که ازدواج کرده اند و دارای سه فرزند و خود شغل دو پست مهم هستند دیگر قادر به آن نوع تفریح نیستند و در عوض شبها با خوردن Pop Corn در مقابل تلویزیون با هم می نشینند و برنامه های عشقی MTV را با هم مشاهده می کنند. خانم Lisa می گوید که این کار واقعاً ما را به دوران آشنایی و گذشته هایمان می برد.

۱۳ - بعضی اوقات کودکانه رفتار کنید.



# NAZDAR SUPPLY

## تحويل مستقیم و فوری به محل کار شما

هر نوع وسیله و مواد مصرفی برای نظامات

دفاتر کار، ساحتمایها و کارخانه ها

همچنین وسایل سرویس:

از قبیل شفاف و لیوان، کارد و چنگال پلاستیکی،

جای، قهوه، شیر، شکر و غیره. لطفاً برای

لیست کامل قیمتها و سفارش با ما تماس بگیرید.

تلفن: (۳۱۰) ۲۷۴-۵۱۷۳

فکس: (۳۱۰) ۲۷۴-۲۷۶۷

## قبول حروف چینی و صفحه بندی

هر گونه مقاله، کتاب، فلاپر و بروشور

به زبانهای فارسی، انگلیسی و عبری در اسرع وقت

و بهترین کیفیت از سر تا سر آمریکا



Tel: (310) 274-5173

Fax: (310) 274-2767

Pager: (310) 239-9909



خانم Mary معتقد است که باریهای ویدیویی که در Mall و شاپسگسترها قرار دارند سرگرمی بسیاری خوبی است مخصوصاً آنهایی که در سنی ۳۰ سالگی هستند. این نوع باریها از فشار روحی می‌کاهد. تاب باری در پدرک‌ها، شاکردن بالاسیک در استخرهایی که انواع مصنوعی دارند و یا خوردن یک ساندویچ بدون توجه به مقدار کلسرول و یا چربی آن بسیار تفریح با نشاط و خرمی است.

#### ۱۴- مکالمات تلفنی:

اگر شغل روزانه شما را از یکدیگر جدا می‌کند یا یکدیگر به وسیله تلفن تماس بگیرید و قدری سکس قاطی مکالمات خود کنید کسی از شما بازخواست نمی‌کند چون افلاً بزرگ هستید و ثباتاً زن و شوهر هستید. نشاط این عمل ساعتها در ذهن شما باقی خواهد ماند.

#### ۱۵- باز هم دوران گذشته‌ها و خاطرات آن:

آیا به خاطر دارید که دوران ابتدای آشنایی در گفتگوهای خود از واژه‌ها و اصطلاحات مخصوص استفاده می‌کردید که معنی آن را فقط خودتان متوجه می‌شدید؟ و این احساس گرمی را به شما می‌داد. اصطلاح (ما در مقابل دنیا).

شوهرم جمله‌ای را از یک فیلم مورد علاقه خودش با هریشگی Clint East Wood به یاد دارد و می‌گفت می‌هنر به یاد دارم (Dying is not mean of Living) همسر من با حرکت مخصوص ابروی خود می‌تواند بر من علیه کند که تقلیدی از همکار سابق من است.

#### ۱۶- برای خود برنامه و مراسم بسازید:

من روحی را می‌شناسم که هر شب به پتویی در اتاق شمس پهن می‌کند و به طور یک‌بیک Pizza میل می‌کند. بچه‌ها هم برای سرگرمی از ویدیویی استفاده می‌کنند و وقتی بچه‌ها خوابیدند کانال مورد نظر خود را از

آخر هفته در خارج از شهر. باید این‌ها را جنوبی طرح‌ریزی کرد، مانند دیگر: مانند بچه‌ها نمی‌توانیم هر آن هر کاری دلمان خواست بگیریم و اگر برنامه‌ریزی و طرح‌ریزی بگیریم چندان در کارهای روزمره خود غرق می‌شویم که بجای برامان بستان.

#### ۱۹- روز من و روز تو:

افلاً سالی دو بار روز مخصوص خودتان را داشته باشید. مثلاً رفتن Spa، ماساژ گرفتن، درست کردن ناخنهای دست برای خدمه و رفتن به حمام بخار.

#### ۲۰- روبا‌های خود را با یکدیگر تقسیم کنید:

خانمی می‌گوید که شوهرش آقای Toni از هیچ بحثی به قدر بحث درباره خانه آینده‌شان بدلت نمی‌برد و همچنین می‌گوید ما اکنون دارای ۲ فرزند هستیم و در یک خانه کوچک دو اتاق خوابه زندگی می‌کنیم و خانه آینده و بزرگتر

تلویزیون مشاهده می‌کنند، روح دیگری که ما می‌شناسیم برای مراسم پوریم در منزل خود مراسم برپایی می‌دهد و یا دعوت از دوستان به بهترین بالماکه جایزه می‌دهند.

#### ۱۷- کیسه، لیف، سنگ یا:

دوست من که یک Therapist است می‌گوید که بعضی مواقع با همسرش ریز دوش می‌روند و با فقه و خنده آب تنی می‌کنند از حمام در آمدن همان و احساس آرامش کردن همان.

#### ۱۸- طرح و برنامه‌ریزی برای گردش:

همانطور که برای شغل خودتان در خارج از منزل برنامه‌ریزی می‌کنید برای تفریح و گردش خودتان برنامه‌ریزی کنید. خانم Christina و آقای Bob قبل از فرا رسیدن فصل تابستان نقشه می‌ریزند که تابستان چه کنند. به طور مثال دیدن و تماشای Sea World در سان‌دیگو. دیدن حداقل یک بازی قهرمانی Baseball کمپسگ



بهمترین هدف ما محسوب می شود. با چه طرحی می خواهیم پیش برویم. مثلاً اطاق کار می کجا قرار گیرد و نظر درختکاری و گل کاری منظره حیاط و باغچه چطور باید طرح زری و احراء شود. یا اینکه هنگامی که بچه ها بزرگ شدند و از خانه ما به خانه خودشان رفتند ما دو نفر چه برنامه هایی را باید پیاده کنیم. اگر در لاتاری برنده شدیم با آن پول چه کنیم؟ بهتری مرخص و گردش و تفریح چگونه باید آغاز و چگونه خاتمه یابد کند. اینها رویاهایی هستند که می توان یک زن و شوهر با هم در میان بگذارند.

۴۱ - به موریك‌هایی كه شما را به شهر عشق می‌برد و آهنگهایی كه به نظر تان عاشقانه است گوش كنید:

مسلماً و ایل آسمایی در زندگی رنانبویی به  
آهنگهای گوش داده‌اید که در موقع عشق و  
عاشقی و نغمه را تکان داده و در روح و جسم  
شما اثر گذاشته‌اند. با گوش دادن به آن آهنگها  
عشق‌های گذشته را در مرتبه در زندگی خود  
بیاورینید.

۲۲- در تخت خواب بمانید:  
این بدان معنی نیست که در رخت خواب

آفتاب عشق بازی کسد بایهوش شوید (گرچه به این حال افتادن خودش یک انعام است). آقای Mark می‌گوید یک روز شب که از حمام بیرون آمدم خانم خودم Janet را دیدم که در روی تخت خواب نشسته و انواع و اقسام خوراکی‌ها روی آن مهیا کرده است. او گفت که همه چیز را جلو جلوه بیه دیدنه خلاصه‌ها ماضی پیغام‌گیر را روشن کردیم و تمام روز با هم در تخت خواب لم دادیم و خلاصه عشق کردیم.

۲۲- پوسه‌های طولانی:

آیا آخرین بار که بدون عجله و سر فرصت کسی را بوسیدهاید به یاد دارید. این بوسه طولانی و برای کسی که دیوانه‌وار عاشق او هستید به یاد داشته باشید. به خاطر داشته باشید یکی از بزرگترین لذت‌های زندگی زناشویی بوسه‌های طولانی، گرم و شیرین است و پس...

۲۲- مثل سابق صحبت کنید:

خانم Trejo و آقای Ron می گویند موفقی که به یک رستوران معمولی می رود به بچه ها اجازه می دهد میر خودشان را داشته باشند. (البته بچه هایی که احتیاج به فرو خشک کردن سر می غذا ندارند) این کار علاوه بر اینکه به آنها

احساس بزرگ بودن می دهد به ما هم فرصه می دهد که به طور خصوصی یا هم گفتمان شویم و اگر بچه های خوبی بودند شاید بعد آنها را به سما ببریم.

۲۵ - رانندگی تفریحی در اطراف شهر:

اگر بودجه شما به شما اجازه نمی دهد به مسافرت های دور مانند فرانسه و دیگر نقاط جهان بروید می توانید در تعطیلات آخر هفته یک ماشین کورویکی گرا به کسید، احتمالاً بچه ها را نبرد مادر بزرگ بگذارید و بدون نگاه کردن به نقشه جاده بروید به هر کجا که جاده شما را می برد.

۲۶ - با یکدیگر سرگرمی تازه‌ای  
سازید.

شاید همیشه می‌خواستید دانش و رقص یاد بگیرید یا اینکه نوجوان همیشه می‌خواستند کارانه و عاشقگیری یاد بگیرد، عمده این است که هر کار می‌کنید یا هم انجام دهید و به هم باشید. شاید هم در آخر بقدری از این سرگرمی‌ها خوششان بیاید که تا آخر زندگی با آن سرگرم باشید و یا حداقل سوزهای پیدا کرده‌اید که می‌تواند درباره آن صحبت کنید و بخندید. □

## جویای کار

اردبیلدای شما در خانه نگهداری میشود.  
تلف: ۰۲۳۲ - ۲۷۸ (۳۱۰)

خادمی با داستن تایپ فارسی و  
انگلیسی - فایلنگ حمویای کار  
می باشد  
تلف: ۳۹۲۰-۸۵۹ (۳۱۰)

حاجی که از سالندان شما در منزل  
خود شما نگهداری می کند ترجیحاً ۵  
روز هفته بطور تمام وقت. (با حقوق  
مکمل) تلف: ۳۱۱-۷۷۴ (۸۱۸)

خانگی با دانتن تایپ فارسی و انگلیسی -  
 تایپنگ حویای کار می باشد.  
 Pager (818) 801-6789

تلف: ۰۸۳۵-۳۸۵ (۳۱۰)

به یک خانم با تجربه برای نگهداری کودک یک سال و نیمه به طور تمام وقت یا نیمه وقت نیازمندیم.

پتجر: ۳۵۸۹ ۷۲۲ (۳۱۰)  
تلفن: ۵۵۳-۵۸۱۰ (۳۱۰)

از بالمندان شما و بچه های شما در  
خانه نگهداری می شود.  
۰۶۵۲ - ۴۴۵ (۳۱۰)

## آیا شما

## دو قلب دارید؟

کمک به یارمندان یک سنت ریشه‌ای یهودیست  
بروز یک خانواده یهودی به خاطر احتیاج به غذا  
ناپود بود

ما کمک‌های غذایی و ما اجازه مالی آن را می‌خواستیم  
عد به خانواده‌های یارمند می‌رسیدیم  
اگر خانواده یارمندی را می‌شناسید به ما معرفی  
کنید تا به صورت بی‌واسطه به آن رسیدگی  
شود

۹۴۲۷-۴۷۱ (۳۱۰)



# شهید یادگاری

در بزرگترین و پرفروش‌ترین مرکز

مرسدس بنز آمریکا

(888) SHAHYAD

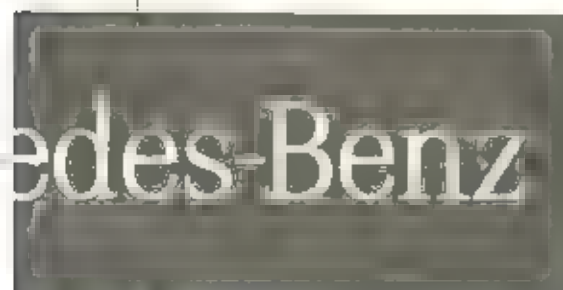
OR

(714) 562-1157



**THE HOUSE  
OF IMPORTS**

6852 MANCHESTER BLVD • BUENA PARK  
1-800 MERCEDES 637-2332





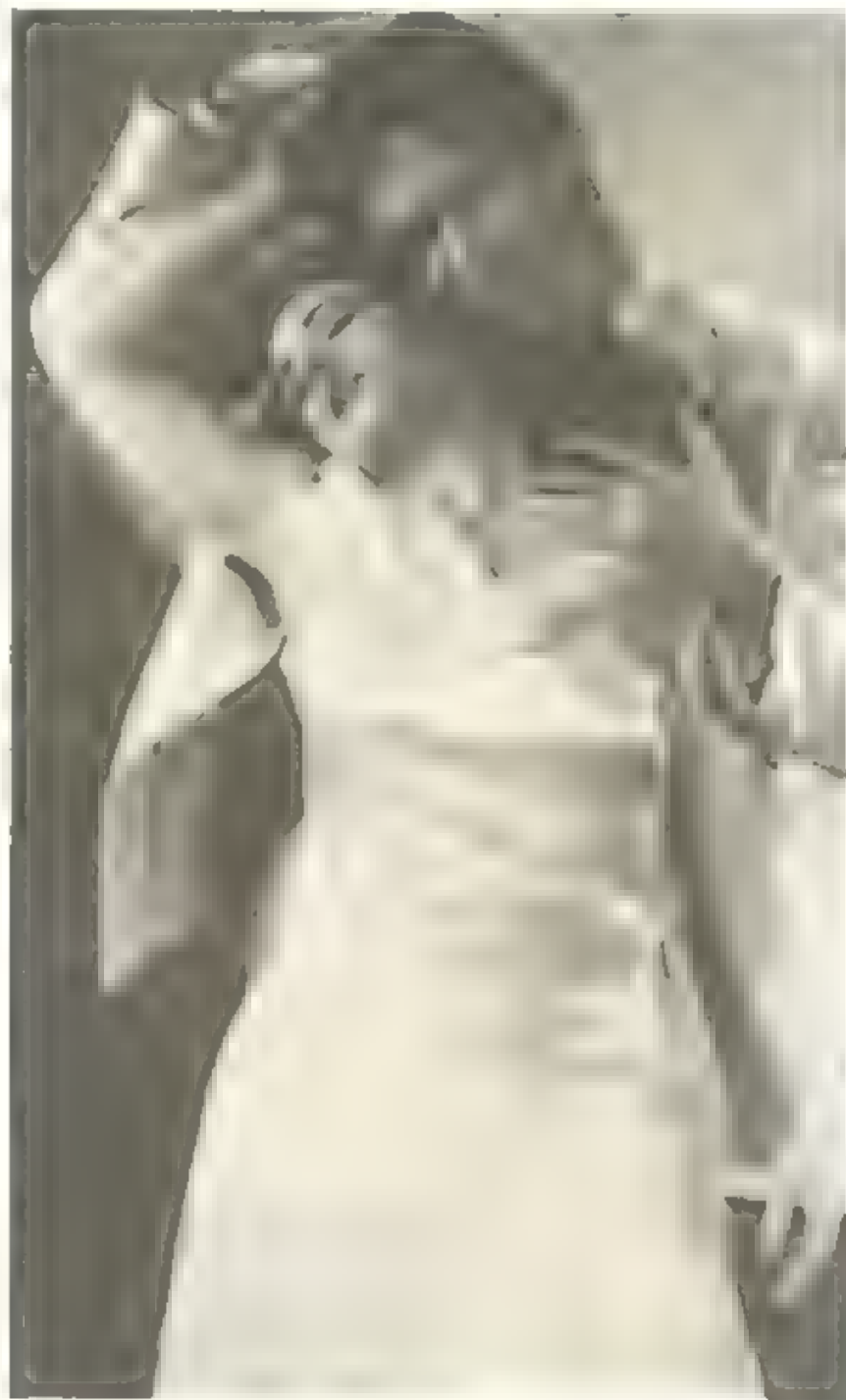
# Call Shahyad To Reserve your S2000 Today



**THE HOUSE  
OF IMPORTS**

6867 MANCHESTER BLVD • BUENA PARK  
1-800 MERCEDES <637 2333>





«اینگلیش»

چگونه می‌توان

شور و شوق دوران

ماه عسل را

در طول ازدواج

حفظ کرد

نوشته: Judith Sherven و

James Stuchowski

در بسیاری موارد و در طول تاریخ، هدف اصلی ازدواج، زاد و ولد بود، و داشتن بچه‌های زیاد، ازدواج سنت‌ها را حفظ و باورهای خانواده و جامعه را تأمین می‌کرد و این در حالی بود که خواسته‌های شخصی اصلاً مطرح نبودند. رابطه‌ها بیشتر حمایت تجارت داشتند. به این صورت که زن و شوهرها توسط پدر و مادرها، ریش سفیدهای جامعه، رهبران مذهبی و یا دلالهای کارکننده به هم معرفی می‌شدند، و

ازدواج، حالت مذاکره‌ای بین خانواده‌ها را ایجاد می‌گرفت. خانواده عروس معمولاً جهیزیه‌ای مانند پول و یا دارایی‌های شخصی ارائه می‌کردند تا این که عروس، مطلوب‌تر جلوه کند، و از آنجایی که آینده ازدواج دختر آنها تأمین شده بود، دیگر می‌توانستند نفس راحتی بکشند. برای خانواده داماد هم این ازدواج معنای ر از این داد و ستد به همراه داشت. عشق و جاذبه

معنی نداشت و اگر روحها باد می‌گرفتند که همدیگر را دوست داشته باشند یا نداشته باشند نه امر مهمی بود و نه لازم هم بنظر می‌رسید. وظیفه عروس و داماد، در وهله اول، بقاء فرهنگی و مذهبی جامعه خود بود وگرنه کافر بحساب می‌آمدند.

در معایسه، زندگی رمانسک امروز ما (نه در جامعه فعلی لس‌آنجلس)، نتیجه انتخاب خود ماست، که اغلب ناشی از تمایلات ما و همسران و یا افکار و احساساتمان است که مجزا از دخالت خانواده و یا جامعه بشمار می‌روند. یک رابطه عالی و فوق‌العاده، بر پایه تشابهات و همچنین اختلافات بین ما و همسرمان بنا نهاده شده است.

شخصی دیگر مناسب نمی‌باشم.

برای بوجود آوردن صمیمیت در رابطه باید دنا آنچه که هست، کنار بیاییم. کلمه عشق و دوست داشته شدن توسط دیگری، در آنچه که هستیم و مخصوصاً قابلیت‌هایی و خصوصیهایی که ما را از دیگران متمایز می‌سازد بهمنه است.

دروغ نگوییم، رمانی که دروغ می‌گوییم مثل این است که به خودمان می‌گوییم از آنچه که هستیم راضی هستیم.

باید رد پای راههایی که خود واقعی خودمان را پنهان می‌کنیم بگیریم. آنچه نمی‌گوییم، کاری که نمی‌کنیم و آنچه که مخفی می‌کنیم خطرناک‌تر از پيامی دروغی است که

برداشیم.

● **واقعیت یا رویا:** بیایید به عشق نظری بفکنیم. غالباً آنچه که ر عشق انتظار داریم و تجربه کرده‌ایم حس شهوت و شیفتگی است که آنرا می‌توان در هر رمان عشقی و یا فیلم سکسی پیدا نمود.

رابطه ما اگر با صداقت و صمیمیت، عشق و بیت دو جانبه ما برای برآوردن پیرهای زندگی با همدیگر همگام نگردد، پژمرده خواهد شد. برای بوجود آوردن شادمانی جاودانه و خوشبختی در رابطه‌مان باید بین واقعیت و رویا تمایز قائل شویم.

رابطه ما، زندگی و نفس ما واقعیتی روپوده

## عشق یک انتخاب هوشیارانه برای عاشقانه عمل کردن نسبت به طرف مقابل می‌باشد

● **چه کسی بوده‌ایم و چه کسی خواهیم شد:** شی‌ترین گنجینه‌ای است که هر کدام از ما می‌توانیم به همدیگر ارائه بدهیم. نوع رابطه، می‌تواند احساسی اینک ما را به خاطر آنچه که هستیم دوست بدارد را ترغیب کند و به خاطر آنچه که هستیم، می‌تواند الهام‌بخش ما برای عشقی عمیق‌تر برای طرف مقابلمان باشد. ولی برای تجربه عشق و شادی در ازدواج، از آن جایی که با همسرمان تفاوت‌های مخصوص به خود را داریم، نمی‌توانیم هر آن چه که می‌خواهیم را به هر طریقی که شده به دست بیاوریم. عشق و شادی رمانی امکان پذیر است که خود را بیشتر و بیشتر به رابطه خود نزدیکتر کنیم، و این به این معنی است که خوبی در کنار بدی قرار دارد. اگر هر دوی ما فقط بهیرین صورت خود را نشان دهیم، صداقت نشان نداده‌ایم و برای عشق واقعی و همراهی با

برای خود و دیگری می‌فرستیم. این پیام یعنی این که احساس می‌کنیم که ارزش اینک به ما عشق بورزد را نداریم.

احساسات ما از پذیرفته نشدن، در حریم مهرورزی قرار نگرفتن، دوست داشتنی نبودن و مورد نیاز بودن قابل فهم است. چونکه ما هرگز با جسی احساسی به دنیا نیامده‌ایم. پس چه موقع بود که برای اولین بار چنین احساسی کردیم؟ آیا رمانی بود که درک بیش از حد خود و یا کنجکاوی و یا نظر گستاخانه خود را نشان دادیم و ما را سرکوب کردند؟ و یا رمانی که به خاطر شوخ طبعی و یا عصیان بیش از حد خود مورد تمسخر قرار گرفتیم؟ و یا رمانی که بخاطر ترسها و اشکهای خود رانده شدیم؟ هر چه که بوده، باند معید به دوست بدانتس خودمان باشیم. همدانگونه که جسی عقیده‌هایی را فرا گرفته‌ایم همانطور هم می‌توانیم آنها را از خاطر خود

است. ما نمی‌توانیم رویا و خیالات خود را به واقعیت ارجحیت دهیم و در ضمن نباید بگذاریم که واقعیت، رویایمان را تباہ نماید. باید هر دوی آنها را به هم نزدیک و یکی کنیم. آیا تا به حال با کسی رابطه داشته ایم که تصورمان از او با واقعیت متدوت باشد؟ شاید در واقع این شخص بد بوده، بلکه فقط با توصفات مان فاصله داشته است. برای خیلی‌ها پذیرش شخص عادی که به رویاهای آنها نمی‌خورد قابل قبول نیست. پس آنها ترجیح می‌دهند که در دنیای رمانتیک خود زندگی کنند. آنها داستانهای ساختگی خواب خود را بر زندگی با یک شخص واقعی ترجیح می‌دهند. انتخاب تصورات خود را بر روی رمانسک موجب از بین رفتن صمیمیت و خوشبختی خواهد بود. یک شریک زندگی واقعی هرگز نمی‌تواند به خوبی آنچه که در قوه محیله‌مان می‌گذرد،



باشد. کودکانی که والدین آنها دائماً به آنها می گویند که «هیچ کس لیاقت فرشته کوچولی ما ندارد.» در تمامی زندگی خود عشق را پس خواهند رد، چونکه هیچ شخص واقعی را هم مرار و مناسب خود نخواهند دید.

### ● رمان گذاشتن برای او

رابطه عمیق نیازمند رمان است. می بایست که دائماً نسبت به توقعها و اختلافات والدین بودن خود احترام قابل شویم و از مکالمات مهم حتی اگر دلخواه ما نباشد، قرار بگیریم. رمانی که اختلافات بروز می کنند و یکدفعه از دهانمان پریده که: «نمی توانم باورش کنم» و یا «هرگز این کار را نخواهم کرد» و یا «چطور می تویی که...؟»، بدون شک حاوی هیچ گونه شکلی برای ما نیست که ما درست می گوئیم. ولی آیا هیچ جایی هم در قضاوت خود برای کسی که شبیه ما نیست، گذاشته ایم؟

حالت جنسی چون بطور آشکارا انجام می شود کاملاً مشخص است که کاری اشتباه است، ولی یسر از حد لازم در مرکار ماندن چگونه ممکن است آهنگر درگیر بچه های خود شویم و با پیش از اندازه به بیارهای والدین بودن خود توجه کنیم تا نارهای همسر خود، و با اینکه کاملاً در یک گرداب اجتماعی غرق شویم، تا اینکه برای تعییرات لازم برای ساختن یک زندگی کامل با همسر خود، در جای دیگری به دنبال شادی بگردیم.

### ● نگویید

به زمانهایی فکر کنید که گفتی «متأسفم» برایتان مشکل بود. به طور مثال اگر همسر شما به خاطر حرف و یا کار شما ناراحت شد، بگویید «معدرت می خواهم» و هر موقع که لازم است معذرت بخواهید، و توجه داشته باشید که در درون شما چه می گذرد؟ هم چنین مهم است که

با همسران به یکدیگر بگوئیم که: «دوست دارم»، هم در جریان های بزرگ و هم در لحظات کوچک.

### ● عشق

عشق، شهود نیست و توهم هم نیست. عشق عصاره ای از توجه، احترام، ارزشها، حادیه های جنسی و میلی شدید برای بودن با کسی دیگری است. ولی بالاتر از همه، عشق یک انتخاب هوشیارانه برای عاشقانه عمل کردن نسبت به طرف مقابل می باشد.

عشق مصاحب توجه هوشمندانه به نیازها و نیازات هر دوی ما در زندگی واقعی است. برای عشق پویا، نمی توان آهنگر خودخواه بود که همسر خود را به حساب بیاورد و بی آنقدر ابطاگر که خود را فراموش کنیم. «عشق، عشق می آفریند.»

اگر کسی را دوست دارید و میدانید این شریه را نمی خواند، دوستی بان را به او ثابت کنید.

Name: \_\_\_\_\_

Address: St. \_\_\_\_\_ Apt. # \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_ Country \_\_\_\_\_

Tel. (Home) (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ Tel: (Work) (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

Fax: (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

چشم انداز را فقط با ۲۶ دلار در سال برایش مشترک شوید.

تلفن ۹۴۲۷-۴۷۱ (۳۱۰)

فر دا خیلی دیر است فرزندان را برای همکاری با

سازمان ما تشویق کنید.

شاید این کار شما بزرگترین سرمایه و بهترین بیمه برای

آینده آنان باشد.

# درباره کتاب سلامتی زندگی

## به سلامتی زندگی

ایرانی‌های از وجود و احیای یهود

به لایه‌های تاریخی، این کوشش

فرماندهای



مجله یهودیان ایرانی (مجله کالیبر ما میماکت)  
Jewish Community of Iran

● در اعطای «قور» در بیابان سینای گرفته تا تدوین «تلمود» در بابل، نوشته‌های قبلی «هاریلم» در اسپانیا و با نظریات عمیق «فروید» و «مایشتس» در اروپا بهترین قسمت‌های تاریخ یهود در میرون از مردمان اسرائیل شکل گرفته تا درون آن، پس عشق ما به اسرائیل بخاطر...

● آیا داستان عجب «پرواهیم» در سفر پیدایش برای قربانی کردن اسحق، حالت بت می‌تواند اسحق را دارد؟

● یک بار معارفین پوره خداشناسی را صحبت درباره خداوند و مذهب و تجربه کردن خداوند تعریف کرده درست مثل فرقی میان خواندن فهرست غذای رستوران و خوردن شام.

● خواندن تورا مثل حالت رنی است که شوهرش در سفری تجارتي و دور است و با خواندن چند باره نامه‌های شوهرش بر تنهایی خود چیره می‌شود.

● این پرسش که «چرا» چه معنی‌ای دارد؟ به همان اندازه بی‌جاست که مثلاً «پرسیم» چه معنی دارد؟ و یا سوال کنیم که «یک‌نگاه» به چه معنی است؟

● هویت یهودی ما بیشتر در رابطه با والدین و اجدادمان و نسل‌های بیایی یهودیان که پیش از آنها آمدند و ایمانی را به ما رسانده‌اند، شکل می‌گیرد تا رابطه مستقیم ما با خداوند.

به نقل از کتاب سلامتی زندگی نوشته ربای هارولد کوشنر، ترجمه و انتشار به زبان فارسی به همت سازمان میماکت.

اگر می‌خواهید خارج از حدود متعارف با یهودیت و یهودی بودن خودتان آشنا تر شوید، این کتاب را حتماً بخوانید. این کتاب باعث می‌شود به یهودی بودن خود بیشتر افتخار کرده و جواب سوالات فرزندان و یا دوستان غیر یهودی خود در مورد یهودیت را با اطمینان خاطر بیشتری بدهید.

فقط با اهدای ۴ دلار، این کتاب با ارزش و خواندنی که هر خانواده ایرانی باید در خانه خودش داشته باشد را برای شما به هر کجای آمریکا ارسال می‌کنیم.

فکس: ۹۴۲۸-۴۷۱ (۳۱۰)

تلفن: ۹۴۲۷-۴۷۱ (۳۱۰)

L/Name \_\_\_\_\_ E/Name \_\_\_\_\_

نام خانوادگی - نام

Apt. No. \_\_\_\_\_

شماره‌ی آپارتمان

Street \_\_\_\_\_

خیابان

City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip Code ( \_\_\_\_\_ )

شهر - ایالت - پست‌کد

امنون منصور

## یادداشت‌ها

مقاله چهارم

## ۴۹. زادگاه موفاز و دیگران

گویا این یک فریزه طبیعی انسانها است که زادگاهشان را دوست دارند و به آن افتخار میکنند. چرا نه؟! در دوران باستان، و شاید نه چندان باستان، موقعی که ناسیونالیسم هنوز به صورت امروزی در نیامده بود، نوعی دیگر عرق وطنی وجود داشت و طی مردم در واقع همان ده یا شهری بود که در آن متولد شده بودند. گاهی بحث بر سر این محله و آن محله بود. بچه‌های یک محله به گونه پس‌گوشه‌های محله خودشان افتخار میکردند و بچه‌های محله دیگر شهر را بیگانه می‌پنداشتند. پاره‌ای از نویسندگان دوره کلاسیک وقتی سخن از وطن به میان می‌آوردند، منظورشان سرزمین ایران نبود، بلکه همان شهر یا آبادی بود که در آن زاده شده بودند.

برای نمونه، وقتی آن شهر معروف می‌گوید: «سعدنا حب وطن گرچه حدیثی ست درست / توان فرد بسختی که من اینجا رادم»، یا شعری دیگر که گوید: «صائب از هند مجو عشرت اصماهان را / هیض صبح وطن از شام غریبان مطلب»، یا چهری که خاقانی می‌سراید: «چون مرا در وطن آسایش نیست / غربت اویش اوطان، چه کنم؟» — همه این شعرا مقصودشان از وطن شهری است که در آن زاده شده‌اند: سعدی در شیراز، صائب در تبریز (اصفهان) و خاقانی در شروان.

به نظر من، دوست داشتن زادگاه یک فریزه خوبی است مشروط بر اینکه با تعصب همراه نباشد. متأسفانه، آنچه ما گاهی در میان پاره‌ای از همکیشان عزیز می‌بینیم از چشمه سلر تعصب، و گاهی عناد و ستیز، آب می‌خورد. بهر حال، این بحث را فعلاً می‌گذاریم کنار و می‌رویم سر موضوعی که در بالا عنوان شده است.

در نشریات یهودیان ایالات نیو یورک و کالیفرنیا در باره زادگاه ژنرال موفاز و دیگران مطالبی نوشته شده که به نظر من برخی از آنها دقیق نیست. گویا این عدم دقت از منابع رادیویی شایع گردیده، چون با گوش خود خود همان چیزهایی را شنیده‌ام

که بعضاً واه به رسانه‌های نوشتاری پیدا کرده‌اند. آخرین ابهام، شوفار لس آنجلس است که دو روز پیش یا پست زمینی بدست من رسید. بحود گفتم شاید بهتر این باشد که اول به یک روانشناس امور اجتماعی تلفن کنم و بپرسم آیا چنین امکانی وجود دارد که حقیقت‌گویی در این ماجرا به عروص یهودیان صلحه‌ای بزند یا خیر. تلفن نکردم و از کسی هم نپرسیدم. به اجاره سردبیر شوفار لس آنجلس، می‌خواهم قطعه‌ای را که با این یادداشت ارتباط دارد نقل قول کنم در شماره ۱۱۴، مورخ سپتامبر ۱۹۹۸، در صفحه ۱۳، زیر عنوان ثانی داخل متن. این چیست جز هوش و درایت ایرانی؟! چیس آمده است:

ایا این تصادفی است که علاوه بر هالیتترین مقام مذهبی در اسرائیل و قائم مقام نخست‌وزیر، رئیس [فرمانده] ستاد ارتش یک ایرانی تبار متولد شهر اصفهان و رئیس [فرمانده] نیروی نیروی هوایی ایرانی تبار و متولد همدان، و وزیر دفاع ایرانی تبار و متولد کردستان می‌باشد.

(کلمات داخل قلاب‌ها از آن نویسنده این سطور است)

درست اینست که جناب راب اعظم، الیهو بخشی دورون، در یک خانواده شیرازی در شهر اورشلیم متولد شده است. آقای مَنه کتسار، که معروف همه است، متولد شهر پرد است و در پنج سالگی به اسرائیل مهاجرت کرده است. فرمانده نیروی هوایی، ژنرال ایتان بن الیهو، از یک پدر همدانی و مادر یوگوسلاوی در شهر اورشلیم زاده شده و نه در همدان. وزیر دفاع، اسحاق مردخای، اصلاً ایرانی تبار نیست، و برخلاف آنچه با گوش خودم از رادیو شنیدم، متولد سقز نیست، بلکه در شهرک حقوه واقع در شمال عراق متولد شده است. او در سن چهار سالگی به اسرائیل مهاجرت کرده و در شهر طبریه متولد شده است. و اما موضوع شانول موفاز را گذاشتم به بحث پایانی این یادداشت.

هرگاه از اورشلیم دور می‌شوم، طبق معمول، از منشی خود می‌خواهم که هر چه در باره یهودیان ایرانی در جرئت نوشته میشود، و یا در رادیو (و حتی در افواه) گفته و شنیده میشود، برایم کلامه کرده در جایی محفوظ نگه‌دارد. وقتی ژنرال شانول موفاز به مقام فرماندهی کل ارتش اسرائیل رسید، من در لس آنجلس بودم. قبل از انتصاب ژنرال موفاز به سمت دبیرده، منشی ام فکسی به لس آنجلس فرستاد که هموی موفاز می‌خواهد با من صحبت کند. این موضوع چون فوری‌ترین مستقیم با این مقاله تعلق دارد تا گفته از آن رد می‌شویم؛ و اما یادآوری آن فقط اشاره‌ای است به این نکته که انتصاب او مرا، شاید بحاطر همان «حب وطن»، در مفهومی که در بالا آمده، بسیار تحسین کرده بود.



نمی توانستند. با تمام سلام و صلوات، اتوبوس، مانند بیماری در حال نزاع، چند تا سرفه جود و ناجور کرد و سرجهایش ایستاد. شاگرد شوفر پرید بیرون ببیند چه حاکی بسر ماشین آمده. هرچه همدل رد کار گر نشد. برای من پس یک عرصت جویی بود که بروم بیرون قنری هوا بخورم، ولی اجازه من دست آنها بود.

همشهریها همانطور ساکت نشسته بودند. مثل این بود که اتفاقی نیافتاده است. تنها صدای اعتراضی به این وضع ناگوار صدای رسا و شمرده الیاهر بود. شوفر و صاحب ماشین و صاحب گاراژ را سخت زیر انتقاد قرار داده بود: «باید همین الان یک اتوبوس دیگر زیر سنگ هم شده حاضر کنید ما را، ببرد تهران، یا برگرداند رشت» این صدای الیاهر بود. بقیه، مات و مبهوت، سرچاپشان یخ زده بودند. در آن نصف شب، در کمر کوه، بالای دره ملا علی، میان انبوهی از مسافریین صلوات فرست، چنین اعتراضی، از یک جوان یهودی، آنهم تحکم ورز و با صدای بلند، شهادت میخواست.

سفیدی افق حالت مطبوعی در وجودم ایجاد کرده بود. یکی دو ساعتی از توقف بی اراده ماشین میگذشت. تعدادی از مسافریین دور و بر ماشین قدم میزدند و با لهجه گیلکی چیرهدبی بهم میگفتند. ولی کسی اعتراض نمیکرد. رشتی ها مردمی ساکت و آرامند. اصل داد و بیداد و جنگ و دعوا نیستند. شبیه پیله ندارند. هیچ حرفی را تفسیر نمیکند و هیچ واقعه ای را به شک و تردید نگاه نمی کنند. حرف راست را میزنند. پارائوی ندارند. حرف این و آن را قبول دارند چون فکر نمیکند ممکن است کسی دروغ بگوید و یا سرشان را کلاه بگذارد. همین است که هست ماشین چه شده، خیلی خوب، شده شده! نه شوفر تقصیر دارد نه شاگرد شوفر، نه خدا و نه پدیده خدا ابر و باران سیزده ماه در سال (۱) رشت خلق و خوی ر حتی در اینها بوجود آورده که نظیرش در جاهای دیگر کمتر پیدا میشود. من عاشق رشتی ها هستم.

کنار جاده روی صخره ای که از شبنم بامدادی خیس شده بود نشستم. روی کوه های اطراف درختان زیتون در برابر ورزش باد میرقصیدند. زیر پاهم، در عمقی که فاصله آن ر نمی توانستم تشخیص بدهم، رودی مانند مار بر سینه میخیزد. این سفید رود معروف بود که وصفش را در کلاس درس جغرافی حفظ کرده بودیم. از صخره ای به صخره ای میزدیم. مانند پلنگی وحشی که دنبال شکار میلود، در آن سرازیری خطرناک، دور از چشم محافظین، خودم را به نهر آب رساندم. آب رنگی زرد داشت. میدانم چرا سبزش میخوانند قرمزی حق بودید میدانم که تا چند دقیقه دیگر سلطان روز بر اعمان خواهد آمد. شاید زیر

تابستان ۱۹۴۷ بود. رشت و گیلان و استانهای دیگر شمال ایران هنوز در تصرف ارتش روس بود. اوضاع کلی رشت چندان درخشان بنظر نمیرسید. دقیقاً نمیدانم به چه علت، پدر بزرگ و مادر بزرگم، آشمیل (شمول) و مانی استر، که هر دو متولد اصفهان بودند، تصمیم گرفتند مرا از رشت به اصفهان بفرستند. گاهی از طریق استراق سمع، از لا درز در و پنجره، می شنیدم که این دو با لهجه اصفهانی با هم پنج پنج میکردند. این و چه درو پیه بودند. من این کچه حرف بیده پر از حله چه کنی سر کریم؟ تا دیر شده خبر شکستش معین کریم، من به عمره من لهجه را صحبت نکرده ام، ولی نمیدانم چه سری است که علاقه ای شدید به این لهجه، و به تمام گویش های یهودی و عبری یهودی ایران، پیدا کرده ام. بهر حال، چون از ترجمه بیرارم، جملات بالا را ترجمه نمیکتم. لطفاً از کسی بخواهید که آنها را برایشان ترجمه کند.

اتوبوس قرمزه «گاراژ شیشه شهر رشت» با صدایی که بیشتر شبیه به حلق و بر یک موش در تله افتاده داشت، عرض یک شهر درنده، از کنار دبیرستان شاهپور، که بیرون از شهر ساخته شده بود، گذشت. هوا تاریک بود. طبق معمول آن زمان، اتوبوسها شب حرکت میکردند. باد خنکی از دو سه تا پنجره های شکسته اتوبوس به درون این اطاقک کج و کوله میوزید. گمان میرفت اتوبوس، استوار روی چرخهایش حرکت نمیکند. سنگینی بار روی پام اتوبوس، و در معبر داخل آن، این جمیع متحرک را مانند آدم های چلاق کرده بود. از درون پنجره به عقب نگاه کردم، چراغی سو نمیزد. معلوم بود از شهر دور شده ایم. به درون اتوبوس نگاه کردم. هنوز میشد در تاریکی شب چهره ها را شناخت: پری و ملیحه، دو خواهر از رشت الیاهر و ابراهیم، دو برادر از اصفهان — گویا پدر و مادر این دو برادر هم همراه آمده بودند. اینها سرپرست من بودند. مرا پست اینها سپرده بودند که سالم و بی عیب به اصفهان برسم. روی یکی از صندلی های چرمی اتوبوس دو گوشه ای کز کرده بودم. درست نمیدانم کدام یک از این چهار نفر پهلوی من نشسته بودند.

نصف شب بود. اتوبوس زوزه کنان جاده بلزیک و خطرناک امام زاده هاشم را دور میزد. پیچ و خم کمر کوه آنقدر زیاد بود که حالت استفراغ یمن دست داد. سعی کردم حواسم را پرت کنم تا شاید میرزا قاسمی چند ساعت پیش را بالا بیاورم. سخت پا نبود میجنگیدم. صلوات مسافریین گوش را کمر میکرد. دست چپ، دره ملا علی وحشی در آنها ایجاد کرده بود. شوفر، و گاهی شاگرد شوفر، مسافریین را به فرستادن صلوات دعوت میکردند: «بلند تر! اه! همشهریهای عزیزم از این بلند تر!

فانوس غایتش بشود درد اتوبوس را دو مان کرد. اتوبوس از این پایین باندازه یک قوطی کبریت پیچاده و نتوان بنظر میرسید. انعکاس صدایی، که مرا دو بار و سه بار بنام میخواند: هشدار بود که باید همان راه را بالا بروم. سنگی بعنوان خدا حافظی بسوی سفید رود پرتاب کردم.

چندی نگذشت که یک ماشین دیگر رسید و ما را به طهران برد. پس از چند روزی توقف در تهران، عازم اصفهان شدم. از واقعات جاده تهران به اصفهان چهر قابل توجهی در ذهنم نمانده جز گرد و خاک راه و عصبانیت مسافران. مثل این بود که مرا از سبزه زاری به بیابانی خشک و بی آب و علف میبرد. روشنایی آفتاب آنقدر غلیظ و شدید بود که در درون چشم احساس درد میکردم. پس از ده دوازده ساعت مسافرت و توقف در چند قهوه خانه و استراحت یک ساعته در مورچه خورت به پایتخت صفوی ها رسیدم. محبت و مهربانی و مواظبت امانت داران از من در طول این سفر نکته کننده مراوش نشانی است. با گذشت بیش از پنجاه سال از ماجرای این سفر، بجا دارم از آنها تشکر کنم و میخواهم اقرار کنم که مواظبت از دیک بچه شیطون حرف بشنو، کار آسانی نبود. شرح اقامت طولانی من،

تک و تنها در «عزیت» اصفهان و دور از وطن (رشت)، خود ماجرایی است. در ارتباط با این موضوع، من گوشه ای از زندگی خود را متیون دو انسان والا هستم: عمه ام رعنا، و دایی پدرم، یوشیا گبای پور. خدایشان بیامرزد.

اما، صحبت از وطن بود و رادگاه سروران جامعه الیاهو معص کاز پس از مدتی با پری یوسفیان در هستان اصفهان عروسی کرد. شاتول میوه نحتی این همبستگی بود که در سال ۱۹۴۸ در اصفهان متولد شد. سالها بعد، ملحه، که همکلاس من در دبستان کورش رشت بود و هر دو ساکن یک کوی بودیم، با ابراهیم ازدواج کرد. شاتول در سال ۱۹۵۷ با خانواده اش راهی کشور اسرائیل شد. او تمیذانت چه سرلوشت و سستی در انتظار اوست. این مرزند رشید ملت، که اکنون دهمیم سیهالارن قهرمان پرووی چون یگائل پادش و مُشه دیان را بر سر دارد و ارتشی حمله آفرین را راهبری میکند، جدی بودن را از مادر، شهامت را از پدر و حب به یهودیت و اسرائیل را از یهودیان اصفهان به ارث برده است. هرکجا هست جدیها تو سلامت دلوش، به وجودش افتخار میکنیم.

چرواب تیفانی مثل نسیم بر پامهای شما می نشیند

Tiffany



تلفن: ۸۸۲۳-۷۴۸-۲۱۳ فکس: ۲۶۲۹-۷۴۸-۲۱۳

۱۱۲۷ خیابان میپل جنوبی - داون تاون لوس آنجلس

# اهمیت تورات

این نوشتار بخشی از تحقیقات  
دکتر بقراط صفایی در کتاب  
در دلب انصار این به نام آئین  
موسایی می باشد.

تورات کتابی است انقلابی، که جوهر «تم» آن آزاد سازی انسانها از تمام پیوندهای عاطفی نابجا و نازوا به خون و خاک و قدرها به صورت مختلف است. می خواهد انسان را از سلیم شدن به تمام اشکال تنها و مظاهر آن در امان بدارد تا برادروار با هم زیستی، مسالمت امیر داشته باشد. یکی از خصوصیات واقعی آن اینست که بنام یهودیت آغاز نگردیده پروژه کتاب اول آن یعنی «پیدایش» که دفتر تمام انبای بشری است و انسان را از باریک فرد بنام «آدم» دانسته است.

در سفر تثبیه باب ۵۹ آیه ۱۴ و ۱۵ آمده

است:

«من این عهد و این قسم را با شما تنها استوار نمی نمایم بلکه با آسانی که امروز با ما به حضور



**بانوی جوانی  
با داشتن یک  
کودک خردسال  
و در حالیکه از بیماری مهلک  
سرطان رنج می‌برد  
و همسرش نیز او را  
با یک کودک تنها گذاشته  
است (در حقیقت طلاق داده  
است) دست نیاز خود  
را به سوی انسانهای شرافتمند  
دراز کرده است**

## سازمان سیامک

**به کمک و یاری این بانو  
و کودک خردسالش شناخته و در  
حالیکه سرپناهی  
برای آنها مهیا کرده، نیازهای  
غذایی آنها را  
نیز برطرف می‌نماید  
و در جستجوی کار برای ایشان  
می‌باشد.**

**اگر مایل به همکاری و  
کمک هستید با آقای سعید  
بنایان و خانم منیره  
یواییان با تلفن  
۷۱۹۵-۵۳۵ (۳۱۰)  
تماس حاصل نمایید.**

موروثی خود را به همه افراد بشر می‌توانند  
بسط دهند؟ البته کتاب مقدس و رسالات دسی  
همه ادیان برای مؤمنین به آنها جذاب و شگفت  
انگیز است. آیا همه افراد می‌توانند یک طور  
قصاوت کنند؟

این جاذبه‌ها که بیان میشود از کتب مقدس  
نیست بلکه این اعتقاد و ایمان افراد است که این  
کشی و جدایت را خلق می‌کند. زیرا افراد خالی  
افکار خود هستند.

از محتوی کلام چنین برمیآید که اصول  
تورات یا مذهب یهود تنها برای اتمام دعا و نماز  
و مراسم مذهبی نیست بلکه تورات می‌خواهد  
که مردم بمنظور یهود اوضاع جهان مشکل  
شوند و راه زندگی تمام یا اخلاق را طی کنند.

در تورات تنها خوب بودن را کافی ندانسته  
بلکه همواره باید در پی کارهای بیک بودواری  
نقوانی دوری جست.

تورات نمی‌گوید که دیگران را بکشی خود  
در آورید بلکه میخواهد بشریت مفهوم  
و جدانیت را بشناسد. هدف قوانین تورات  
بروج رحم و شفقت و لطف و مهربانی و عشق به  
صلح و دوستی جهانی است.

تورات کتابی است که به انسانها پیشی‌ها را  
و عده داده که هنوز انسان چشم براه تحقق آنها  
است. این کتاب مظهري از بارتاب نبوغ مردمی  
است که نسلا برای ریستن در آزادگی  
حکده‌هاند.

برخلاف آنکه می‌گویند کتاب مقدس از  
منابع مختلف تهیه شده باید آنرا یک واحد  
مکتوب انگاشت که در طول قریب به سه هزار  
سال بمنوان یک کتاب مورد مطالعه قرار گرفته  
است. تضادهایی که در تفاسیر تورات مشاهده  
میشود خود نماینده تحول فکری قوم یس  
اسرائیل در طول تاریخ می‌باشد.

مندلسون مورخ آلمانی در سال ۱۹۶۰ در  
کتاب مشرعه خود، قوم یهود و کتاب تورات و  
مندرجات و داستانهای آنرا مورد تأیید قرار داده  
و می‌نویسد که پژوهش‌های علمی اصلیت  
مطالب آن را ثابت کرده‌اند. (کوروش کبیر شماره

خدای ما در اینجا حاضرند و هم با آسانی که  
امروز در اینجا با ما حاضر نیستند».

وی در عین حال میخواهد یسوان تاریخ آنرا  
بقوم یهود متصل و مربوط سازد و این مؤید  
آنست که می‌خواهد فرد یهودی را از سایر افراد  
پرچسته‌تر با مستحب بداند. مگر در ارجاع  
خدمت به بشریت و وحدانیت.

شاید امروز به پیشرفت علم و دانش بهتر از  
ادوار گذشته بتوان مفاهیم تورات را فهمید زیرا  
دقیقا به این دلیل که ما در روزگاری انقلابی  
زندگی میکنیم که در آن انسانها برعم لغزشها که  
آنها را بدندان اشکال تازه وابستگی‌ها انداخته  
طایب و خرمهان اجتماعی آزاد و رهایی بخش  
میباشد.

«ارپکت فرام» روانشناس نامی، میگوید  
تورات برای من بسی شگرف و بارتاب کننده  
اصول و هنجارهای ریادی است که ارزش خود  
را در طول تاریخ به اثبات رسانیده است.

«هارتین بوبر» فیلسوف بزرگ جهان معتقد  
است اگر کتاب تورات را باز کنید و به صورت  
جدی در آن توجه نمائید و بدون پیشداوری و  
منصفانه در آن تعمق نمائید سعه‌های گیرنده‌های  
جانتان را فرا خواهد گرفت و جاذبه واقعی  
کتاب، شما را مسحور خواهد ساخت.

دانشمندان و محققان یهودی و یا وابسته به  
کلیسا معتقدند که عمق زیبایی‌ها و شگفتیهای  
تورات را بهتر می‌توان در اصل نسخه‌های  
یونانی و عبری آن درک کرد ولی در ترجمه‌های  
این کتاب بزر عظمت خاصی مشهود است.

«ویسکتر» در این باره مینویسد حتی در  
زبانهای غیر یونانی کلاسیک از کتاب تورات  
یک بیروی منطاطبی خاصی پراکنده میشود که  
انسانها را به هیجان آورده و برتره وامبارد و  
بالاخره معتقد می‌سازد.

«البرایت ویکت» از این حادیه با الفاظ  
دیگری سخن می‌گوید.

«پرویس ورتکس» هم به گونه دیگر  
جدانیت شگفت‌انگیز این کتاب را می‌ستاید.  
ولی آیا این دانشمندان احساس بلقنی و

۴۱ و ۴۲ سال ۹۷.

در این کتاب براساس انسانگرایی بی‌مادی هدف آدمی را آزادی کامل پنداشته و برادر طول تاریخ رور، موجد برسی بوده و سبب گردیده که انسانها آماده پذیرش افسانه بحای حقیقت و اوهام بحای واقعیت گردند. رور آدمی را از بدست آوردن آزادی تا توان مسارد و شعور و احساسات انسان را بیه می‌کند.

باید به یقین دانست که پدر محبت و انسان‌گرایی در دامن یهودیت مضج گرفته با آنکه همواره در طول تاریخ یهودیان در عذاب و رنج بوده‌اند.

نمود میگوید کتاب تورات عشق به آدمی را به عشق به خدا یکسان دانسته چنانکه گفته است اگر انسانی را هلاک سازی جهانی را مهدم کرده‌ای.

دوتورات «دگم» (جرمی‌گرایی) یعنی طرد فکر فشری و دگماتیک پسندیده نیست چنانکه در سرتیبه باب ۱۷ آیه ۸ الی ۱۳ میگوید: «اگر در میان تو امری که حکم به آن مشکل نماید واقع گردد در میان خون [خون «جنایی»] در میان دعوی (دعوی «حقوقی») و در میان ضرب (ضرب «جرایی») در مراهمه‌هایی که در دروازه‌های (کشور) واقع شود آنگاه برخاسته به مکانی که خدایت

برگرفته برد لایوان و کهنه (متصدیان امور کشوری - مجلس قانون‌گذاری) و داورانی که در آن روزها هستند برو (در هر زمان) و مسئول نما و ایشان را بنوای قضا و مجبر خواهند ساخت و بر حسب فتوایی که ایشان از مکانی که خداوند برگزیده برای تو بیان می‌کنند عمل نما و هوشیار باش موافق هر آنچه به تو معلوم دهند عمل نمایی».

در تورات دستورال اخلاقی در سطح عالی بسیار وجود دارد و انسان خود بخود به برجسته بودن این اندیشه‌ها میاندیشد اما متأسفانه اعمال برخی از یهودیان که مکسب از دیگران بوده، این اندیشه‌های عالی را از دید افروم و مثل مسنور داشته است.

هردوت مورخ یونانی در یکی از دوازه کتاب خود پایه نوشته‌های تورات را مقدس و آرا صبیح انگاشته است.

اکثر علمای جهان تورات را از کاملترین مجموعه کتاب‌هایی که تا کنون وجود دارند دانسته‌اند.

بطور خلاصه میتوان گفت کتب مقدس یهود نه تنها الهام بخشی یهودیت بلکه زمینه اصلی برای مسیحیت و اسلام بوده بنابراین بر رشد فرهنگی خاور نزدیک و اروپا و آمریکا عمیقاً تأثیر گذاشته است. ولی متأسفانه بسیاری از جهانسان

به واسطه غرور و خودپرستی که نوعی بی‌پرستی است خودراسته‌اند به این مبدأ الهام بخش و بی‌فرهنگ عشق و غنی توجه نکند و نادانسته همواره ظلم و ستم را بر علت یهود روا داشته‌اند. بهرحال، یهودیان مسیحیان - مسلمانان روزشبان پیروان صلیب بشر - شیعیان مذهبه فاصله - طرفداران دیالکتیک مادی اندیشمندان با پایورهای اصالت وجود، همگی تورات را چشمه فیاض ی حد لیل منبع طرح عقاید خود می‌دانند.

گوته میگوید من اطمینان دارم که تورات رباتر و جالبتر خواهد شد اگر بهتر مفهوم گردد. بسیاری از دانشمندان و نویسندگان مانند هومر، دانته، راسین، شکسپیر، هوگو و غیره تأیید کرده‌اند که سرچشمه نبوع آنها تورات بوده است.

دژان ژاکت روسو میگوید با تأثیر از روح و گفته‌های انقلابی تورات، کتاب خود را بری انقلاب فرانسه به رشته تحریر درآورد.

در قدیم همواره کاهنان سعی داشتند که تمام عواری زندگی عبرانیان بر اصول دستورات تورات باشد. اما حالیه در کشور اساسی دولت اسرائیل مذهب وارد نشده است زیرا انطباق تمام آن قوانین با زمان حاضر ممکن نیست.

یهودی علاقه دارد که دین خود را آن گونه

## کیتترینگ کوشر و گلات کوشر

## سازمان جشنها

بافترت ، باعتبار و باسابقه ۱۶ ساله در برگزاری جشنهای شما

اولین کیتترینگ ایرانی در آمریکا با قیمتهای مناسب

غذاهای خوشمزه و فراوان

غذاهای گلات کوشر زیر نظر رباتوت آمریکائی

با سازمان جشنها همه میهمانیها آسان میشود

نام سازمان جشنها فارسی است - اختار در جامعه ایرانی و

آمریکائی برای برگزاری جشنهای - رور (روز) - روز

PARTY ORGANIZATION

COMPLETE PARTY PLANNING



بهنشانه

BEHZAD MASROUR

(818)884-0054

(818)776-8833

تورات بهترین مجموعه قوانین زندگی  
بشری است و اساس بسیاری از قوانین  
موجود در جهان است

نمهد که باین ر با کاش حفظ که لدا طبع  
شدن این واستگی و برقراری این روابط بین  
خود و احدش دو امر ضروری زندگی او

یک نیکه حانسی سب که در کد  
مقدس در بره کره رهن آمده سب که سه چهارم  
رهن د آب فر گرفته و ریح نامش کوبی سب  
روز ۲۹ پند اول .. «ی جمیع سب که ریح  
مشکون سر گوش گردند» در هوز ۲۲ پند

یک ربع میگویند و آنرا از آنکه ربع  
بروز هجدهم است ۱۵ : و آنرا ربع  
مکونی میگویند.

در مورد معنی بودن رهی در کتاب نبوت  
مکتوبه و رهس را بر مسی و راه ها زد  
ایه اگر بوزا نوسه سده بدست موسی  
بداسود سازی ر مانی معلوم خواهد شد  
سر ی درک نظم موسی با نامد نظر  
ناله سی سوچه کیم دوزب بها تمام با

مقصود از این مطلب آنست که

گرچه بسیاری از آنها او مراحل عرفانی به  
تصحب گرانیدند اندک انصافاً باید تأکید شود که فهم  
نورانی به روش سورانی بسیار جانب‌دار و سر  
مخمسانه می‌باشد

تطور خلاصہ سندھ میں سوان گلیٹ کناس  
سوان پھری محموند فوائس رینگی سیری  
سوان سیری رانوی موجود در چھ

## منصور شناساف

بیش از ۶۵ سال تجربه و سابقه کار حسابداری در آمریکا

با همکاری سایندهای مشاوره فیم خورده CPA

کلید خدمات حسابداری، حسابرسي مالياتي، تشكيل و انحلال شرکته

تهیه و تنظیم گزارش مالی شرکت های تجاری

### تهیه و تنظیم گزارش های مالیاتی شخصی و تجاری

برنامه ریزی و سرمایه گذاری

15300 Ventura Blvd., # 223

Sherman Oaks, CA 91403

مقابل شرمس اوکس گالریا، نقاطم ویشورا و سپرلوی

Tel: (818) 784-1121

Fax: (818) 783-1162

**قابل توجه صاحبان مستغلات و مشاورین املاک**

آچاره محل برای  
دستر سازمان سنامک

سازمان سیامک احتیاج به مکانی در منطقه غرب لوس آنجلس به مساحت ۱۰۰۰ تا ۱۵۰۰ فوت مربع دارد.

(310) FV1 - 9427

### قابل توجه وکلای محترم دادگستری

جوانی با داشتن مدرک Paralegal (مشاور حقوقی) و تسلط کامل در امور کامپیوتری جوایز همکاری می‌باشد. لطفاً با پیچر شماره ۷۵۱۵-۶۱۵ (۸۱۸) تماس بگیرید





## اعتبار کیتترینگ های لوس آنجلس اورنج کانتی - سان دیگو

محفل و شبهای پر خاطره خود را با غذاهای خوشمزه  
بهادر گرم سازید. بهادر کیتترینگ پرسابقه لوس  
آنجلس با ارائه سرویس برتر و کیفیت بهتر همیشه آماده  
است از مهمانان عزیز شما پذیرایی کند



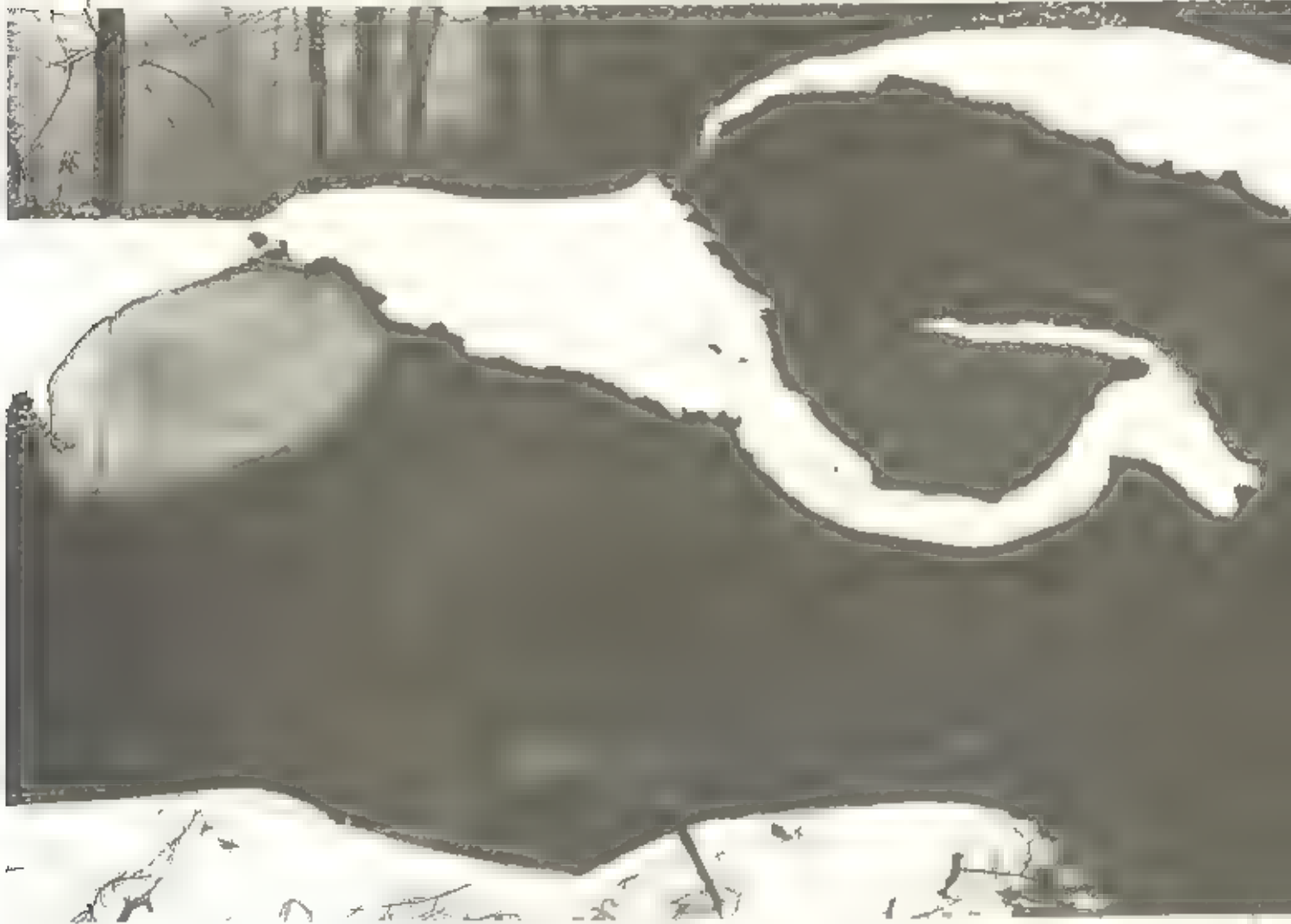
سیستم گلات کاشر کیتترینگ بهادر  
زیر نظر مستقیم ربای  
Rabbi Yehuda Bukapan  
می باشد



# واقعیت و هنر

از دیدگاه عکاسی

نوشته و عکس از: سیعوی رحیمیان



«ر آنجا که عکاسی در بین هنرها رابط انسان با واقعیت عنوان می‌شود، بصورت وسیله‌ای مهمی در رابطه با ادراک محیط مطرح می‌گردد که نسبت به هنرهای دیگر با سهولت بشری در اختیار مردم قرار گرفته است. عکاسی علاوه بر توانایی در ثبت اسناد محیطی می‌تواند بصورت وسیله‌ای مطرح باشد که خطه نظرهای شخصی را

متعاقب با جبهه شخصی از آن مواجه می‌شویم، جبهه‌ای که در نهایت بر واقعیتی انفرادی مبتنی بوده و تأیید می‌کند که «موضوع» تحت تأثیر فرهنگ روز که یش جامعه را سازمان می‌دهد بطور جسمی و ذهنی متفاوت دیده می‌شود حتی اگر بظاهر بغیر ناپذیر و همیشگی تصور شود.

در طبیعت هر جسم اعم از جاندار یا بی جان و بر در وجود هر اتفاق ساده پدیده‌ای وجود دارد که به آن واقعیت گفته می‌شود. گذشت زمان آشکار می‌کند که در هر پدیده مفهوم چند جابجایی از واقعیت نهفته است که با زمان و شرایط رسیدگی وابسته به آن در رابطه است و گهگاه به به خصوصیات شخصی و موقعیت‌های





احساس تعلقی که هر کس به اسبی و ن سب می‌برد فاصله می‌گردد؛ به سادی‌ها و نرازدی‌های انسانی و محیطی طوری می‌نگرد که گویی فردا پیش وجود دسه‌اند و رها لحظه به لحظه لاسه‌ای سامرئی بر روی دها می‌پوشاند و دمیایی مجدد به آدها را غیر ممکن می‌کند. حتی در مورد عناصری که پایدار

زمانی به زمان دیگر در حرکت‌اند. دراک نضری نا سوانه‌ای از تجربه‌های زندگی، محس‌های بهمه و نامکار فراد و ساء و مرفلا می‌سازد و هر مند را قادر می‌سازد که علامتی را که گذر زمان بر چهره و حرکات افراد تاریخ نگاری کرده است بررسی نماید و با این بصیرت که دیگران را می‌نگرد بتواند وجود

، وجود آگاه و بصورت ذهنی می‌باشد محوری خطه نظرهایی را واقعیت حسد که طبعاً واقعیت‌های مأموس مکتوب می‌باشد رهبرانی که از ملت و هر مند را خود می‌خواهد که جهان را به از نقطه نظر رئیس سده خودسان بسند، شعط جوهر واقعیت را در ذهن مردم خویش مفشوش می‌کند؛ نظر آنها قابل تغییر

## سناسی در بین بشرها رابط انسان با واقعیت عنوان می‌شود

و تغییر ناپذیر جلوه می‌کند، گردش زمان در بگرش به آن تغییراتی وارد می‌کند که در یاری هر موضوع قابل لمس است و هر مند که همچون رهگذری در فاصله بین گذشته‌های بی نهایت دور و زمان رو به آینده غوطه‌ور است به خاطر اعطاف ناپذیری تربیت شده‌اش می‌تواند از

خود را ببیند و در صورت نیاز یاری نماید. یک اثر ارزشمند هبری می‌تواند به تنهایی محتوی علامتی باشد که بیانگر زمان، جامعه، جغرافیا، تاریخ و ریایی سناسی باشد. در این میان چه آن‌ها که مواجهه فیزیکی هر مند با محیط بوده‌اند و چه آناری که ره‌آورد

بیست مگر آنکه به مفهوم عمیق و وسیع ازادی سیاسی و فرهنگی ارزش قابل باشند و ضوابط در پیش تعیین شده را که مانعی در مقابل خلاقیت هنری محسوب می‌گردد کنار بگذارند و در مقابل قدرت خلاقه هنرمندان خود که بدون شک بر فرهنگ جامعه تأثیرگذار خواهند بود، احساس خطر و کمبود نکنند! □

### دکتر گیتا مبسری کهن

مخصص در کایروپراکتیک



«ماساژ برای»  
«فیزیوتراپی»  
«کایروپراکتیک»

**Dr. Guita M. Cohen**  
Chiropractor

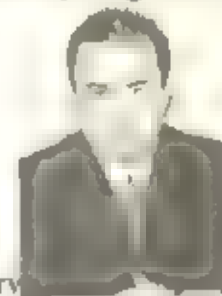
در منطقه بورتلی هیلز (310) 859-8494  
در منطقه ولی (818) 709-4150

### دفاتر حقوقی

دکتر رابرت مبسری و همکاران

وکیل رسمی دادگاه‌های کالیفرنیا و فدرال  
BUSINESS & REAL ESTATE LAW

امور بازرگانی، تجاری و ملکی



Collection  
Legal Defense  
Personal Injury

«وصول مطالبات»  
«دفاع حقوقی»  
«تصادفات»

دفاتر در لس آنجلس، فلوریدا و نیویورک

LAW OFFICES OF  
ROBERT MOBASSERI & ASSOCIATES

980 Wilshire Blvd., Suite 404

Los Angeles, CA 90017



مایکل بنایان و آقای دکتر بابک درویش نمایندگان سازمان آرم در حال تحویل دادن چک به مبلغ ده هزار دلار به پرفسور Gaty سرپرست ژن شناسی بیمارستان U.C.L.A. برای تحقیق در مورد بیماری H.I.B.M.

# سازمان آرم چرا و چگونه بوجود آمد؟

از: رحمت رحیمیان

۱ - کمیته پزشکی - که با سرپرستی چند پزشک و متخصص برای شناخت بیماران و ارسال خون آنها به مراکز تحقیقاتی و جواب دادن به سؤالات پزشکی آماده است و همکاری عموم برای معرفی بیماران را تقاضا می‌کند.

۲ - کمیته روابط عمومی و تبلیغات عهده‌دار انتشار خبر در رسانه‌های همگانی مانند روزنامه، نشریات مختلف و رادیو تلویزیونهای فارسی وین و انگلیسی زبان است و همچنین در مراجعات حضوری به افراد خیر و یاری رسان فعالیت دارد؛ افراد علاقمند به همکاری می‌توانند با این کمیته تماس بگیرند.

۳ - کمیته خارجی - ارتباط با سازمانها و نهادهای و جامعه خارج از جامعه ایرانی را عهده‌دار گشته تا آنها را از اهداف سازمان آرم آگاه کرده و امکان‌های مالی و غیر مالی آنها بهره‌گیرد. افرادی که اطلاعاتی در این مورد دارند لطفاً با این کمیته تماس بگیرند.

۴ - کمیته مدارکت و پشتیبانی برنامه‌ها - که در جهت تسکین حساب هفتگی و آمده

۱ - کمیته پزشکی - که با سرپرستی چند پزشک و متخصص برای شناخت بیماران و ارسال خون آنها به مراکز تحقیقاتی و جواب دادن به سؤالات پزشکی آماده است و همکاری عموم برای معرفی بیماران را تقاضا می‌کند. اطلاعات بیماران بعد در صد محرمانه و در محدوده کمیته پزشکی خواهد بود.

۲ - کمیته روابط عمومی و تبلیغات عهده‌دار انتشار خبر در رسانه‌های همگانی مانند روزنامه، نشریات مختلف و رادیو تلویزیونهای فارسی وین و انگلیسی زبان است و همچنین در

Advacment of ARM کلمه احصاری  
Research in Myopathy نام سازمانی است که در سال ۱۹۹۷ توسط گروهی پزشک داوطلب و افرادی خیرخواه و سکوکار تشکیل گردید تا میلایان به بیماری H.I.B.M. را یاری رسانده و همانطور که از نام آن پیداست، کار تحقیقات پزشکی درباره این بیماری را سرعت ببخشد.

بیماری (H.I.B.M.) Hereditary Inclusion Body Myopathy  
مخصوص جوانان ایرانیست که عوارض آن متأسفانه در یکی از پراهمیت‌ترین دوران‌های زندگی، یعنی بین ۲۰ تا ۳۰ سالگی ظاهر گشته و با آن بین بردن مصلحت‌های دست و پا، بیمار را به ناتوانی کامل و به استفاده از صندلی چرخدار دچار می‌سازد. این بیماری ژنتیکی است و از دو ژن مشابه پدر و مادر که به فرزند می‌رسد، ایجاد می‌گردد. فرد با دارا بودن یک ژن بیمار نیست، اما به طور یقینی می‌تواند ناقل ژن و عامل گسترش بیماری باشد. آمار پزشکی بالاترین رقم بیمار را در بین جوانان هموطن، گزارش داده و از این ژن ناسالم، به عنوان ژن مخصوص اجتماع ما ایرانیان نام برده است. تحقیقات پزشکی ما درباره این بیماری خدنامه‌سور، در چند سال گذشته در مراکز تحقیقاتی بیمارستان هدا، اورشلیم و همچنین بیمارستانهای U.C.L.A. و U.S.C. در لوس آنجلس آغاز گردید و همچنان ادامه دارد و گرچه با نزدیک شدن به شناسایی ژن معیوب امید زیادی را در دلها به وجود آورده‌اند اما به دلیل کمبود امکانات مالی و به خصوص به دلیل آنکه این بیماری در اجتماعات دیگر به گونه‌ای همه گیر مشاهده نشده تا نوجو مسئولین را به خود جلب کرده و موانع را برطرف سازد، تحقیقات در این باره به کندی پیش می‌رود. سازمان نوپای آرم با این هدف بزرگ تأسیس گردید تا به طرق مختلف در کار سرعت دادن به تحقیقات فعالیت کرده و امکانات مالی جهت درمان این بیماری اسبقار جوانان هموطن را فراهم سازد. کمیته‌های فعال در این سازمان عبارتند از:

نمودن وسایل لازم اعم از پرسوسور و علامه و عبره مسئولیت دارد.

۵- سرانجام کمیته مالی عهده‌دار تنظیم گزارشات مالی و رسیدگی به امور اعانات و ارسال ورقه‌های معافیت مالی به کمک دهندگان و تصویب هزینه‌های ضروری است. حساب بانکی سازمان آرم وابسته به فدراسیون یهودیان ایرانی با حروف اختصاری Iranian American - TATFARM Jewish Federation (ARM) در شماره حساب 00996-12379 در بانک آف آمریکا موجود است و کلیه کمک‌های دارای معافیت مالیاتی می‌باشند.

سازمان آرم از کلیه هموطنان عزیز دعوت می‌نماید تا هم‌صدا با هم در راه این هدف مقدس همکاری داشته و برای درمان این بیماری بسیار اسف‌انگیز که دام‌گیر جوانان نابینا هموطن و بخصوص جوانان اقلیت‌های قومی

می‌گردد بکلیارجه باشیم، هفت هزار حدی این مشکل غریب که بر طبق گزارشات پزشکی محدود به جامعه جوانان ایرانیست ما را بر این می‌دارد با آنچه را که در توان داریم برای ریشه کنی ساختن این بیماری به کار گیریم، و عزیزی دیگر، جوانی دیگر را درگیر این غم بزرگ نسیم. لست بهاران تحصیل کرده و جوان ما که یکی بهر و دیگری می‌تواند افتخار جامعه باشد، اما به افسردگی، پیری زودرس و از کار افتادگی دست و پا رسیده‌اند و به دلیل محدودیت‌های فرهنگی پنهان مانده و مطرح نمی‌شوند یادآور مسئولیت مسکین و وظیفه حیاتی ماست، آنها را دریابیم و خودمان را که ندانسته و در سلامت کامل می‌توانیم متقل کننده زن معیوب به عزیزان خود باشیم، کمک‌های ما در راه سلامت فردای نوباوگان بی گناه و تن‌ایجرهای خادامه‌ور است که با احتمال دارا بودن دو زن ناسالم خدایا کرده در معرض

خطری هزار حدی هستیم، کمک‌های فوری سلامت یحارانی است که در برکت خداوند چشم امید به حرکت انسانی ما دارند. هدف بزرگ سازمان آرم را حمایت کنیم.

صحتاً اکثریت قریب به اتفاق سازمانی و گروه‌های یهودی و بخصوص ریائوت محرم یسینانی خود را از این سازمان اعلام نموده‌اند. برای اطلاعات بیشتر از طریق اینترنت: WWW.HIBMORG و یا با تلفن‌های زیر می‌توانید تماس بگیرید.

(۸۱۸) ۲۲۲-۵۶۶۳

(۸۱۸) ۲۲۲-۲۰۶۴

سازمان آرم دستان بخشنده هم‌پایان خود را به گرمی می‌فشارد و در انتظار پیروزی روزشماری می‌کند.

به امید سلامت بیماران و شدکامی همگان. □



## بستنی و فالوده اکبر مشتی

محصولی جدید از اکبر مشتی

برای اولین بار بستنی ایرانی تهیه شده از شیر گیاهی

NON DAIRY

بستنی و فالوده کاشر اکبر مشتی تهیه شده از عالی ترین مواد اولیه فروش در کلیه فروشگاه‌ها و دستوران‌های معتبر ایرانی در سراسر آمریکا بستنی کاشر موجود است

در جشن‌ها و مهمانی‌هایتان از کیت‌های خود به‌جوانید  
بستنی اکبر مشتی سرو نماید

تهیه شده از مواد ۱۰۰٪ طبیعی

تلفن مرکز پخش (213) 874-0144 در سراسر آمریکا

1525 N. La Brea Ave, Los Angeles, CA 90028  
(Corner of Sunset & La Brea)

## آیا تعهدات کیپور خود را پرداخته‌اید؟



به منظور تسهیل در  
پرداخت کابوهای خود  
میتوانید از کارتهای  
اعتباری نیز استفاده  
فرمائید.

## باشوایی ارثی در بین یهودیان

پژوهشگران دانشگاه Louisiana به رهبری Bronya Kents علت کوری ارثی را در ۴ کانون پژوهش در آمریکا و یک کانون در بنزیک بررسی کردند. گزارش این پژوهش که در نشریه پزشکی New England Journal of Medicine شماره ۱۹ ماه نوامبر ۱۹۹۸ انتشار یافته است نشان می‌دهد که در بین یهودیان اشکوری که از اروپای خاوری به آمریکا مهاجرت کرده‌اند نزدیک به ۴ درصد باشوایی ارثی وجود دارد.

در این آزمایش که روی اشکوریهای سابق نیویورک به ویژه انجام شده است، یک نوع ژن ویژه که جهش پیدا کرده و نامحار شده است مسئول این بیماری ارثی (Mutation) شناخته شده است.

با شناسایی این ژن امید می‌رود در آینده بتوان بسیاری از موارد باشوایی ارثی را با کمک مهندسی ژنتیک درمان کرد و با آزمایش پیش از زایمان در رهای باردار، مشخص داد که نوزاد دچار باشوایی ارثی خواهد بود یا نه و بر بسیاری از مسائلی مربوط به شیوهی کار گوش دروسی بر دانشمندان روشن خواهد شد.

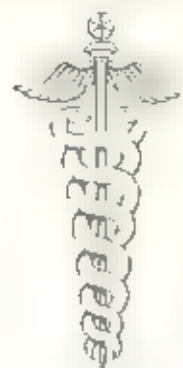
نظر به اینکه قوم یهود کمتر با قوم‌های دیگر ازدواج کرده و مخلوط شده است بنابراین آزمایش‌های ژنتیک روی این نژاد آسان‌تر انجام می‌گیرد و برآیند معطش‌تری به دست می‌دهد. این بررسی روی نمونه‌های خوبی که از قوم اشکنازی به منظور آزمایش‌های دیگر در نیویورک موجود بود انجام شد. □

## فشار خون بالا BLOOD PRESSURE

### چگونه فشار خون بالا را بدون دارو درمان کنیم

در ایالات متحده آمریکا در حدود ۵۰ میلیون نفر، فشار خون بالا رنج می‌برند. بررسی‌های تازه‌ای که با رهبری Lawrence Appel در دانشگاه Johns Hopkins در بالتیمور به عمل آمد نشانگر امکان پائین آوردن فشار خون با کمک رژیم غذایی می‌باشد. رژیم غذایی توصیه شده سرشار از میوه و سبزی بوده و عاری از چربی می‌باشد. پژوهشگران باور دارند که بسیاری از موارد فشار خون بالا را بدون تجویز دارو و تنها با کمک رژیم غذایی می‌توان درمان کرد ولی توصیه می‌کنند که آنهایی که زیر نظر پزشک خود برای فشار خون درمان می‌شوند بی‌انستی بدون آگاهی پزشک داروی تجویز شده را قطع نمایند.

پژوهشگران برای آزمایش خود گروهی مرکب از ۴۵۹ نفر سفید پوستان و سیاهپوستان زن و مرد را که از فشار خون بالا رنج می‌بردند برگزیدند و آنها را به سه گروه یک بخت کردند: یک گروه که به رژیم غذایی عادی خود که معمولاً پر چربی بوده و موه و سبزی کمی در بر دارد ادامه می‌دهد.



## تازه‌های پزشکی



از  
دکتر نسان باسمدان



## دکتر حک فرحی

CARDIOLOGIST

متخصص قلب و عروق از دانشگاه U.S.C.

اسیستان پروفیسور دانشگاه U.C.L.A.

تلفن مطب‌ها:

INGL WOOD

1310 458 2002

## آرینا برکان فرحی

C.P.A.

عضو انجمن حسابداران آمریکا

مشاور امور مالیاتی

و حسابداری

Tel 310 458 2002

گروهک دوم رژیم معمولی غذایی را همراه با مقدار زیادی میوه و سبزی دریافت می‌دارد.

گروهک سوم یک رژیم غذایی ویژه را دریافت می‌دارد که سرشار از میوه و سبزی بوده و غازی از چربی و همراه با مقداری سبزی و با ماست کم چربی و یایی چربی می‌باشد.

در گزارش پژوهشگران که به احصای قلب و ریه در میواژان داده شده گفته شد: در گروهک سوم که رژیم غذایی بی چربی، سرشار از میوه و سبزی و سبزی و ماست کم چربی یکار می‌برد فشار خون سیستولیک ۵/۵ میلیمتر جیوه و فشار خون دیاستولیک ۳ میلیمتر جیوه پائین آمد. در گروهک دوم که رژیم غذایی عادی ولی سرشار از میوه و سبزی را داشت فشار خون خیلی کم پائین آمد. ولی گروه اول که رژیم غذایی نداشته فشار خون تغییر نکرده است.

فشار خون سیستولیک نشانگر انقباض ماهیچه‌ی قلب است که معمولاً رقم بشتری (ماکریسم) را نشان می‌دهد و فشار خون دیاستولیک نشانگر بار شدن ماهیچه‌ی قلب است که رقم کمتری (مینیمم) را نشان می‌دهد. در رژیم غذایی توصیه شده، سرپ و میوه‌ها سرشار از مقدار زیادی ویتامین و سلف (فایبر) و پیریدینوم و بتاسیوم است در سبزی و ماست کم چربی هم مقرون بر پروتئین کافی - مقدار زیادی کلسیم، منیزیم و بتاسیوم وجود دارد.

ویتامین‌ها حتی اوکسیدانت (Anti Oxidant) هستند که می‌توانند اکسیژن آزاد (Free Radical) را در بدن بی اثر نمایند، اکسیژن آزاد که دارای یک بار الکتریکی اضافی می‌باشد می‌تواند به عناصر موجود در خون و پخته‌ها بچسبد و در رگهای بدن ایجاد خشکی و شکنندگی دیوار رگ بنماید و فشار خون را بالا ببرد. اکسیژن آزاد در اثر متابولیسم و سوخت و ساز مواد غذایی در پخته‌ها پدیدار می‌شود. مواد چربی و گوشتی پس از سوخت و ساز مقدار زیادی اکسیژن آزاد بوجود می‌آورند در صورتی که سبزیها و میوه‌ها این عارضه را تولید نمیکند.

رژیم غذایی توصیه شده همراه با پیشگیری از چاقی و خودداری از مصرف نمک زیاد و الکل و پرهیز از اعتیاد به دود و سیگار و با انجام ورزش‌های روزانه منظم همان نتیجه‌ی سودمند را می‌دهد که مصرف دارو در مبتلایان به فشار خون بالا دارد. حتی گفته شده این رژیم می‌تواند از بروز فشار خون در انسان پیشگیری نماید.

پژوهشگران باور دارند که با به کارگیری از رژیم گفته شده برای پیشگیری و درمان فشار خون، اگر مردم آمریکا از این سبزه پیروی نمایند می‌توان در سال از ۱۲۵۰۰۰ سکنه‌ی مغری جلوگیری کرد. □

درمان سرطان پستان با لیزر بدون عمل جراحی

Lasers and Breast Cancer

در همایشی که کارشناسان Arkansas Radiological Society

نام شعباتی این دارو Celecoxib است و با نام بارگانی Celebrex به بازار پزشکی عرضه خواهد شد، و به وسیله کمپانی G. D. Searle ساخته می‌شود.

در تورم مفاصل و دردهای مفصلی بسیاری از دردهای دیگر آبریمی در محل درد بوجود می‌آید به نام COX، داروی تازه به این آبریم می‌چسبد و آنرا بی اثر می‌کند و باعث برطرف شدن درد می‌شود. آسپیرین و داروهای ضد درد معمولی نیز همین کار را در محل درد انجام می‌دهند. اختلاف بین داروی تازه Celebrex که بدون آسیب به COX2 Super Aspirin داده شده و داروهای ضد درد معمولی بدین شرح است:

پژوهشگران دریافته‌اند که دو نوع COX در محل دردهای بدن ممکن است بوجود آید، COX1 و COX2. به نظر می‌رسد که COX1 بیشتر در معده و روده و دستگاه گوارش باعث درد می‌شود و COX2 دردهای مفصلی و روماتیسمی را پدید می‌آورد. داروی تازه Celebrex که COX2 inhibitor است آبریم COX2 را بی اثر می‌کند و دردهای مفصلی را از بین می‌برد.

باید در نظر داشت که این دارو ممکن است عوارض گوارشی آسپیرین و داروهای ضد درد دیگر را همراه داشته باشد و کلیه‌ها را خسته کند. در آمریکا هر سال یکصد هزار نفر در اثر خونریزی دستگاه گوارش بستری می‌شوند و ده تا بیست هزار نفر هم در اثر مصرف داروهای ضد درد تلف می‌شوند.

North America بشکل دادید، دکتر Harms اظهار داشت که به کورنگری از پروتئور در درمان تومورهای بدخیم پستان، ناراحتی‌های



عمل جراحی که هم اکنون انجام می‌شود بر طرف می‌مازد.

در حال حاضر کارسارترین شیوهی درمانی برای سرطان پستان روش Lumpectomy است. با این روش جراح شکافی روی پستان بوجود می‌آورد تا به تومور برسد و آنرا جدا می‌سازد. پس از این عمل جراحی، جری زخم روی پستان باقی می‌ماند. (Scar)

در روش درمان با لیزر یا کمیک MRI جراح محل تومور را شناسایی می‌کند و یک سوزن را به درون تومور می‌فرستد سپس مدت ۱۰ دقیقه پروتئور را وارد تومور سرطانی می‌کند تا آن را نابود سازد. در این عمل شکافی به پستان داده نمی‌شود، جبهی یک عمل جراحی را ندارد و جای زخم هم باقی نمی‌ماند.

## داروی تازه برای درمان دردهای مفصلی Super Aspirins

کمیته‌ی مشورتي سازمان غذا و داروی آمریکا (FDA) توصیه کرده است که داروی تازه‌ای به نام Super Aspirin از سوی FDA برای درمان دردهای مفصلی، دردهای استخوان مفصلی و دردهای روماتیسمی به تصویب برسد. این دارو را تنها با نسخه‌ی پزشک می‌توان به دست آورد.

## دکتر عزیزالله نورمند

استاد دانشگاه

متخصص بیماریهای کودکان  
از آمریکا

دارای برد تخصصی کودکان

عضو کادر پزشکی بیمارستانهای سیندر و سینای

سنت جورج و سینک و



مرکز جدید بهداشتی و درمانی  
بوزادان، کودکان و نوجوانان

در منطقه سانتامونیکا در منطقه نارارا  
با پارکینگ رنگان  
(310) 829-3311 (818) 609-9997

## ختنه از عفونت دستگاه ادراری می‌کاهد Circumcision

نشریه پزشکی Lancet شرح مبسوط یک بررسی که روی ۶۰۰۰۰ پسر حبه شده انجام شده است، نشان داده است، در این بررسی پیرامین بررسی های پیشین تأیید شده است که پسرهایی که در آغاز کودکی ختنه شده اند ۳/۷ درصد کمتر دچار عفونت کلیه و مثانه می شوند.

## سکته مغزی و حرارت بدن Stroke

بیمارانی که دچار سکته مغزی شده اند اگر در ۲۴ تا ۷۲ ساعت بعد تب نداشته باشد یا تب چوب پیشری برای رنده مانده دارند و آزاردهی سکته در آنها حتمی است.

پیشنهاد شده است که دچار شدگان به سکته مغزی اگر گرمای بدنشان در دو یا سه روز نخست بالای طبیعی باشد، آنها را با یک ملافه مرطوب سرد بپوشانند تا از گرمای بدن کاسته شود.

## بهتر است بدانید

- گفته شده ورزش های بسیار شدید، طولانی و خسته کننده ممکن است دستگاه دفاعی و ایمنی بدن را تضعیف نموده و بدن را برای گرفتن بیماری ها آماده تر سازد. پیش از آغاز ورزش های شدید با پزشک خود مشورت کنید.

پیش از آغاز عادت ماهانه که خانمها علاقه زیادی به صرف غذا بویژه به شوکولات نشان می دهند و حالتی شبیه به دیار ریه های بارداری در آنها بروز می کند.

- دولت انگلستان پیوند اندام حیوانات را به انسان ممنوع کرد. گفته می شود که پیوند اندام حیوان به انسان ممکن است میکروب و با ویروسی بارهای از بیماری را که نمی شناسیم از حیوان به انسان منتقل دهد.

- اگر کودکان شما به میزان خیلی زیاد آب سیب مصرف می کنند، ممکن است آنها برای صرف غذا در آنها کاهش یابد و به مقدار کمی مواد غذایی لازم را وارد بدن تسارند و رشد آنها به تعویق افتد.

## تراخیم - Trachoma

بزرگترین عامل کوری در کشورهای فقیر  
درمان با یک دُر AZITHROMYCIN



تراخیم بزرگترین عامل کوری در کشورهای فقیر است. نزدیک به ۱۵۰ میلیون نفر در دنیا بدین بیماری دچارند و نزدیک به ۳/۲ تا ۵/۵ میلیون نفر هم از این بیماری نابینا هستند.

عامل بروز بیماری یک نوع باکتری است به نام Chlamydia که در لایه های درون پلک چشم عفونت به شکل دانه هایی ایجاد می کند. اتساع این دانه ها روی پلک بالای چشم باعث تغییر شکل پلک و چرخیدن آن به درون چشم می شود. در نتیجه مزه های چشم، هنگام پلک به هم زدن روی قرصه را جارو می کند، قرصه های چشم رفته رفته کور و چشم نابینا می شود.

سازمان دارویی Pfizer یک نوع آنتی بیوتیک ساخته است به نام Azithromycin که با مصرف یک دُر به میزان یک گرم این دارو به مدت یک هفته در بدن می ماند و بیماری را درمان می کند. سازمان دارویی Pfizer همراه با سازمان خیریه Clark قرار است برنامه ای درمان تراخیم را

## دکتر ابراهیم دیانیم

EBRAHIM DAYANIM, D.D.S.

## دندان پزشکی عمومی و اطفال

استاد سابق دانشگاه پهلوی و

رئیس بخش دندان پزشکی بیمارستان نمازی شیراز

(310) 394-6467

(818) 892-9600

620 ARIZONA AVE.

8940 WOODMAN AVE.

SANTA MONICA, CA 90401

ARLETA, CA 91331

## IRANIAN OFFICE

دفتر ایرانیان مقیم آمریکا  
غزاله جهان پناه

تلفن: ۲۰۱۷-۹۸۶-۸۱۸

فکس: ۰۶۲۲-۹۸۶-۸۱۸

۱- اگر سه سال از گرین کارت شما میگذرد، در هر سالی که هستید و یا قادر به کار کردن نیستید واحد شرایط هستید تا از حقوق بازنشستی زودرس و بیمه مدیکال استفاده کنید.

۲- اگر ۶۵ سال به بالا دارید و از حقوق بازنشستی استفاده نمی کنید، هر چه سریعتر به ما مراجعه کنید تا بیمه مدیکر پارت A و B و مدیکل را هر چه زودتر برای شما دریافت کنیم.

۳- سیتی زن شیب بدون امتحان تابعیت. اگر سه سال از اخذ گرین کارت شما میگذرد، طبق قانون جدید دولت آمریکا شما حقوق دولتی تعلق می گیرد.

16200 VENTURA BLVD., SUITE # 402  
ENCINO, CA 91436

## افسردگی Depression

اگر دچار افسردگی هستید خیال نکنید که این ناراحتی قابل درمان است. ۱۱ میلیون آمریکایی دچار افسردگی هستند. فرد افسرده در تمام ساعات روز برای روزها، هفته ها و ماه ها از یک حالت نگرانی، بد خلقی و بی حوصلگی و احساس یهودگی رنج می برد به طوری که ممکن است فعالیت های روزانه برای او دشوار شود.

یک فشار روانی شدید در زندگی ممکن است افسردگی را به دنبال بیاورد، عوامل خطر دیگر که افسردگی را باعث می شود عبارتند از:

- الکل و دارو

- بیماری

- پارهای از داروهای با نسخه و بدون نسخه

- پیشینه ی خانوادگی افسردگی

افسردگی زن را دو برابر مرد ها دچار می سازد. افراد از هر گونه نژاد، قوم، پایه ی تحصیلات، مقام اجتماعی، وضع اقتصادی و سن ممکن است بدین بیماری دچار شوند.

هر چه زودتر برای درمان این بیماری چاره جویی شود، شانس درمان بیشتر است ولی متأسفانه تنها ۴۰ درصد آنهایی که نیاز به درمان دارند به دنبال درمان می روند.

این بیماری دارای روند ملایم و بالا رونده است و اگر درمان نشود روز به روز شدت می یابد. گاهی بهبودی نسبی پیدا می شود ولی دوباره با شدت زیادتری ظاهر می شود و به یک بیماری مزمن تبدیل می شود.

اگر رود چاره اندیشی شود شانس بهبودی زیاد است. اگر شما برای زمان بیش از دو هفته احساس نگرانی و بد خلقی بدون علت کنید، احتمال دارد که به افسردگی دچار هستید.

نشانه های 'افسردگی عبارتند از:

- خستگی و بی حالی بدون علت، احساس یهودگی و تقصیر، افزایش و یا کاهش اشتها و وزن بدن، اشکال در تفکر و دقت، کم خوابی و یا پر خوابی، سردرد و درد اندامها و ماساژ دستگاه گوارش، اشکال در آمیزش، احساس نگرانی، بدبینی و بیچارگی، فکر خودکشی.

درمان: روان درمانی و دارو کمک

۸۰ تا ۹۰ درصد بیماران با این شیوهی درمانی بهبودی می یابند.

## پیشگیری بهتر از درمان

برای پیشگیری از بیماریها، افزودن بر واکسیناسیون به موقع و رعایت مواردین بهداشتی، گذریش شیوهی مناسب برای زندگی، کاهش مصرف چربی و نمک، انجام ورزش و استراحت کافی، به اندرهای زیر هم توجه فرمایید:



- فشار خون: هر دفعه که با پزشک خود دیدار می‌کنید و دست‌کم سالی یک بار فشار خون خود را آزمایش کنید.

- کلسترول: از سن ۴۰ سالگی هر ۵ سال یکبار میزان کلسترول را تعیین کنید.

- معاینه‌ی پوست: از سن ۴۵ سالگی سالی یک بار.

- سیگنویید و سکوی: برای بافت پولپ هر ۵ سال یکبار از سن ۴۰ سالگی.

- معاینه چشم: از سن ۱۹ سالگی هر ۲ یا ۳ سال یکبار. از سن ۶۰ سالگی سالی یکبار و یا بیشتر برای افراد مستعد.

برای خانمها

- معاینه پستان ماهی یکبار از سن ۱۸ سالگی بوسیله‌ی خود شما

- معاینه پستان هر سه سال یکبار از سن ۲۰ تا ۳۹ سالگی بوسیله‌ی پزشک.

از سن ۴۰ سالگی سالی یکبار و یا بیشتر با مشاوره‌ی پزشک.

- آزمایش ماموگرافی از سن ۴۰ سالگی هر یک یا دو سال یکبار. از سن ۵۰ سالگی سالی یکبار و با مشورت با پزشک.

- آزمایش PAP در گردن دهان از ۱۸ سالگی سالی یکبار.

## سازگاری و ناسازگاری دارو و غذا

آیا دارو را بایستی با شکم خالی مصرف کرد؟ این پرسش بیشتر اوقات هنگام مصرف دارو پیش می‌آید. یک موضوع را بایستی همیشه در نظر داشت و مراعات کرد. دارو را با حداقل یک لیوان آب میل کنید. شکی نیست اگر معده خالی باشد هر دارویی زودتر جذب بدن می‌شود ولی بایستی در نظر گرفت که پاره‌ای از داروها ممکن است پس از ورود به معده مخاط دستگاه گوارش را تحریک کنند، مانند آسپرین و مشتقات آن. در این موارد توصیه می‌شود که این داروها بین غذا و یا بعد از غذا بلعده شوند. یا گروه دیگر از داروها که اگر با معده خالی مصرف شوند حالت تهوع و استفراغ بوجود می‌آید مانند هورمونها.

بیشتر آنتی بیوتیک‌ها یک ساعت پیش از غذا و یا دو ساعت پس از صرف غذا بایستی وارد معده شود چه یک ساعت پیش از صرف غذا اگر مصرف شود تا یک ساعت باور بر این است که از معده خارج و به درون روده وارد شده است و دو ساعت بعد از صرف غذا معده محتویات خود را در بیشتر اوقات وارد روده نموده است. بنابراین اگر آنتی بیوتیک‌ها یا معده‌ی خالی خورده شوند زودتر جذب خون می‌شوند و اثر می‌بخشد.

اما پاره‌ای از داروها را بایستی همراه با غذا مصرف کرد. این داروها معمولاً در جریب غذا حل می‌شوند و آسانتر جذب می‌گردند از فیبل Grisoeulvin که یک نوع آنتی بیوتیک است که برای درمان ناراحتی‌های پوستی سر تجویز می‌شود و Nitrofurantoin که آنتی بیوتیک دیگری است که برای درمان عفونت‌های دستگاه ادراری تجویز می‌شود و داروی دیگر Mevacor Lovastatin که برای کاهش

کلسترول به کار می‌رود.

پاره‌ای از داروها اگر با غذا مصرف شوند مقداری از اثر خود را از دست می‌دهند. مانند آنتی بیوتیک‌های گروه تتراسیکلین. داروهای گروه تتراسیکلین نباید با شیر و لبنات بلعیده شوند. زیرا کلسیم موجود در این مواد غذایی باعث کاهش اثر دارو می‌شود.

بدیهی است نام کلیه داروها را در این نوشتار نمی‌توان ذکر کرد و متخص بود که کدام را بایستی با معده خالی و کدام را با غذا مصرف کرد. در اینجا به ذکر نام پاره‌ای از داروهای پر مصرف اکتفا شده است.

تحریرات پزشکان نشان داده است که گریپ فروت اثر پاره‌ای از داروها را تشدید می‌نماید مانند داروهای گروه Calcium Channel Blocker که برای فشار خون بالا انژی صدری (در ناحیه قلب) و دیگر ناراحتی‌های قلبی تجویز می‌شود. چگونگی اثر آب گریپ فروت روی این داروها روشن نیست و معلوم نیست که این اثر، باعث ناراحتی ویژه شود.

اگر چه مصرف بیشتر داروها با غذا توئید اشکالی نمی‌کند، ولی بهتر است به دستورالعمل داده شده توسط پزشک و داروساز اهمیت زیاد داده شود و برشورهایی که با دارو همراه است با دقت مورد مطالعه قرار گیرد. یک موضوع بسیار مهم را هنگام مصرف دارو در نظر داشته باشید، با داروی خود مقدار زیادی آب بنوشید.

## زندگی پس از مرگ Life After Death

اعتماد به زندگی پس از مرگ در بین آمریکایی‌ها صرف نظر از عقاید دینی آنها، افزایش پیدا کرده است.

در سال‌های دهه‌ی ۱۹۷۰ تنها ۷۷ درصد جمعیت به زندگی پس از مرگ اعتقاد داشتند. این اعتقاد در سالهای دهه‌ی ۱۹۹۰ به ۸۱ درصد افزایش پیدا کرده است.

## دکتر ایزک یافائی دندانپزشک

کلیه خدمات دندانپزشکی

روت کانال - باندینگ - روکش‌های چینی

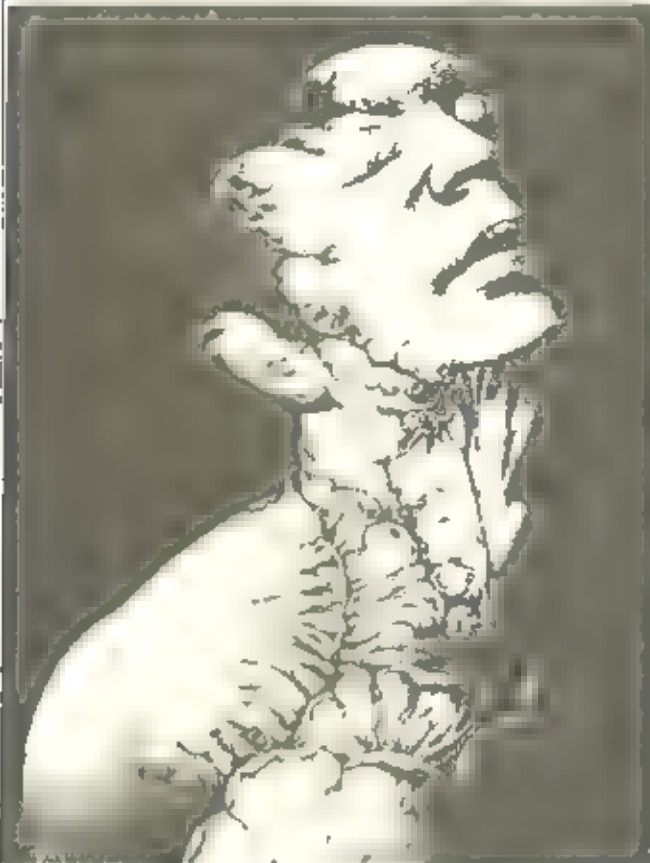
منطقه ولی، اسبو

قبول بیمه‌های درمانی

(818) 906 - 8343

۸۳۴۳ - ۹۰۶ (۸۱۸)

16661 Ventura Blvd. Suite 215 Encino, CA 91436



این افزایش بویژه مردگانولک‌ها، یهودیان و آبهایی که اعتقاد دینی ندارند چشمگیرتر است. مرد پرستانت‌ها این اعتقاد را ۸۰ درصد معیری بیاخته است.

در بین سالهای ۱۹۷۳ تا ۱۹۷۷ یهودیان ۱۹ درصدشان به زندگی پس از مرگ اعتقاد داشته‌اند.

در بین سالهای ۱۹۹۱ تا ۱۹۹۴ اعتقاد یهودیان به زندگی پس از مرگ به ۴۸ درصد رسیده است.

در بین سالهای ۱۹۹۱ تا ۱۹۹۴ اعتقاد سایر آئین‌ها به زندگی پس از مرگ از ایترا بوده است:

پرستانت‌ها ۸۴ درصد، کاتولیک‌ها ۸۱ درصد، یهودیان ۴۸ درصد و آبهایی که آئین دینی ویژه‌ای را پیروی نمی‌کنند ۵۷ درصد.

همانگونه که ملاحظه می‌فرمایند اعتقاد به زندگی پس از مرگ در بین یهودیان کمتر از دیگران است. در هیچ یک از آئین‌ها، به صراحت و زندگی پس از مرگ اشاره‌ای نشده است.

### پرویز نفاس

بهترین عینک ساز شهر ما

اپتیکال کلینیک

۲۸۶۸-۲۷۸ (۳۱۰)

## داروخانه‌های سنچری و مرکز وسایل طبی

سرویس بهتر و  
سریع‌تر

**CENTURY PHARMACY**

HOME HEALTH CARE  
& MEDICAL SUPPLIES



Good  
Neighbor  
Pharmacy

PARKING  
IN REAR

قیمت‌های

ارزان و

دلیوری مجانی



(310) 473-1568



# جدول کلمات مشتق

۱۳ ۱۲ ۱۱ ۱۰ ۹ ۸ ۷ ۶ ۵ ۴ ۳ ۲ ۱

	*			*		*			*			
		*		*		*		*		*		
			*			*		*				
	*		*		*		*		*		*	
				*		*		*				
	*			*		*		*		*		
		*		*		*		*		*		
			*			*		*				
	*		*		*		*		*		*	
		*		*		*		*		*		
			*			*		*		*		
	*			*		*		*		*		
					*							

۱  
۲  
۳  
۴  
۵  
۶  
۷  
۸  
۹  
۱۰  
۱۱  
۱۲  
۱۳

حل جدول در صفحه ۵۰

از بالا به پایین:

۱ - پیمانی که میان دو یا چند کشور بسته می‌شود که به موجب آن گناهکاران فراری از هر کشور را به موطنش باز می‌گرداند - ۲ - درخت خرما - جبهه‌ی رو به شمال ساختمان - ۳ - قورباغه - گرم نیست - پدر بزرگ - ۴ - بد نام تاریخ اسلام - سرگردان و بی‌خانمان - قله‌ای در فارسی - ۵ - سیر سر بریده - یک حرف و سه حرف - عزادار - ۶ - از بیماری‌های پوستی - نخست - ۷ - هوس خاتم باردار - عمل و انگبین - نوعی کشاورزی سنتی - ۸ - نه نشست آب و آب‌گونه‌ها - محل برخورد دو پارچه دوخته شده بهم - ۹ - دل آزار کننده - پدر رستم - هم‌شین صندلی - یاخته‌های پیرامون لب و دهان - ۱۰ - نام پیشوای یکم شیعیان - قطاع الطريق - فرزند پیک و چار - ۱۱ - نام ترکی - سارق - آوای گوسفند - ۱۲ - هم‌نشین خشن گل - ستیز و کشاکش - ۱۳ - نام دو خیابان معروف تهران.

از راست به چپ:

۱ - از شاهان ساسانی که رنجیر عدلش معروف است - ۲ - میان - فرزند - ۳ - هزار کیلو - از انواع سیستم‌های ضبط ویدیویی - نیم دیوانه - ۴ - لباسی - شهر شعر و گل و عشق - باید آن را از دراهم تمیز داد - ۵ - قلب - ناامید - دوست و رفیق - درخت انگور - ۶ - همت انگلیسی - دیوار و حصار - ۷ - لقب یکی از پادشاهان هخامنشی - بیرو و توان - عدد آوارخوان - ۸ - در مدرسه می‌خوانند - اجرت و پاداش - ۹ - از ما بهتران - کمربند ایمنی - گوداگرد گره زمین - کیش و آیین - مکان - ۱۰ - طبابت و ریسمان - از پهلوانان شاهنامه - جشن آتش که پنجاه روزه نوروز بر پامی شود - ۱۱ - «مار» دم بریده - لُج و لعبرده - از تیره‌های ایرانی - ۱۲ - پهللو و کنار - قرابت و حویثاوندی - ۱۳ - جهالت - کناره‌گیری.

# قابل توجه مجردها

گروه قسمت

آیا از طریق سیستمی آشنا شدن با همه مجردها حسته شده‌اید؟ ما در صدد تهیه یک شبکه آشنایی بر روی اینترنت هستیم هدف ما آن است که به هر شخصی فرصت آشنا شدن با همه مجردها را بدهیم. پر کردن پرسشنامه دیل کمک بزرگی برای هدف ما خواهد بود.

این سیستم بسیار ساده و راحت است. اگر لست مشخصات شما مورد علاقه یک عضو دیگر سیستم قرار نگیرد، به وسیله electronic mail به شما اطلاع داده خواهد شد. شخص مقابل کوچکترین اطلاعی از هویت شما ندارد تا وقتی که شما تصمیم به معرفی خود به او بنمایید.

## Attention All Singles:

We are in the process of creating an online dating service for *Iranian Jewish Singles*. Our goal is to provide every person with the opportunity to meet other singles (whom he or she might not meet in the more *traditional* way). Please take a few moments to complete the below easy questionnaire. This will be a great help for us to serve you better.

The system is easy and anonymous. Every member has a profile on the system. Once a member selects you, the system automatically notifies you via e-mail. If you like what you see (by reading their profile) you may send them a response, and you will be given the e-mail address of the other person. *Nothing starts your day better than getting an e-mail from someone who wants to meet you.* You have the choice to be introduced to the other person (before the other person has the slightest clue that you are interested). Everything is anonymous until you decide!

Gender:	<input type="checkbox"/> male	<input type="checkbox"/> Female
Age:	<input type="checkbox"/> 18 - 29	<input type="checkbox"/> 30 - 40
Have you used a similar on line service in the past?	<input type="checkbox"/> yes	<input type="checkbox"/> No
Would you be interested in using this service?	<input type="checkbox"/> yes	<input type="checkbox"/> No
If no, why? _____		

The information you would like to see on the other party:

☐ Religious Level    ☐ Age    ☐ Occupation    ☐ Hobbies    ☐ Picture    ☐ Other: \_\_\_\_\_

Would you like this service to include non-Iranian Jews as well?    ☐ Yes    ☐ No

What suggestions do you have in regards to this service?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

You can use one of the following methods to complete the questionnaire: Internet, fax, or mail. If you have access to the Internet, you can complete the questionnaire at <http://members.tripod.com.onlinedating>. If faxing, please fax the questionnaire to 310-473-8898. If mailing, please mail your response to: P.O. Box 24654, Los Angeles, CA 90024.

Thank you for taking the time to complete this confidential questionnaire.



# سازمان سیامک

تقدیم می‌کند

اولین گردهم آیی جهت آشنایی بیشتر افراد و اعضاء

## پیوند دلها

تاریخ: یکشنبه ۷ فوریه ۱۹۹۹

۳ تا ۶ بعد از ظهر

در منزل شخصی در بورلی هیلز

به علت محدود بودن جا لطفاً برای تهیه کارت ورودی با  
دفتر سازمان سیامک تماس حاصل فرمایید.

تلفن: ۹۴۲۷-۴۷۱ (۳۱۰)

هدیه ورودی: ۱۰ دلار یا بیشتر

(درآمد حاصله تماماً برای کمک به نیازمندان جامعه اختصاص خواهد داشت).

(این برنامه مخصوص افراد مجرد بین ۲۶ تا ۴۸ ساله می‌باشد).

# پیوند

## دلها

نوشته: مهندس عاشر آرام‌نا

پیوند دلها یکی از برنامه‌های پُرکار و پُر طرفه، سازمان سیامک می‌باشد. با توجه به هدف‌هایی آن که ازدواج بین جوانان و همچنین پیوند رشتهری بین میهن‌سالان است، سازمان کوشش دارد هیچ‌گونه مضایقه‌ای از نظر صرف وقت و به کار گرفتن نیروی انسانی نداشته باشد. به امید اینکه روز بروز تعداد ازدواج‌های سالم آنهم از راه صحیح در جامعه ما بیشتر گردد و غیر مستقیم جلوه ازدواج‌های غیر معقول و نامتناسب گرفته شود. سازمان افتخار دارد در این هدف کوتاه توانسته است از طریق برنامه پیوند دلها سه مورد پیوند زناشویی در سینی مختلف و چهار مورد نامردی را شاهد باشد و در حال حاضر چندین دختر خانم و آقا پسر که توسط سازمان به هم معرفی شده‌اند در نیمه راه انجام این مهم می‌باشند. برنامه پیوند دلها به این صورت است که خانم‌ها و آقایان هر کدام با ارسال مشخصات خود دارای شماره‌گذاری

می‌شوند که افراد مایل به ازدواج تلفظاً از سازمان مشخصات کد مربوطه را می‌خواهند. مسئول برنامه پیوند دلها با استیلاهای متعدد و پس از معطش شدن از اینکه طرف را شناخته است اطلاعات مربوطه را در اختیار مستغابی می‌گذارد. لازم به توضیح می‌باشد کلیه این اطلاعات محرمانه و به هیچ‌یک از طرفین در سازمان مسئول رسیدگی بر قسمت است.

اکثر جوابات با همین رد و بدنه شدن شماره تلفن‌ها و چند مکالمه تلفنی حاشی و آف و دبدارها و ملاقات‌هایی بعدی خیر می‌رسد. خودمان را برای شبیه آهنگ‌های تبارک و گن به سر عروس ماده کیم (مارگ سب)

منه باید ادعان داشته تمام مورد به این سادگی و رودی پیش می‌رود و در بعضی موارد یک نکته کوچک، یک موضوع ساده، یک خلاف حرفی (در طرفد با و ربا) و قهقهه‌ای در راه آشنایی به پیوند به وجود می‌آید. البته است که سازمان با مطالعه جواب کار و صرف وقت و طریق کد خدمت‌رسانه (مدیرانه و بدترانه) و با ارائه طریق یا پیشنهادی کامل‌تر ریس شایسته به پای پیوند می‌رسد. دو مورد

مشرور و مدیر ساهدی سمد بر دعا

۱- آقای ۶۰ ساله جز متولد ازدواج با خانم ۵۴ ساله‌ای است (کد شماره) ۲- ارتباط تلفنی بردار می‌شود. مکالمات تلفنی به طرف ملاقات می‌رسد. از ملاقات‌های پشیم پشیم هم این دو، چیر بر می‌آید ۹۹ درصد کار حل شده است. توافق اخلاقی ۹۹ درصد و اتفاق بعد ۹۹ درصد. سازمان خودش را برای اوسال کاروت بربک و دسته گل برای شب عروسی آماده میکنند ولی نه مثل اینکه زیادی خوش خیال بودیم؛ چه ارتباط بین این دو قطع می‌شود و رشته پیوند پاره می‌گردد. با خبر می‌شویم یک درصدی که وصل را به فصل رسانده سایر اقدام عروس خانم بوده است که گویا یک سایر (قطعا) بیشتر از سایر مورد نظر آقا داماد است (یک پرده گوشت اضافی). با دخالت و راهنمایی سازمان و ارائه راهی خداپسندانه

خوشبختانه دو ماه بعد آقا را در لباس دهان‌دی و خانم را در لباس عروسی می‌بینیم. (البته عروس خانم با سایر کوچکتر).

۲- تلفن دختر خانمی در اختیار جوانی که مایل به ازدواج با این دختر خانم است قرار می‌گیرد تماس تلفنی برقرار می‌شود. ظاهراً یکدیگر را تا اینجا پسندیده‌اند. آقای جوان از قرار گذاشتن و دیدار دختر خانم طفره می‌دود. دختر خانم از آب می‌خواهد چنانچه امکان داشته باشد علب بن (مستطاب) بداند. مهم کمک‌های مان گل می‌کند و بررسی و تحقیقات (سوان کلمبونی) در می‌یابیم بن خود بعد از دو سه مرتبه مکالمه تلفنی متوجه می‌شود بن دحیر خانم همان دحیر حاشی است که چهار سال پیش دست‌درده سه آورده است و بن بار بردید در دایان دحیر حاشی روبرو شود. مطلب را با دحیر حاشی در میان می‌گذاریم دختر خانم می‌گوید چند سال پیش همه خواستگاران را بدون مطالعه به امید دانش خواستگاری بهتر جواب می‌گردد و حالا می‌فهمیم چه اشتباهی کرده‌ام. خوشبختانه به پیگیری سازمان برای رباط مجدد سیدو چند ماه بعد دست به دست یکدیگر بر خور و رفتند.

سازمان سعی فراوان در برقراری ارتباط و معرفی خانم‌ها و آقایان برای رسیدن به ازدواجی سالم دارد و تا جایی که بتواند وقت می‌گذارد و امیدوار است بتواند با کمک خداوند و همکاری یک یک شما خانواده‌های محترم تعداد بیشتری از دلها را بتواند پیوند دهد. به این منظور سازمان ترتیب گردهم‌آیی برای دخترها و پسرها و همچنین خانم‌ها و آقایان برای آشنایی بیشتر به منظور ازدواج را در روز یکشنبه هفتم فروردین ۱۳۹۹ در محیطی کاملاً دوستانه و خانوادگی داده است. لطفاً برای گرفتن کارت ورودی یا سازمان تماس حاصل فرمایند.

از خانواده‌های محترم خواهشمند است این برنامه را به اطلاع کلیه خانم‌ها و آقایانی که مایل به ازدواج هستند برسانند تا در آینده نزدیک شاهد عروسی‌های بیشتری باشیم. □

## درخواست آگهی پیوند دلها

نشریه چشم‌انداز برای آشنایی جوانان یهودی در شرایطی ساده و سالم این صفحه را ترتیب داده است. خواهشمندیم این فورم را کاملاً پر نموده و به آدرس زیر ارسال دارید. روی پکت مرقوم فرمایید «پیوند دلها» در این صورت این نامه تنها توسط مشور مربوطه باز خواهد شد و کلیه اطلاعات محرمانه خواهد ماند. به هر فرد یک شماره کد داده خواهد شد. نام و نشانی افرادی که مایل به آشنایی با شخص آگهی دهند باشند، در اختیار آگهی دهنده قرار خواهد گرفت تا در صورت تمایل با آنان تماس حاصل نمایند. برای جلوگیری از هرگونه سوء تفاهم احتمالی لطفاً آگهی کارت شناسایی خود را با فرم پرستید. سازمان سیامک، هیچ گونه مسئولیتی در قبال صحت و سقم اطلاعات داده شده از طرف آگهی دهندگان و افرادی که به آگهی‌ها جواب می‌دهند، نخواهد داشت.

۶۷۱۹-۵۳۵ (۳۱۰)

P.O. Box 3074, Beverly Hills, CA 90212

- اگر مایل به انتشار پیام خود در این صفحه نیستید خواهشمند است ما را مطلع کنید.
- هزینه آگهی برای شش شماره ۲۴ دلار میباشد.

### آگهی دهنده

نام ..... نام خانوادگی .....  
تاریخ تولد ..... میزان تحصیلات .....  
شغل .....

با فیلاد روح کرده‌اید؟ ☐ نه ☐ گریه، مدد، مردان

نشانی

تلفن خانه ( ) محل کار ( )

خصوصیاتی که مایلید در مورد شما بدانند:

### همسر مورد علاقه:

سن ..... قد ..... میزان تحصیلات ..... شغل .....

مجرد ☐ متاهل ☐

خصوصیاتی که مایلید در همسر آینده بایید:

## پیوند دلها

برای تماس با افراد زیر ما تماس

۶۷۱۹-۵۳۵ (۳۱۰) تماس حاصل نمایید



آقای هستم ۳۶ ساله، شاعر، خوش قلب و علاقه‌مند به موسیقی، از لحاظ ذهنی بسیار پیشرفته است و ملایم است. از لحاظ جسمی بسیار فعال، خوش هیكل و خوش تیپ. مایل به آشنایی با خانمی حدود ۳۰ تا ۳۵ سال که در صورت توافق مایل به آغاز زندگی مشترک بگانه باشیم. کد ۶۶۵۲۲

آقای هستم ۴۴ ساله دارای یک دختر سیزده ساله از همسر آمریکایی خود، شغل آزاد، درآمد کافی مایل به ازدواج با خانمی بین ۳۰ تا ۳۷ ساله، قبلاً ازدواج کرده مهم نیست، خوشگل و خوش اندام و سازگار و پای بند به اصول اخلاقی. کد ۶۲۷۵۲

خانمی هستم ۴۵ ساله، دیپلمه، شاعر، دارای سه فرزند از ازدواج قبل، خونگرم، خانواده دوست و معاشرتی، خوش اندام، اهل ورزش و مسافرت، علاقه‌مند به طبیعت و موسیقی و عاشق زندگی مایل به آشنایی و ازدواج با آقای تا سن ۵۵ سال، مجرد یا قبلاً ازدواج کرده، با درآمد کافی، ورزشکار، خونگرم، انسان دوست، اهل زندگی، مسافرت و معاشرت و دست و دلباز. کد ۶۳۳۲۸

دختر خانمی هستم ۲۹ ساله، خونگرم، جذاب، خونگرم، تحصیل کرده، علاقه‌مند به طبیعت، موسیقی و ورزش می‌باشد. مایل به شخصی یا خصوصیات مشابه تا سن ۴۰ سال آشنا و ازدواج کنیم. کد ۶۰۹۲۶

دختر خانمی هستم ۳۹ ساله، ازدواج نکرده، با مدرک لیسانس، ریاض، خوش اندام، مهربان و خوش قلب، پای بند به اصول اخلاقی و از خانواده‌ی اصلی. مایل به ازدواج با آقای هستم ۴۵ تا ۵۵ ساله، تحصیل کرده، خوش اخلاق، با شخصیت، مجرد یا قبلاً ازدواج کرده. کد ۶۰۷۷۳

خانمی هستم ۳۷ ساله، دارای لیسانس، قد ۵/۶، مدل آزاد، قبلاً ازدواج کرده، ریاض، خوش اندام، با هوش و فعال، اجتماعی و مهربان، خواهان ازدواج با آقای تحصیل کرده، حداد، بدون اعتد، با مسئولیت حوس اخلاقی و مهربان می‌باشد. کد ۶۰۳۶۵

آقای هستم ۳۶ ساله، تحصیل کرده آمریکا و از خانواده اصلی، خوش قلب، خوش اندام، خوش تیپ، رومانتیک، با شخصیت، روشنگر و با احساس، علاقه‌مند به موسیقی و مسافرت مایل به ازدواج با دختر خانمی ۳۰-۴۴ ساله تحصیل کرده، خوش قلب، روشنگر، علاقه‌مند به تشکیل خانواده می‌باشد. کد ۶۱۴۵۵

آقای هستم ۳۹ ساله، با قد ۵/۱۱، تپه آمریکا، تحصیل کرده، شاعر، علاقه‌مند به تمام ورزش‌ها و سرگرمی‌ها، عاشق زندگی کردن در آمریکا، مایل به آشنایی و در صورت توافق ازدواج با دوشیزه‌ای ۲۵ تا ۳۵ ساله، ریاض، خوش هیكل، همپا و دوست و رفیق خوب زندگی در شادی‌ها و گرفتاری‌ها می‌باشم. کد ۶۱۵۰۳

دختر خانمی هستم قبلاً ازدواج نکرده، فوق دیپلم، شاعر، مهربان، خوش اخلاق، با محبت، اهل خانه‌داری مایل به ازدواج با آقای مجرد یا قبلاً ازدواج کرده تا ۶۰ ساله، سالم، با مسئولیت و پای بند به خانه و خانواده یا درآمد کافی برای زندگی راحت می‌باشم. کد ۶۱۵۰۰

آقای هستم ۴۱ ساله، تحصیل کرده، قد بلند، روشنگر، با اصالت، معتقد به ارزشهای اخلاقی و علاقه‌مند به مسافرت و موسیقی مایل به آشنایی و ازدواج با دختر خانمی تا سن ۳۷ سال یا شرایط فوق می‌باشم. کد ۶۱۹۱۹

آقای هستم ۳۸ ساله، فوق لیسانس، با شغل آزاد، بقول دوستان خوش تیپ، خوش پوش و خوش برخورد مایل به آشنایی با دوشیزه یا خانمی حدود ۳۰ سال یا حداقل لیسانس، خوش اندام، خوش اخلاق، مجرد یا مطلقه بدون فرزند. کد ۶۰۵۲۰

دختر خانمی هستم ۳۸ ساله، فوق دیپلم، قد ۵/۶، شغل آزاد، ریاض و مهربان، پای بند به اصول اخلاقی، مایل به آشنایی با آقای ۵۰ تا ۴۰ ساله جذاب و با وقار، علاقه‌مند به تشکیل خانواده، اهل ورزش و با درآمد مکنفی. کد ۶۴۲۴۴

دختر خانمی هستم ۴۲ ساله، مهندس کامپیوتر، مهربان، خوش قلب، خنده‌رو، خوش هیكل، هنر ورزش، احساساتی، اجتماعی و عاقله دار خواهان ازدواج با آقای تا سن ۵۰ سال، قد بلند، تحصیل کرده، شاعر، مهربان، اجتماعی، راستگو، مؤدب، با شخصیت، احساساتی و مهربان. کد ۶۱۹۵۲

آقای هستم ۶۱ ساله، پزشک، یوه، دارای دو فرزند با درآمد مکنفی، نسبتاً خوش قیافه با سلامتی کامل، با شخصیت، خوش قلب، مهربان، خوش پوش و علاقه‌مند به موسیقی مایل به آشنایی و ازدواج با خانمی ریاض و سبزه گوی، قد و هیكل متوسط، مجرد یا قبلاً ازدواج کرده باشد و تمایل به داشتن فرزند باشد، فعال، شاعر، اجتماعی و مهربان و پای بند به اصول اخلاقی آشنا به زبان انگلیسی. کد ۶۳۵۴۲

آقای هستم ۴۳ ساله، قد ۵/۸، خوش اندام، خوش تیپ علاقه‌مند به خانواده و مسافرت، شاعر درجه اول، معتدلی، خواهان همسری ایرانی، سن زیر ۴۰ سال، متدین و متناسب با خودم. کد ۶۳۲۳۵

آقای هستم ۴۲ ساله دارای فوق لیسانس، قد ۵/۸، با درآمد مکنفی، به قول دوستان جذاب و خوش تیپ، خوش پوش، از خانواده اصلی و تحصیل کرده، بدون اعتیاد، اهل ورزش، مسافرت، قایقرانی، مایل به آشنایی و ازدواج با خانمی ۲۸ تا ۴۰ ساله، زیبا، خوش اندام، خوش قلب، مهربان، غیر سیگاری، روشنگر و اجتماعی. کد ۶۴۴۳۹





### Membership Acceptance Form

**YES!** Please enroll me as a member of the International Judea Foundation (I. J. F. ) aka SIAMAK Organization  
Please include me in the permanent listing of Chashm Andaz Magazine

Last Name \_\_\_\_\_ First Name (If couple, please state spouse's name) \_\_\_\_\_

Home Mailing Address (Street, City, State, Zip) \_\_\_\_\_

Work Mailing Address (Name of the business, Street, City, State, Zip) \_\_\_\_\_

Telephone: Resident (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ Work (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ FAX (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

Date of Birth: \_\_\_\_\_ Place of Birth \_\_\_\_\_ Marital Status: ☐ Married  
☐ Single

Highest Degree of Education: ☐ High School ☐ Bachelor Degree ☐ Masters/Doctorate Degree  
Residency Status: ☐ Permanent Residence ☐ Citizen

Committee of Interest: ☐ Judaism (Religious) - ☐ Fundraising (Parties, etc.)  
☐ Publications (Chashm Andaz) ☐ Tikkun (Helping the less fortunate)  
☐ Yarnn (Single's group) ☐ Youth (Teenagers)  
☐ Networking (Promoting business) ☐ Other (Please explain) \_\_\_\_\_

◆ Enclosed is my check for \$ \_\_\_\_\_ payable to I. J. F. for minimum annual membership dues as:

<input type="checkbox"/> Student (with proof of student ID) \$ 10.00	<input type="checkbox"/> Individual \$ 26.00
<input type="checkbox"/> Couple \$ 40.00	<input type="checkbox"/> Silver \$ 100.00
<input type="checkbox"/> Gold \$ 500.00	<input type="checkbox"/> Platinum \$ 2,000.00
<input type="checkbox"/> Life Membership \$ 10,000.00	

X \_\_\_\_\_ X \_\_\_\_\_  
Signature Today's Date

#### FOR OFFICE USE ONLY

Amount Paid \$ \_\_\_\_\_ ☐ Check (# \_\_\_\_\_) ☐ Cash Received By: \_\_\_\_\_

Type Of Membership: \_\_\_\_\_ Membership No. \_\_\_\_\_

Mailing Address: P. O. Box 3074, Beverly Hills, CA 90212-9879  
Tel: (310) 471-9427 - FAX: (310) 471-9428

# Bulletin

**WHAT IS  
HAPPENING IN  
L.A.**

## Of Singular Interest

**Chabad of the Marina** will begin 20- and 30- something discussion groups on issues of love and life with rabbinic insights Tuesdays 7 p.m., beginning Tues. Jan. 12. 2929 Washington Blvd., Marina del Rey (310) 578-6000

**Israel 2000** a new Israeli singles group is now forming. Non-Israelis welcome. (213) 936-2042

**Israeli dancing for singles** is held Mondays and Thursdays, 8 p.m. 2244 Westwood Blvd. (310) 838-0885 or (800) 750-5432

**Marina del Rey Jewish Singles** ages 30-45, meets for Shabbat dinners and socials in a private home. (310) 822-  
■■■■■

A networking and social group is forming for professional men and women, ages 40-plus, combining business with dinner, theater movies, etc. (818) 345-0743

**New Start** for singles, divorced and widowed, ages 30 and up, and "My Children and Me," for the widowed divorced and single with children, are support groups with emphasis on the arts and outdoor activities. (310) 478-3137

**Romantic dances of Israel** are taught, Mondays, 7 p.m., Ackerman Union JCLA. (310) 284-3636

**Scuba Diving Singles** is planning a Catalina weekend trip Feb. 5-7 with lessons available. (818) 346-7276

**Shalom Ski Club, 20s-40s.**

Potluck, Sun., Jan. 10, 8 p.m. non-skier welcome. women half-price (818) 774-0503

**Mammoth ski trip**, downhill and cross country, Fri., Jan. 22 - Sun., Jan. 24 (818) 342-9508

**Singles Helping Others**, a volunteer group to help non-profit organizations. For a listing of upcoming events or to volunteer, call (310) 535-9500

**Society of Jewish Science** holds open discussions on application of teaching of Judaism to practices of living. Sundays, 11 a.m., Farmers Market second floor community room Fairfax and 3<sup>rd</sup> St. (818) 708-8022

**Westwood Jewish Singles 45+** meets for coffee, cake and conversation, Sundays, 8 p.m. and Tuesdays, 7-30 p.m., at the Gathering Place, West Los Angeles Professionally led. Fee. (310) 444-8986

## Jewish Family Service of Los Angeles

**Metro Counseling Center** - 8846 W Pico Blvd., Los Angeles (310) 858-8863

**Divorce Mediation Services** Ongoing. Call for information

**Psychotherapy Group**, explores relationships, styles of interaction, Wednesdays, 6:30-8 p.m.

**Coping with Living Alone**, for adults widowed more than one year, Tuesdays, 1:30-3 p.m.

**San Fernando Valley Counseling Center**, 22622 Vanowen St. West Hills. (818) 464-3333

**Divorce mediation services** Ongoing. Call for information

**Adjusting to Separation and Divorce**, a support group for recently divorced men and women Wednesdays, 7:30-9 p.m. ongoing

**Parents of Intermarried** Now forming

**Moving On: Families of Separation and Divorce** for children and parents. Mondays 6:30-8:30 p.m.

**Women's rap group**, Mondays, 7 p.m. Call for information

**West Los Angeles Counseling Center**, 2050 S Bundy Dr #270 Los Angeles (310) 820-4111

**Next Step: Choices and Changes into Retirement**. Call for further information

**When a Child Inter-marries** Education and Support Groups. Call for information and registration

**Adjusting to Separation and Divorce**, Wednesday evenings 6-7:30 p.m.

**Bereavement group** for adults who have lost parents. Mondays 6-7:30 p.m.

**Family Violence Project**, (818) 505-0900

**Individual and group counseling** for victims of domestic violence. Emergency shelter for 30 days. 24-hour crisis line. Six month transitional housing program community counseling center parenting and domestic violence groups, community outreach and education

**Volunteers needed** for crisis-line counseling and court advocacy Training provided (818) 908-5007

Q: What's the difference between Michael Jackson and a grocery bag?

A: One is made of plastic and is dangerous for children to play with, the other is used to carry groceries

Q: What do you call a lawyer who makes bad decision?

A: A Judge

Q: What do the LAPD and the Green Bay Packers have in common?

A: Neither of them can stop a Bronco

Q: What is forty feet long and has eight teeth?

A: The front row at a Willie Nelson concert

~~~~~

FOR OUR ESQ. . . .

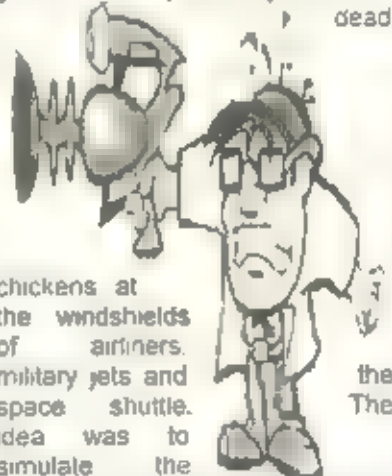


✓ When a person assists a criminal in breaking the law, he is called "an Accomplice" When a person assists a criminal after he is arrested, he is called "a Lawyer" ☺

✓ A mother and son were walking through a cemetery and passed by a headstone inscribed "Here Lies a good Lawyer and an Honest Man" The little boy read the headstone, looked up at his mother and asked "Mommy why did they bury two men there?" ☺

## IT DOES TAKE A ROCKET SCIENTIST!!

Scientists at NASA developed a gun specifically to launch dead



chickens at the windshields of airliners, military jets and space shuttle. The idea was to simulate the frequent incidents of collisions with airborne fowl and to test the strength of the windshields in collisions at maximum velocity

British engineers heard about the gun and were eager to test it on the windshields of their new high-speed trains. Appropriate intergovernmental arrangements were made and the gun was shipped to England. But when the gun was fired, the engineers stood shocked as the chicken hurtled out

of the barrel, crashed into the shatterproof shield, smashed it to smithereens, crashed through the control console, snapped the engineers backrest in two and embedded itself in the back wall of the cabin.

Horried Britons sent NASA the disastrous results of the experiment, along with the designs of the windshield, and asked the US scientist for suggestions

NASA's response was just one sentence "Thaw the Chicken" ☺

LET US LAUGH TOGETHER

**CHASHM ANDAAZ**

WELCOMES YOUR  
CONTRIBUTIONS OF  
ENGINEERING,  
TECHNOLOGY, MEDICAL,  
PROFESSIONAL OR  
BUSINESS RELATED  
HUMOROUS PIECES TO BE  
PRINTED IN OUR  
FUN-HOUSE.

BE PART OF THIS AND  
SEND YOUR HUMOROUS  
PIECES TO:

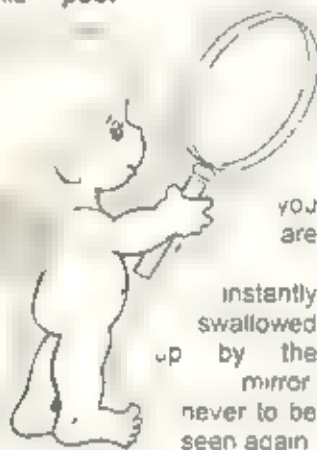
FUN-HOUSE  
C/O CHASHM ANDAAZ  
P.O. Box 3074  
BEVERLY HILLS, CA 90212

BUT PLEASE - NO  
COPYRIGHTED MATERIALS.

# FUN-HOUSE

## MIRROR MIRROR ON THE WALL ...

Legend has it that there is a bar in New York where, in the Ladies Room there is a very special mirror. If one stands in front of the mirror and tells the truth one is granted a wish. However if one tells a lie — poof

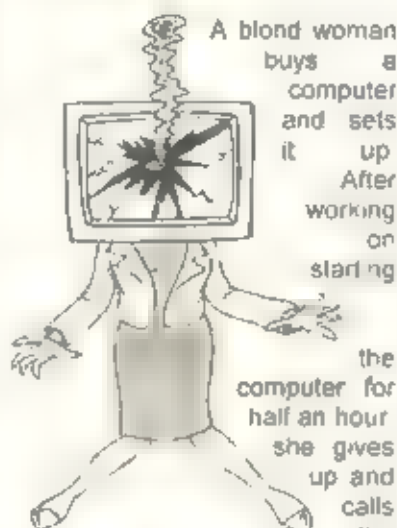


Soooo A redhead of questionable looks walks into the Ladies Room and stands before the mirror and says "I think I'm the most beautiful woman in the world" — poof The mirror swallows her

Next a rather large brunette stands before the mirror and says "I think I'm the sexiest woman alive" — poof The mirror swallows her

Then an absolutely gorgeous blond comes in and stands before the mirror and says, "I think..." — "poof" ☹

## ANY BUTTON!!...



BM Technical support for some advice

She says, "Yes, I have a problem starting my new computer sir"

The Technician asks "Ok Mam could you tell me what is the nature of the problem?"

She says, "Well, the computer screen says, "Please press any button to continue. I am looking for the "ANY" button but I can't find it on my keyboard. ☹"

## SOME GOOD NEW Q&A

**Q:** What's the definition of mixed emotions?

**A:** When you see your mother-in-law backing off a cliff in your new car

**Q:** What's the difference between a lawyer and God?

**A:** God doesn't think he's a lawyer

**Q:** Why is divorce so expensive?

**A:** Because it's worth it.

**Q:** Why don't lawyers play hide and seek?

**A:** Nobody will look for them.





# ***THE MAN AND HIS THREE FRIENDS***

A certain man had three friends two of whom he loved dearly, but the other he lightly esteemed. It happened one day that the king commanded his presence at court, at which he was greatly alarmed, and wished to procure an advocate. Accordingly he went to the two friends whom he loved one flatly refused to accompany him, the other offered to go with him as far as the king's gate but no farther.

In his extremity he called upon the third friend, whom he least esteemed, and he not only went willingly with him, but so ably defended him before the king that he was acquitted.

In like manner, every man has three friends when Death summons him to appear before his Creator. His first friend, whom he loves most, namely, his money cannot go with him a single step,

his second, relations and neighbors, can only accompany him to the grave, but cannot defend him before the Judge, while his third friend, whom he does not highly esteem – his good works – goes with him before the King and obtains his acquittal. ♡

*Taken from "A Book Of Jewish Thoughts" compiled by Rabbi Joseph Hertz, Chief Rabbi of British Empire, 1926*



she was yesterday, she sat perched on high, with the saddest

look in her eyes. Today I was to make my own move and walk over to the little girl as we all know, a park full of strange people is not a place for young children to play alone

As I began walking towards her, I could see the back of the little girl's dress indicated a deformity

I figured that was the reason the people just passed by and made no effort to help

As I got closer, the little girl slightly lowered her eyes to avoid my intent stare. I could see the shape of her back more clearly

completely empty. Everyone was gone and we at once were alone

I asked the girl why she was so sad. The little girl looked at me and with a sad face said, "Because I'm different."

I immediately said "that you are!" and smiled. The little girl acted even sadder, she said, "I know."

"Little girl," I said, "you remind me of an angel, sweet and innocent." She looked at me and smiled slowly she stood to her feet, and said, "Really?" "Yes, dear, you're like a little guardian angel sent to watch over all those people walking by." She nodded her head "yes" and smiled, and with that she spread her wings and said, "I am. I'm your guardian angel," with a twinkle in her eye.

I was speechless, sure I was seeing things. She said, "For once you thought of someone other than yourself, my job here is done."

Immediately I stood to my feet and said, "Wait, so why did no one stop to help an angel?" She looked at me and smiled, "You're the only one who could see me, and you believe it in your heart." And she was gone. And with that my life was changed dramatically.

So when you think you're all you have, remember, your angel is always watching over you.

Mine was . :o)

Pass this to everyone that means anything at all to you .. to let them know you're glad they care about you. Every one of your friends is an angel in their own way ♡

## "THE LITTLE GIRL..."

**B**are foot and dirty the girl just sat and watched the people go by. She never tried to speak, she never said a word. Many people passed, but never did one person stop.

Just so happens, the next day I decided to go back to the park, curious if the little girl would still be there. Right in the very spot as

It was grotesquely shaped in a humped over form. I smiled to let her know it was OK, I was there to help, to talk.

I sat down beside her and opened with a simple Hello. The little girl acted shocked and slammered a "hi" after a long stare into my eyes. I smiled and she shyly smiled back. We talked until darkness fell and the park was



# What is Your BMI?

*Body Mass Index  
Determines New  
Weight  
Guidelines*

**T**he National Heart, Lung and Blood Institute has issued new weight guidelines based on body mass index (BMI). A BMI of 25 through 29 is considered overweight, over 30 is considered obese. On the chart, find your height on the left. Slide your finger until it reaches the number closest to your weight. Look up to find your BMI. If your height is not listed, multiply your weight (in pounds) by 703, and then divide by your height (in inches) squared.

About 97 million American adults (55 percent) have a BMI of 25 or above. These people are at risk for adult-onset diabetes, high blood pressure, cardiovascular disease, and other health problems.

Overweight people who have two or more disease risk factor (e.g. high blood pressure, unhealthy blood cholesterol levels, etc.) or

| Body Mass Index (BMI)                         |        |     |     |     |            |     |     |     |     |       |     |
|-----------------------------------------------|--------|-----|-----|-----|------------|-----|-----|-----|-----|-------|-----|
|                                               | 21     | 22  | 23  | 24  | 25         | 26  | 27  | 28  | 29  | 30    | 31  |
| Height                                        | Weight |     |     |     |            |     |     |     |     |       |     |
| 5'0"                                          | 107    | 112 | 118 | 123 | 128        | 133 | 138 | 143 | 148 | 153   | 158 |
| 5'1"                                          | 111    | 116 | 122 | 127 | 132        | 137 | 143 | 148 | 153 | 158   | 164 |
| 5'2"                                          | 115    | 120 | 126 | 131 | 136        | 142 | 147 | 153 | 158 | 164   | 169 |
| 5'3"                                          | 118    | 124 | 130 | 135 | 141        | 146 | 152 | 158 | 163 | 169   | 175 |
| 5'4"                                          | 122    | 128 | 134 | 140 | 145        | 151 | 157 | 163 | 169 | 174   | 180 |
| 5'5"                                          | 126    | 132 | 138 | 144 | 150        | 156 | 162 | 168 | 174 | 180   | 186 |
| 5'6"                                          | 130    | 136 | 142 | 148 | 155        | 161 | 167 | 173 | 179 | 186   | 192 |
| 5'7"                                          | 134    | 140 | 146 | 153 | 159        | 166 | 172 | 178 | 185 | 191   | 198 |
| 5'8"                                          | 138    | 144 | 151 | 158 | 164        | 171 | 177 | 184 | 190 | 197   | 203 |
| 5'9"                                          | 142    | 149 | 155 | 162 | 169        | 176 | 182 | 189 | 196 | 203   | 209 |
| 5'10"                                         | 146    | 153 | 160 | 167 | 174        | 181 | 188 | 195 | 202 | 209   | 216 |
| 5'11"                                         | 150    | 157 | 165 | 172 | 179        | 186 | 193 | 200 | 208 | 215   | 222 |
| 6'                                            | 154    | 162 | 169 | 177 | 184        | 191 | 199 | 206 | 213 | 221   | 228 |
| 6'1"                                          | 159    | 166 | 174 | 182 | 189        | 197 | 204 | 212 | 219 | 227   | 234 |
| Source: National Center for Health Statistics |        |     |     |     | Overweight |     |     |     |     | Obese |     |

anyone with a BMI of 30 or over should lose 10 percent of their weight as soon as possible. (See your doctor.) Note: BMIs are not accurate for young children, pregnant or breast

feeding women, the frail elderly or very muscular people. Also, one can have a healthy BMI and still carry too much weight around the waist.

So, my smiling messenger of financial death brings the bill to me. How strangely this circus contrasts with the last meal I enjoyed with my oldest son. I'll never forget that shaming occasion – the Post Bar Mitzvah Maturation rite

The stage for our father son drama was an elegant establishment with a menu full of dazzling poetic descriptions. We were having a great time reading the menu ("Bo Peep Lamb Chops grazed on Devonshire Clover") when finally we were aware of the waitress awaiting our pleasure. I hope she's rude. I was thinking There's nothing like a shrew of a waitress to make a man feel good about a lousy tip

We were at a trendy new restaurant he had chosen. My son and his new wife ordered first. And with abandon – unlike their usual modest taste and tender concern for my retirement years. Then when I ordered – he even urged upgrading. And his thoughtful wife, when the meal was over, suggested a cordial for her loving and long suffering father-in-law. (Why hadn't I noticed before how beautiful she was. A splendid addition to our family.)

It was only then, that I noticed the strange new light in my son's eyes. The day had come – it was time for the ceremony. The maturity rites – the Lion hunt – the dive into the

blue lagoon seeking the perfect pearl. It was graduation day and he was valedictorian of the wallet.

As the waitress approached with the check I kept both hands on the table. The check – a document of many pages – came to rest in front of my son. He had pre-instructed the waitress.

Somewhere over the chatter of the dining room conversation I could hear a lion roar – mortally wounded ♡

*Ted Roberts is a syndicated Jewish Humorist whose work has appeared in the Forward, Haddassah, Wall Street Journal and the New York Times*

## For The First Time Special Offer

CELEBRATING CHASHM ANDAAZ'S 10<sup>TH</sup> ANNIVERSARY

**25% Discount\* On All New Advertising Contracts**

**CHASHM ANDAAZ** with the circulation of over 10,000  
is the NUMBER ONE Magazine in Persian Community

*For More Information On This Special Offer  
Please Call CHASHM ANDAAZ at:*

**(310) 471-9427**

- ❖ This Offer is good for the First Time Advertisers Only
- ❖ Based on the new Advertising Contract for min. of Six Consecutive Issues
- ❖ Offer good Until March 21, 1999



# The Only My Son Attended The Lion

By Ted Roberts

Deep in the Northern Malaysian jungles where ant hills outnumber synagogues, there's maturity rite in which the young Malaysian male must track down and kill by hand the giant non-kosher Poison Quilled Porcupine an irritable creature cursed by nature with a one-day mating season. And the ceremonial hunt must take place on THAT day. A period of intense concentration for the Poison Quilled Porcupine

Sociologists tell us that this custom only exists among the tribes of the Northwest. Further South they do the "lion thing". Armed only with his 6-foot spear, the candidate must bring home a lion skin. And it better not have a price tag from one of those tourist shops.

Of course, we Jews have the Bar Mitzvah Ceremony — the gateway to adult status for the Jewish male. How clever of us! No need of a \$1500 flight to Kenya, a trek into the interior fording streams full of anti-semitic crocodiles and then a gory contest with a lion who views a 12 year old plump Jewish kid like we see a breaded veal chop. And have you ever seen the laundry bill for a two-week safari? Know what it costs to fuel and maintain a Land Rover?

Believe me — even a Marriott Bar Mitzvah with five carving stations, salad, sorbet and a Peking duck entrée is cheaper.

"So, Teddy," my friends said. "Today, young Joseph is a

man — whatta Bar Mitzvah. Those chopped liver statues of Joe — and you and Shirley — all three of you with hard boiled eggs for eyes and an orange carrot nose! So beautiful. It almost made us forget the stale bagel and generic brand cream cheese you served as the entrée."

"Thank you, thank you," I mutter modestly.



Yes, the Bar Mitzvah is the conventional measure of manhood. But in my book, there's one more wicket to maturity. Bar Mitzvahs are a religious milestone. Ok, but listen, even after the kid's so called maturation he's an economic dependent. Right? I'm waiting for the second maturation rite, the big day when the economic liability you've borne for a couple of decades turns to his patient papa and says the four magic words — "POP, IT'S ON ME."

For years you're the paymaster. You know how it goes. You sit at the head of a



large table at the ritziest restaurant in town. It's a food orgy scene out of a Fellini movie and you're buying the grapes and wine and roasted exotic fowl.

Glasses full of cola, milk and unidentifiable but expensive liquids crowd the table. Is that 7-Up in front of my oldest grandson or a triple champagne cocktail? My glass contains water which I need to flush down napkins between each course. Nobody's paying any attention to the right side of the menu.

But everybody's talking. Ordering or even worse replenishing their nitia order with seconds. But when the check arrives — as thick as a paperback of *Gone With The Wind* — a hush falls over the room. Even the waitress, who lugs in the book with both hands is reverentially silent. But her eyes say "Here you are, Sucker."

It's that final dramatic moment of the auction when chatter and sneezes and coughs stop — for fear that any sound can mean "over here."

# Lübeck International Conference

By Professor Zev Garber

The International Conference "Time to Remember 80 Years After Kristallnacht: Historical and Educational Issues," convened at the Lübeck Conference Center November 1-11 1998. Hosted by the city of Lübeck and organized by Matthias Heyl, Director of the Research and Study Center for Holocaust Education (Germany's first and located in Hamburg) and under the patronage of Ignatz Bubis, the President of Zentralrat der Juden in Deutschland, the gathering attracted 525 participants including 56 presenters and 125 senior students from local high schools. The conference began on the eve of *Kristallnacht* with services at the Lübeck Synagogue (Psalm 136, *El Male Rachamim*, *Kaddish*) and at St. Petri (Lutheran) Church (Psalm 51, *Kyrie*, Psalm 91). The synagogue address was delivered by German-born Hans Kellson (Bussum, Netherlands) psychologist to hundreds of Holocaust children survivors and at the church readings from Victor Klemplerer's Dresden diaries, 1933-1941 which disclose a divided soul of German-Jewish identity during the Nazi years, were featured with musical selections.

The next day's presentations by Jörg Wollenberg (Bremen University) and Gideon Grief (Yad va-Shem Jerusalem) on the meaning of the *Novemberpogrom* within the persecution and murder of European Jewry, and Ido Abraham (Aegemeen Pedagogisch Studiecentrum, Utrecht) on post-Auschwitz Holocaust education set the stage for the conference agenda, six panel discussions and workshops on historical and pedagogical issues. Topics discussed were responses of the German public to the events of November 1938: the Germans and the Holocaust: ordinary men vs. ordinary Germans: how to preserve the memory of the Holocaust, the

forgotten Holocaust: the persecution and murder of European Gypsies (Roma and Sinti); intergenerational aspects of coping with the Holocaust; Holocaust curricula, teaching aids and school textbooks; and the Holocaust in academic teaching methodology and didactics. The closing session on "Holocaust Studies: a Discipline on its Own?" elicited thoughtful comments on the interdisciplinary nature and direction of Shoah research and studies in Germany and in the world today.

Was the Lübeck Conference successful? Yes as far as comradeship, debate, discussion and learning exchange. However regarding it and the general German polity, I would say that the Jewry (sic) is out. Why so? The arson attack on the Lübeck Synagogue several years ago, outbreaks of xenophobic behavior and violence in the early 1990s exemplified by the daubing of swastikas on the façade of St. Petri on the eve of the conference and the remarks of Martin Walser, one of Germany's best known writers, upon receiving the German Peace Prize "It is enough, Germany has to become free of memorializing Auschwitz," prompted some observers to question whether Germany has come to terms with its past-present Nazi legacy. On the other hand the unusual public discussion and scholarly debate on Daniel Jonah Goldhagen's *Hiller's willing Executioners: Ordinary Germans and the Holocaust* (1996), the traveling exhibition on crimes of the *Wehrmacht* through Germany (and Austria) since 1995, and the commercial success of the diaries of Victor Klemplerer *Ich will Zeugnis ablegen* ("I will Bear Witness," 1998) sound a defiant "No" to the German cries of "neue Normalität."

Nonetheless, the fact that only a few journalists covered the event – possibly because the German media is "over-Holocaust" – prompted Dr

Heyl to remark on the meeting, "I felt more and more the gap between what we were doing and the response we received from the German public. We were a minority reaching a minority and our work is a work in absolute isolation. (1) It is not even clear whether our Research and Study Center for Holocaust Education has a chance to develop or even to survive" (personal communication). Understood but not acceptable. If St. Petri can defy Martin Luther's infamous proposal that Germany "be free of this insufferable devilish burden – the Jews" (*Against the Jews and Their Lies*, 1543), then the fear of minority powerlessness can be overcome. Germans of good will in the Federal Republic of Germany must not play small; they must be determined to reverse the poser of *völkisch* and intellectual nationalism, aided and tolerated by political and socioeconomic turmoil and seize the prize. Short of this thinking about the "Final Solution" comes to an end in the land of its birth. And we pray that this may never happen."

Zev Garber is Professor and Chair of Jewish Studies, Los Angeles Valley College. A Past President of the National Association of Professors of Hebrew and Editor-in-Chief of *Studies in the Shoah* series (UPA), his publications include *Methodology in the Academic Teaching of the Holocaust*, *Shoah: The Paradigmatic Genocide*, and *Peace in Death*.

# PADYAVAND:

By Janet Afary  
Purdue University

**P**adyavand, edited by AMNON NETZER. (Judeo-Iranian and Jewish Studies Series, no. 1) 560 pages, b&w and color illustrations, notes, bibliographies. (In Persian and English.) Costa Mesa, CA: Mazda Publishers, 1996. \$35.00 (Cloth) ISBN 1-56859-036-9

*Padyavand* is the first volume of a projected series on Judeo-Iranian studies. It contains contributions by an international group of scholars including Abraham Cohen, Gilbert Lazard, Jes Asmussen Bracha Yaniv, Shaul Shaked, Hava Lazarus-Yafeh and Lea Baer. The collection includes several archival pieces, notably a discussion of *Shalom* (1915) the first Judeo-Persian newspaper and a chronology of the year 1978 when Iranian Jews, frightened by the Islamic Revolution, in the words of one Israeli source "chose one exile for another" (p. 321) ending up mostly in the United States rather than Israel.

The collection demonstrates the long and intimate interaction of Iranian Jews with Zoroastrian and then Muslim Iranians over the past 2,700 years. Netzer points out in the introduction that Persian textbooks never refer to Jewish Iranian culture and history and at most credit a few Iranian monarchs for their benevolence and tolerance toward the Jews of Iran. Even the origins of the

Iranian Jewish community get lost in this type of historiography. It is generally assumed that Jews settled in Iran when Cyrus the Great freed them from Babylonian bondage (538 B.C.E.), but Jews had settled in Iran a thousand years earlier and may even have preceded the advent of Zoroastrianism. Shaul Shaked addresses the theological debates between Zoroastrians and Jews in the early Islamic period and shows the Zoroastrian priests argued that monotheism was flawed because its logical conclusion was that both good and evil emanated from the same source, thus making God the source of evil deeds as well as good ones.

Hava Lazarus-Yafeh explores the differences between Jewish and Islamic laws. She argues that one of the main reasons for the differences between the legal systems of the two religions is that Judaism developed within an agricultural society, whereas Islam developed within a mercantile community. The essential doctrines of the two religions are, however, very similar. One common characteristic of Judaism and Islam is their view of gender relations and the notion that women and sexuality are both sources of pollution. Each remains an androcentric religion in which the male authorities devote an inordinate amount of regulations and rituals to the "othering" of women. In a contribution which summarizes Rachel Biale's *Women and Jewish*

*Law* (1984) Nahid Pinnazar Oberman includes material from a revealing interview she conducted with Iran's chief rabbi now in Los Angeles, Yedidiah Shofet. Shofet's statements show that he and other rabbis in Iran did not abide by the 1968/1975 Family Protection Law because they thought that this law, which had given some rights of divorce to women, infringed upon Jewish law and curtailed a man's unlimited right to refuse divorce. It should be noted that Ayatollah Khomeini challenged the Family Protection Law on similar grounds. Lea Baer's article about the Iranian Jewish communities in the United States explores the challenges of maintaining one's identity when rituals that have crystallized in the predominantly Muslim but also non-democratic Iranian society are transported to the more open American society.

*Padyavand* provides a useful, informative introduction to Iranian-Jewish Studies for both Jewish and non-Jewish Iranians as well as for others interested in Muslim-Jewish relations. The quality of the articles is, however, uneven; future collections could benefit from a more rigorous editing for length and content and better copy-editing for the English section, as well as a more thematic concentration. References that now appear at the end of some essays should be provided for all the essays. Hopefully future volumes will soon follow.



encouraging the patient to express spiritual angst, we heal. The fact that someone cares enough to visit reduces the pain. In a *New York Times* article, "Doctors Find Comfort Is A Potent Medicine" (Nov. 26, 1991), Daniel Coleman explains how "some physicians are urging that the lost art of comforting be revived. They are spurred by a steady march of scientific findings demonstrating how heavily patient's emotional states can effect the course of their diseases." In one study thirteen more isolated leukemia patients seemed highly depressed, while thirty-four "felt they had strong emotional support from their spouses, family or friends" and were more vibrant and determined two years after beginning their treatment.

*All illusions of control and immortality suddenly disappear. They no longer can rely on themselves alone. They are at the mercy of visitors – whether doctors and nurses who treat them physically, or friends, relatives, or others who offer moral support by performing the mitzvah of bikur cholim (visiting the sick).*

Many cancer and AIDS patients feel a sense of guilt, as if they sinned and their diseases served as punishments. The presence of volunteers, especially from a synagogue or a religious institution reaffirms that they are loved by their communities and by God. One patient once told me, "I know that I am a child of God. He will not desert me." It must have been comforting to be able to express these feelings openly to someone who shared a

common spiritual background.

What should a visitor do who cannot find the right thing to say? Even mundane questions to the patient such as whether the blinds should be drawn or not, whether lights should be left on, or asking if the patient wants water or orange juice, can make a difference. By enabling the patient to make simple decisions, the visitor helps to restore a sense of competence and self-esteem. As long as patients are still conscious, there is much for them to contribute. During my work as a hospice chaplain, one elderly Jewish patient received a good deal of satisfaction knowing that she introduced someone to a potential marriage partner. Another hospice patient was married by me to his girlfriend of many years, just one month before his death.

In addition to talking about spiritual concerns, sincere prayer offered by those in attendance can go along way in the healing process. An increasing number of physicians are recognizing the potency of prayer for the health of their patients, as a number of recent scientific experiments indicate. One study was conducted by cardiologist Randolph Byrd of San Francisco Medical Center. Prayers were said for one group of randomly assigned coronary care patients, and not for a second group. Those praying were given only the patients' first names and general conditions, but were not told what to pray for specifically, or how to pray. Those in the first group were five times less likely to require antibiotics, and three times less likely to develop cardiopulmonary arrest. Fewer died in the first group and

unlike several in the second group, none required intubation.

According to Dr. Larry Dossey, an expert in the field, "if the technique being studied has been a new drug or a surgical procedure instead of prayer, it would almost certainly have been heralded as some sort of breakthrough." None of these experimenters has a clue how prayer works, but they are quick to point out that doctors don't know how aspirin works either.

*An increasing number of physicians are recognizing the potency of prayer for the health of their patients, as a number of recent scientific experiments indicate.*

Spiritual healing is catching on so fast that one authority predicts that within ten years doctors will not only be asking about their patients' medical histories, but about their belief systems as well. The Bible speaks of God in terms of healing by repeating the verb, "yepo yerafeh," – "He shall fully heal" – twice. Commentaries suggest that the double use of the word indicates that God and the doctor work together in the healing process. In addition to physical healing, straightforward caring, *bikur cholim*, and prayers offer some of the most effective forms of healing known to humanity. ♥

*Dr. Alan F. Lavin is rabbi at Temple Hillel, North Wadsworth, New York, and Pastoral Care Coordinator Emeritus of The Jacob Perlow Hospice.*

*This article is reprinted with permission of Jewish Spectator.*



# THE SPIRITUAL DIMENSION

longer can rely on themselves alone. They are at the mercy of visitors - whether doctors and nurses who treat them physically, or friends, relatives, or others who offer moral support by performing the mitzvah of *bikur cholim* (visiting the sick)

or "How do you practice religion?" or "Has your illness changed your perspective in life?"

These mostly non-threatening opening questions often make it possible for a deeper discussion to take place. Personal issues such as the



## OF VISITING THE SICK

By Alan F. Lavin

Lying in a sick bed, especially with a life-threatening illness, makes even the stoutest of people feel vulnerable, sometimes for the first time in their lives. All illusions of control and immortality suddenly disappear. They no

On some level sick people may feel cut off from their visitors. No one else in the room is sick. They are lying down, others are standing. They feel pain. Others seem well. They themselves might not always realize that together with the physical pain of illness there is also a spiritual pain of suffering.

A competent volunteer or chaplain will be sensitive to this spiritual pain during a *bikur cholim* visit. By directing the discussion to areas of religious concern, this visitor can allow a patient to express feelings about God, religion, and the meaning of his life. Once initial contact is made and pleasantries are exchanged the real "spiritual meeting" can take place. Some opening questions might be, "Do you see yourself as a religious person?"

patient's fear of death, hopelessness, unresolved grief, loss of meaning, unanswered prayer, guilt, resentment, anger, confusion over religious belief, self-esteem, or depression can come up naturally after a trusting atmosphere has been established. Many sick people have difficulty coming to terms with their present inability to perform simple tasks. Most of them in one way or another eventually struggle with the question "why me?"

Just as those who pay a *shiva* call (to comfort family members of the deceased) should sit silently unless mourners initiate a conversation, those who visit the sick are not expected to provide answers. Listening with care to the sick person's emotions can be a major source of help. By

*aleph* and *shin*, which spells fire. The message is clear. When you take G-d out of the relationship between a man and woman, you are left with fire. When a man and a woman do not share a common life goal that transcends the relationship, we are left with fire because our passions, needs and conflicts will consume us like fire consumes two logs.

I always ask singles to think seriously about the question, "What will you do with each other for the next 25 years?" To make a marriage work, you need to share something meaningful with your spouse. You need to share a life vision based on a mutually shared life goal. ♥

Rabbi Dov Heller has Masters degrees from Harvard University and Antioch University in clinical psychology. He received his rabbinic ordination in Jerusalem. Currently he is the director of the Aish HaTorah Counseling Center. He specializes in relationship issues and works as a psychotherapist in private practice.

## International Judea Foundation aka SAMAKO

Presents The First Gathering of

# Bayvande-Delha #3/valde-Gelha

Sunday February 7, 1999  
3 - 6 p.m.

In a Private Home In Beverly Hills

*The ticket is the only way to get in. No exceptions.*

Space is Limited

To Purchase Tickets Call (310) 471-9427

Or Mail your ticket with a self-addressed envelope to:

I.J.F.

P.O. Box 3074

Beverly Hills, CA 90212

**Donations Minimum \$10.00**

*(All the benefit of this program will be donated to Torah Communities and less fortunate families in our community.)*

*(This program is for Single Jewish Young Adults Ages 26 to 48)*

# SOUL MATE?



# Or GOAL MATE?

By Rabbi Dov Heiler

If you ask most people why they're getting married, they'll tell you "we're in love." I believe that such thinking is not only dangerous, but also hazardous to one's marital health and hopes of living "happily ever after." The reason for this is that in our culture, "love" often means being infatuated or to put it a little more basically "being in lust." For this reason, "love" should never be the foundation for marriage. If love is not a good enough reason for getting married, then what is?

I would like to suggest that one of the most important reasons for getting married should be that two people share a common life goal. Two people who truly do want to live happily ever after must share a common life vision and a common life

purpose. For a person who is single, this means that the most important thing that he or she can do in order to prepare him or herself to find and keep a life partner is to work at answering life's most important question: What am I living for?

This question is different from all other questions which tend to be more practical in nature. Most people ask themselves such questions as where will I work? How much money do I want to make? Where will I live? How will I raise my children? etc. These questions do not force one to clarify where one is ultimately going in life and what a person's ultimate goal in life is. Are we living to eat or eating to live? Of course, we're eating to live, only animals live to eat. We know there's more to life than putting food in our mouths. So if we're certain that we are eating to live, then we must answer the question, "What are we living for? Are we living to work or working to live? Obviously there's more to life than work, so since we're working to live, what are we living for? This is life's most important question.

When we've answered this question then dating becomes so simpler. Once we have clarified our life goal then dating becomes a matter of looking for someone who has arrived at the same conclusion. For example, if we've concluded that our life goal is to become "enlightened" then a significant part of looking for our life partner is looking for someone who has also concluded that their life goal is to become enlightened. Obviously, there could be many different answers, this is only an example, to illustrate my point. People often talk about finding their "soul mate." Based on what I've been talking about, I would like to suggest that a soul mate is really a "goal mate."

The Kabbalah (Jewish mysticism) captures this idea beautifully. The Hebrew word for man is "ish." The Hebrew word for woman, is "ishah." They both share two letters that are similar, namely *aleph* and *shin*. There are also two letters that each do not share in common, *yod* and *hey*. The Kabbalah says that if you take the *yod* and *hey* out of the words for man and woman, which spell the word for G-d, you are left with the letters that they share.

*Find Your Soulmate!*

**Payvande-Delha**

Matchmaking program  
Dedicated to Jewish Singles

Tel (310) 535-6719



lucrative offer of having an afternoon drive-time radio show, the most lucrative part of radio except for the morning drive said, "I can't. I do not broadcast on my Sabbath. When the sun goes down on a Friday I stop working."

That's my counterculture. My religion says you have to observe the Sabbath, and somehow or other I have found this to be more important than even a better job in my profession. I have been amply rewarded by that decision. I have a Sabbath with my family; I don't work seven days a week. I don't live in front of my computer; my wife isn't a computer widow and my kids see their father.

Yes, it takes guts and even sometimes the loss of a job though that has never been involved. Thank God, in my life. But that's counterculture.

When you can say, "No, I'm sorry, as tempting as that is [whatever that may be] I cannot do it," others respect you, and you will respect you. When you know

to whom you are accountable and you ultimately march to the beat of a higher drummer, you lead a more peaceful life.

The temptation to do what everybody else does is enormous, yet it is a guarantor of unhappiness, not just a guarantor of doing the wrong thing. Be true to your faith. It will ultimately work. And it's perhaps even more powerful than I, being of a different faith than you — I am a religious Jew — am saying this to Christians. It's more powerful because I obviously have no theological ax to grind.

I need you. I, a fellow American, need you to be a good Christian. As the Supreme Court Justice Louis D. Brandeis said about Jews, "A good Jew will be a good American." I am telling you that a good Christian will be a good American.

I interviewed those black heroes who saved the white trucker Reginald Denny during the riots. Three of the four of them were active Christians. But the

media, my profession, doesn't report that. It shows you only the bad, the nihilistic. They don't report about the religious impulse that animated such people because it doesn't serve their own interest. Media people are almost all radically secular. But it was very moving to me to meet these people.

I conclude, therefore, with a prayer from my own religion. I will say it to you in the original Hebrew, but I will do not fear translate it for you. And as we pray in Judaism with a kippah, a yarmulke, I will put mine on and offer it to you.

May God bless and guard over you. May God shine His countenance lovingly upon you. And may He give you a peaceful life. ♥

*The Prager Perspective, May 1, 1997, Issue No. 22. Written twice each month for \$48.00 per year by Dennis Prager, 3710 S. Robertson Boulevard, Culver City, CA 90232. Telephone (310) 558-3958.*

**NO ACT OF KINDNESS, NO MATTER HOW SMALL, IS WASTED**

**EXPERIENCE THE GIFT OF GIVING**

- ✓ Support I.J.F. (SIAMAK)
- ✓ Send Your Donations
- ✓ Become an active Volunteer
- ✓ Subscribe to Chashm Andaz

**Tikkun**

I.J.F.'s Committee to Help the Less Fortunate families in our community  
(All Donations are Tax-Deductible)

**Tikkun's New Direct Telephone Number:**

**(310) 535-7195**



of human life. Please never assume that moral progress is inevitable. This century is the century of gas chambers and gulags. This is the century of totalitarianism, red and brown.

Do you know why most evil takes place? Not because people are bad but because they have bad ideas. Be careful to avoid bad ideas.

I give you a quick way to measure if an idea is good. Ask two questions. Does this make people kinder? Does this hold people morally accountable? Nazism could not answer that it makes people kinder. Communism could not answer that it holds people morally accountable, all you had to do was hasten the revolution.

I don't know of an improvement over Leviticus 19:18 "Love your neighbor as yourself. I am God." No new idea has supplanted that one.

#### Six: Behavior Matters More Than Intentions

That you mean to do good or that you are sincere doesn't mean a thing to the other six billion people on earth. The only thing that matters to all of us is how you act. God cares about your heart, but the rest of humanity cares about your behavior. Saying "I want good to be done" but not doing any good, crying for the poor, but not giving charity or hiring a poor person - none of your good intentions mean a thing.

And on the other side having selfish intentions and doing good is okay. It's better to have good intentions, but if good comes out of what's selfish that is what counts. The good that is done, not intended is what matters.

Capitalism is rooted in selfishness much more than Communism, but Communism

murdered nearly one hundred million people this century while capitalism has been the engine of democracy. So be very careful when you judge a system not to judge its intention or its rhetoric. Judge its results.

#### Seven: Religion Is The True Counterculture

People think counterculture is dressing weird, or having every possible part of the body pierced. That's not counterculture. If you do this, I'm not commenting on whether you should or not. But don't think for a moment that this is taking a stand for some counterculture or that it takes guts.

I'll tell you what takes guts in America today. The ultimate counterculture is to take God and religion seriously. Do you want to stand independent? When I turned down an extremely

*Circulate Your Company's Name to  
Over 30,000 of the Nation's  
Most Sophisticated Persian Readers*  
**CHASHM ANDAAZ**

*Tel: (310) 471-09427*

*Fax: (310) 471-9428*

As someone who is twice your age, who has been on radio fifteen years, and has debated these issues day for fifteen years, may I tell you that I have never once come across a valid study that contravened common sense.

Of course, there are enormous differences between boys and girls — life and common sense show this, not necessarily "studies." A woman professor at Stanford wrote an article in the *New York Times* about ten years ago. She wrote that she was one of those who believed that boys and girls are essentially the same, that all the differences (except the obvious biological) are all societally induced. Then she had a son, and then a daughter, and she saw how wrong she had been.

The greatest of the "studies" is the study of life, not some abstract study. Keep studying it, and trust your common

people and indecent people, you can't be a racist because every race has good and bad members. If you divide by moral rather than racial terms, you are liberated from even the possibility of ingesting the toxin of racism.

Remember that statement. His name is Viktor Frankl. I read his book *Man's Search for Meaning* when I was in high school, and it was one of the few books that changed my life.

Graduates, in this race-intoxicated society, please know that as countercultural as politically incorrect as it is, race is trivial. Race means nothing. The color of a human's skin is as trivial as the color of a human's hair. That is not today's politically correct belief. But it is the belief rooted in every sacred tradition from the East to the West — including my Judaism and your Christianity. God does not know the color of skin. God knows the character of a human heart. Period.

### Three: Race Is Unimportant

Be guided by an idea of a Jew who went through a Nazi death camp. He miraculously survived, though his wife and his parents were gassed.

After the Holocaust, he was asked, "Do you hate all Germans?"

And he said, "No, I don't." "Why not?"

"Because," he said, "there are only two races: the decent and the indecent."

Remember that, and you will never ever for one scintilla of a moment, have a racist belief. If you divide humanity between black and non-black, white and non-white, brown and non-brown, yellow and non-yellow, you are, by definition, racist. If you divide the world simply between decent

### Four: Don't Leave Your Values at Home

Whatever you do in your professional life, don't leave your values at home when you go to work.

Most people in my profession are decent people — who leave their decent values at home when they go to work. At work, they produce a lot of garbage, garbage that many of them don't want their own children to see. But they produce it because the gods of ratings — the god of Nielsen (the god of Arbitron — demand it).

The hardest of the Ten Commandments is not the commandment against adultery, nor the one against murder, nor the one against theft. It is the commandment against having false gods. Among most of those in my profession, the gods of Nielsen and Arbitron are worshipped far more than God.

You have to determine, when you walk out of your home, what god you will worship. And that is tough. It is tough to keep your integrity at work.

If you become a lawyer, it is tough. It is tough not to fool around with a courtroom in order to win a case. It is hard not to fiddle a little bit with the truth, though not really tell a lie. In order to win for your client. It is hard in business to be honest and not make a false claim for your product.

It will be tough for you. It is easy to succeed. It's tough to succeed with your integrity intact.

### Five: Beware of Bad Ideas

We are living in the last three years of the bloodiest, meanest, cruelest, most torturous and barbaric century in the history

**THIS  
COULD BE  
YOUR AD**

**CALL NOW  
(310) 471-9427**

**CHASHM ANDAAZ**

# SEVEN IDEAS FOR LIFE

## *A Talk to College Graduates*

By Dennis Prager



The following is the commencement address that I gave to the 1997 graduating class of Pepperdine University

Chancellor Reynolds,  
Provost Lemley, Bruce  
Hershensohn, distinguished fellow  
guests, distinguished faculty,  
graduates, all of you who love a  
graduate and all the graduates

Those of you who are not  
graduates are free to listen in, but  
these words are for you  
graduating today

### Seven Ideas For Life

I would like to offer you seven ideas. That's all I want to do. If you fall asleep during one of them, there are six remaining. If you fall asleep during five, maybe you'll get two ideas.

But I want to just give you seven ideas culled from one human's life that I think can be very powerful in the way you live your lives when you leave this institution

In no order of importance

### One: The Greatest Struggle Is With Yourself

The greatest struggle in your life is not with society, it is with yourself. This idea is not taught in America today. We are taught that we are victims of a society

that is sexist, racist, ageist, antisemitic, anti-Asian, anti-Hispanic, anti-woman, anti-old, anti-young — anti just about everyone. The temptation is

therefore overwhelming to see your problems and challenges in life as being with America and not with yourself

There is a man in Florida a psychiatrist — he is, fortunately not representative of his profession — who tells women "Never take an anti-depressant, even if you are diagnosed with biological reasons for depression, because no woman is depressed for biological reasons. Any woman who is depressed is depressed because of sexism." There are therefore thousands of women who do have biological origins of depression who will not take a medicine such as Prozac or some other psychopharmaceutical drug because they think their problems emanate from sexism

Whatever you are there is something to blame in today's society: "I shot my parents, but it wasn't my fault." You yourselves have lived through this

Please understand. In this society my greatest challenge is Dennis, your greatest challenge is you. And if you can make you better, you will make this society better. Please don't buy the rhetoric that the external is the problem. In a free and affluent country like this, we are the problem

### Two: Trust Your Common Sense

Mark Twain was right when he said, "Common sense isn't common." Nevertheless, please use this great gift of God, your common sense when, outside of the natural sciences, you hear the words, "studies show" and you find that the studies show the opposite of what common sense suggests



# *New Wave of Minority Persecution in Iran:*

By Faryar Nikbakht  
November 14, 1998

**W**hile the US government has opened its doors to agents and representatives of the Islamic Republic of Iran, and every month several official delegations from Iran are allowed into American cities where hundreds of thousands of Iranian émigrés and asylees have taken refuge, while the Iranian government is allowed to publish its news papers and broadcast its TV programs in this country and at a time when certain US media are going out of their way to portray the reign of fundamentalism, dictatorship, executions, stoning and discrimination in Iran as a thing of the past, the religious minorities in Iran are facing a new and dangerous wave of deadly persecution.

Hysterical propaganda in the official and semi-official Iranian media (covered in a separate article), indicate that the recent execution of a Jewish man (Rouhollah Kadkhoda Zadeh) is part of a new wave of pressures on the Jewish minority which could include other executions.

Assassinations of several Sunni Moslem clergymen and intellectuals in the past few months, in Southwest Iran (Baluchistan) and the continued humiliation of this large minority,

particularly with the recent confrontation with the Sunni Afghanistan may signify large scale crackdown on Iranian Sunnis in the near future. In their recent letters and notices, "The Sunni Community of Iran - in London" mentions "recent and past evacuations of villages close to the Afghan border, inhabited by Sunni Moslems, persecution by The Revolutionary Guards and Intelligence agents, destruction of Sunni mosques, assassinations and disappearances of Sunni clergy, youth and intellectuals...". They have also protested the fact that Tehran is the only city in the world where despite its one million Sunni inhabitants the building of a single Sunni mosque has been firmly prevented by the government!!!

Recent execution of one Bahai has been followed up with a massive wave of arrests and ransacking of 500 Bahai homes in 15 cities by the authorities, reminiscent of the first years of the Islamic Revolution. The arrest of 32 Bahai educators and the shut down of their only means of higher education (a network recently referred to as "The Stealth University" - since according to the Iranian law Bahais are banned from all Universities) shows the continued insistence of

the Iranian regime in eradicating this persecuted minority by all possible means. Recent unconfirmed reports, indicate that death sentences for six more Bahais have been declared (by November 14<sup>th</sup> 1998).

The disappearance of 15-23 Christians during the past year, reminds one of the kidnapping, torture and murder of several Christian clergymen a few years ago. The Christian community in Iran has always been under close scrutiny by the fundamentalist regime, including a complete registration of their church members in order to prevent Moslem conversions to Christianity. A section of the monthly publication of the "Iranian Christians International" published in Colorado Springs, Colorado is attached in this regard.

It is clear that the Islamic Republic of Iran, does not intend to change its repressive policies towards religious minorities, and in order to declare this policy to the "Western Civilization", it will take away many more lives in the near future. This wave of kidnappings, executions and assassinations is certain to continue if the Islamic Republic faces no international reactions and will surely extend beyond the confines of religious minorities. ♥



# CHASHM ANDAAZ

## VIEW POINT CONTENTS

CHASHM ANDAAZ  
is published monthly by  
**International Judea Foundation**  
a.k.a. SIAMAK (A non-Profit Organization)  
An affiliated Organization of  
Jewish Federation Council of Greater Los Angeles  
P.O. Box 3074

Beverly Hills, CA 90212

Tel: (310) 471-9427

Fax: (310) 471-9428

Editor In Chief: Dariush Fakhri

Associate Editor: Shahram Siman

Medical Editor: Nissim Bamdad, M.D.

Contributing Writers:

Prof. Amnon Netzer, Israel

Dr. Jaleh Pirmazar, Berkeley

Shirin D. Daghighian, Iran

Sholureh Nowfar, Los Angeles

Faryar Nikbakht, Los Angeles

Najm Tehrani, Connecticut

Translators:

Payman Akhlaghi

Hadi Badolatzamani

Minoo Moghimi Hakimi

Minoo Zahabeh Koutal

Dr. Joseph Mobasser

Manijeh Yomnoubian

Executive Director: Rita Farshadfar

Production/Advertisements: Lily Kahn

Public Relations: Asher Aramnia

Typesetting: Minoo Hammodot

With the help and cooperation of other board members:

Akhtar Barlawa, Roya Barlawa, Mehرداد Delrahim, Saeed Banayan,

Fraydoun Fouladi, Atia Lavi

CHASHM ANDAAZ will not be responsible for the content of  
advertisements, nor will be responsible for typographical errors.

CHASHM ANDAAZ does not endorse the goods and services  
advertised in its pages, and it makes no representation as to kashrut  
of food products and services in such advertising.

Basic subscription rate \$26.00, 1 year. For subscription queries,  
call administration at (310) 471-9427

second-class postage paid at Los Angeles, California

Copyright 1998, International Judea Foundation

All rights reserved.

*Volume IX Number 65*

*December/January 1999*

- 2 New Wave of Minority Persecution in Iran  
Faryar Nikbakht
- 3 Seven Ideas For Life  
Dennis Prager
- 7 Soul Mate or Goal Mate?  
Rabbi Dov Heller
- 9 The Spiritual Dimension of Visiting the Sick  
Alan F. Lavin
- 11 Padyavund  
Janet Afary
- 12 Lübeck International Conference  
Prof. Zev Garber
- 13 The Day My Son Killed The Lion  
Ted Roberts
- 15 What is Your BMI?
- 16 The Little Girl...
- 17 The Man and His Three Friends
- 18 Fun House
- 20 Bulletin - In L.A.



کیتیرینگ گلست کاشر شادی

SASSON CATERING

کیتیرینگ گلست کاشر شادی مورد تأیید همگان

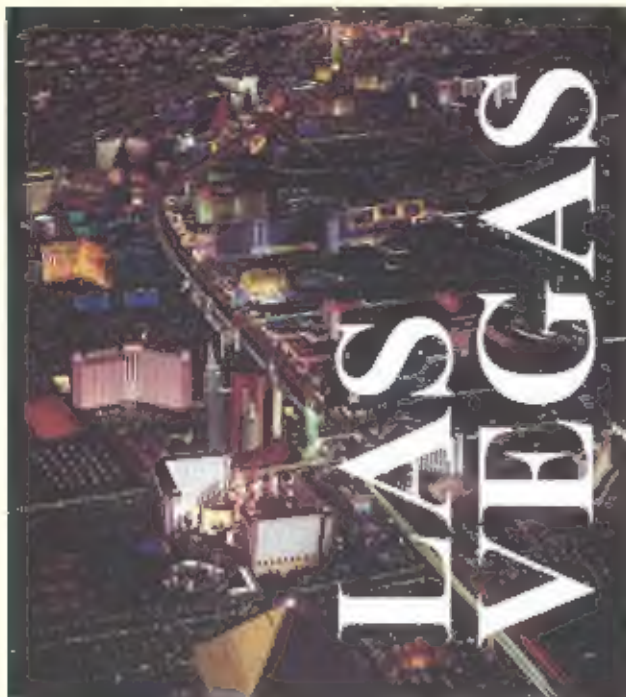
تلفن: ۵۱۸۲۰۶۵۹ - (۳۱۰)

عشقه راه ایران لایان

پست: ۸۸۸۵۵ - ۵۸۸۸۰ (۳۱۰)

فکس: ۱۲۸۸۰ - (۳۱۰) ۲۶۰

بالا ترین رشد جمعیت و کمترین میزان بیکاری  
در آمریکا را فقط در شهر



پیشنویس می توانید تمام اطلاعاتی که لازم دارید را  
با تلفن جو یا شوید.

بیانید به لاس وگاس بیانید و از نزدیک رشد می سابقه  
این شهر و محل مورد نظر خود را ببینید.

می توانید پیدا کنید

زمین

مستغلات

شاپینگ ستر

فکس ۷۹۶-۱۵۵۱ (۷۰۲)

پرو سید و بدون معالعه نخرید. با سرمایه گذاری که  
میلیون ها دلار در سال گذشته با پیشنهاد من  
سرمایه گذاری کرده اند، صحبت کنید.

اگر می خواهید در لاس وگاس همیشه برنده باشید، پول خود را فقط روی این شماره بگذارید

**702-493-5858**



International Judea Foundation  
P.O. Box 3074 - Beverly Hills, CA 90212-9878

NON-PROFIT ORG  
U.S. POSTAGE

**PAID**

Permit No. 5013  
Santa Clarita, CA